

Presupuesto '86 crecerá 2,5 veces con respecto al actual

MOP triplicará fuentes de trabajo

■ Programa para el próximo trienio dará empleo a 65.000 hombres mes, cifra que aumenta con las plazas que se crean indirectamente

Inf. Pág. 4

Colo Colo y la "U" en el Santa Laura

'CUMBRE' DEL FUTBOL

■ Enfrentan a Palestino y Naval, respectivamente, en jornada doble que concentra la atención del aficionado

Páginas 16 y 17

**MOTOCROSS
INTERNACIONAL**



Espectacular resultó la jornada inicial del torneo de motocross que se efectúa en las pistas de los Cerros de Chena, fecha realizada ante numerosa concurrencia, la que siguió entusiasta las verdaderas "acrobacias" de los competidores. El evento finalizará hoy pasadas las 17 horas. Intervienen en el certamen pilotos de Bolivia, Venezuela, Estados Unidos, Argentina, Perú y Chile.

DOMINGO 24 de Noviembre de 1985
Año LXIX N° 22.440 — 2ª Edición
Santiago de Chile — Santa Flora

\$ 50

REGIONES I, II, XI y XII \$ 60

LA NACION
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

3.000 atletas en Juegos Deportivos

■ Hoy comienza justa olímpica en el Estadio Nacional

Página 25

EXCLUSIVO

La KGB: espionaje e infiltración

■ Documento sobre el accionar del servicio secreto ruso en Sudamérica y su apoyo a la subversión

HOY

Un libro, UN VERDADERO LIBRO

EXIJA
GRATIS

Colección Literaria

PARA RECORDAR Y ESTUDIAR

EL SI DE LAS NIÑAS

L. FERNÁNDEZ DE MORATÍN

Difíciles Comparaciones

Es posible que Jeane Kirkpatrick sea, con mucho, en estos momentos la mujer más prominente de los Estados Unidos, pese a no desempeñar ninguna función oficial. De allí que sus recientes juicios acerca del candente tema de las relaciones entre las superpotencias hayan tenido la repercusión internacional que en realidad se merecen.

La ex Embajadora de los Estados Unidos ante la Organización de Naciones Unidas sostiene como absolutamente inadmisible la pasividad con que en las naciones europeas se observa la conducta del totalitarismo soviético, sin consideración de los vicios morales que ella entraña, ni hacer mayor amago por condenarla con la dureza que se merece.

En gran parte la acción de la Iglesia Católica ha contribuido a establecer una especie de equivalencia moral entre los propósitos que en el campo internacional persiguen las dos naciones más poderosas del mundo. En su afán de ponerse al margen de las tensiones que las dividen, insensiblemente coloca en un plano de igualdad sus respectivos objetivos, sin discriminar como es debido los principios éticos que puedan servir de inspiración y fundamento.

La verdad es que no hay ni puede haber punto de comparación entre los fines de unos y otros ni en los procedimientos perseguidos para obtenerlos. No fue lo mismo, por ejemplo, la incursión relámpago de fuerzas norteamericanas en Grenada que la invasión de Afganistán. No se puede poner, pues, ambas acciones en un mismo pie comparativo. Se acudió en el primer caso a un llamado de auxilio del gobernador general de la isla, Paul Scoon, quien está vivo y en ejercicio de sus funciones para ratificar la validez histórica de su demanda. En cambio Afizullah Arnin, Presidente de Afganistán, en cuyo nombre las tropas soviéticas afirmaron su derecho a actuar, fue asesinado justamente por un grupo de guardias de asalto soviético sellando para siempre la posibilidad de rendir el debido testimonio exigido por las circunstancias, en cuanto a la verdadera identidad de quienes demandaron la intervención soviética. No hay relación tampoco en el número de hombres norteamericanos en pie de guerra que hay en estos momentos en Grenada, no más de trescientos, y los 127 mil efectivos soviéticos que se han enseñoreado en Afganistán, ejerciendo una autoridad propia de conquistadores sobre territorio invadido y asistidos sólo por un puñado de funcionarios del Partido Comunista local.

En el caso de la carrera armamentista, se pugna por poner en una misma balanza los esfuerzos de los Estados Unidos por restituir su capacidad defensiva gravemente comprometida durante la pasada administración demócrata, y los despliegues armamentistas soviéticos que se encuentran en franca ventaja, una proporción de cuatro a dos en cuanto a capacidad nuclear destructiva. Es así como todos los conflictos regionales que comprometen la paz mundial y que son acuciosa y pertinazmente estimulados por los soviéticos, aparecen ante una opinión mundial maliciosamente desinformada como meras pugnas entre gigantes ansiosos de establecer el uno respecto del otro un sentido particular de predominio.

Se estaría, en suma, pretendiendo enervar la capacidad de protesta de los pueblos libres ante los avances armados del marxismo, con el propósito de facilitar su deglución ante los ojos complacientes de quienes les sirven, para la consecución de estos propósitos, como cómplices y encubridores.

Reafirmar la Inversión Extranjera

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, anunció modificaciones introducidas al Decreto Ley 600 sobre Estatuto de la Inversión Extranjera, mediante las cuales se agilizará la concreción de importantes proyectos en el área minera que contribuirán a dar un nuevo empuje a la recuperación de la economía nacional.

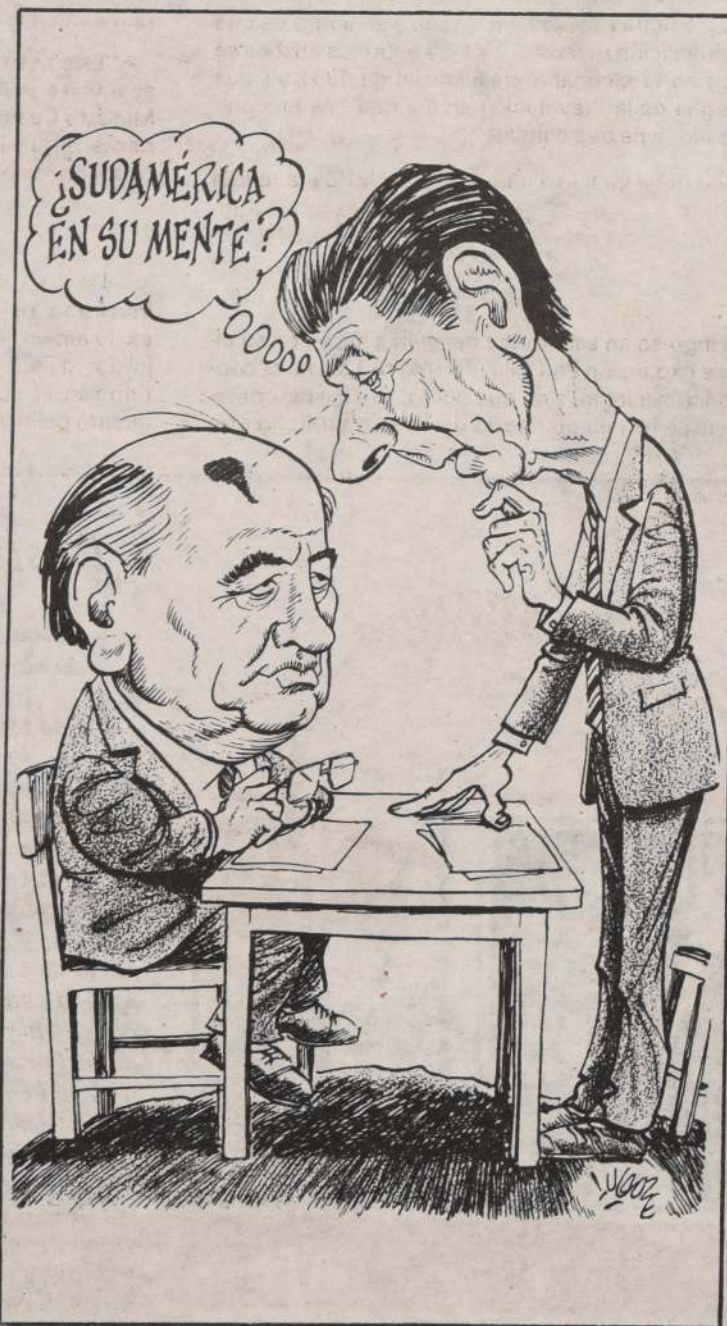
Como lo destacara el alto personero oficial, el país necesita de recursos financieros externos para incrementar su crecimiento, haciéndolo más sostenido en el tiempo. La capacidad de ahorro doméstico es insuficiente, lo que exige recurrir a las otras dos vías por las cuales es posible obtener el dinero señalado, y éstas son el endeudamiento y la inversión extranjera. Como se advierte de la sola enunciación, ésta última es la óptima por tratarse de recursos frescos que dejan en el país activos productivos y generan excedentes que ingresan al flujo nacional a través de tributos, de bienes de consumo, además de imprimir una nueva proyección al proceso por la elaboración de bienes transables que producen divisas, realimentando el proceso de desarrollo.

La inversión extranjera siempre trae aparejados otros respaldos a la economía del país donde se materializa, como el crédito que acompaña al capital foráneo que se instala y el proceso de comercialización adjunto que siempre tiende a la exportación, por lo cual se tiene un importante tramo adelantado, antes incluso de iniciarse los trabajos de instalación de la nueva factoría.

Los criterios modernos y coherentemente racionales frente a la inversión extranjera reconocen la necesidad de respetar las utilidades que busca obtener el inversionista que escoge al país para instalarse, a la vez que brindarle facilidades similares a las que tienen los inversionistas nacionales. Es decir, el reconocimiento de la necesidad del capital extranjero y el trato igualitario son la base de un predicamento que rinde frutos beneficiosos para toda la comunidad, a través de la inversión extranjera.

Hay quienes postulan que los capitales venidos del exterior constituyen un peligro para las economías, con lo cual están siguiendo las aguas del socialismo marxista, que predica una fobia al capital foráneo, pero debe recurrir a él para su sobrevivencia, como varios países dependientes de su órbita y en particular el caso de Cuba. Pero aquellos como los socialistas indefinidos que llegaron a la creación de un mercado común, sustentado en el rechazo de los provechos de la inversión extranjera, terminan por ser más peligrosos para el desarrollo de los pueblos que los otros que abiertamente muestran sus intenciones.

Las modificaciones anunciadas por el Ministro Délano están reforzando la legislación que acoge a la inversión del exterior como beneficiosa para los resultados económicos, cuando actuando dentro del marco legal común aporta los recursos, la tecnología y el mercadeo de que se carece.



Intrascendencia Probada

En nuestra edición de anteayer viernes nos referimos al acto público realizado por diversos sectores opositores recientemente, calificándolo de intrascendente. Intrascendente es lo que no trasciende, lo que no se extiende, lo que no penetra, lo que no produce consecuencias de ninguna especie.

Y ese es, objetivamente, el único calificativo que merece el acto del Parque O'Higgins de reciente data.

Lo anterior resulta claro si se tienen en cuenta sólo dos consideraciones de las muchas que podrían hacerse.

En primer lugar, y aunque sea el argumento menos importante, hubo en el Parque, más o menos, cien mil personas. Esta cifra representa sólo el 2,5 por ciento de los cuatro millones y más de habitantes de la capital. A eso agréguese, de acuerdo con versiones de trabajadores, los miles que llegaron desde otras provincias de la Región Metropolitana. Queda claro que la ciudad no se volcó al Parque, ni mucho menos se congregó en torno a la manifestación. Y debe tenerse en cuenta que los organizadores del acto desplegaron toda su actividad durante bastante tiempo, contando incluso con facilidades dadas por el Gobierno como lo han reconocido públicamente.

En segundo lugar, y esto es importante, la intrascendencia del acto resulta del contenido del discurso del orador único de esa tarde. ¿Qué dijo Gabriel Valdés Subercaseaux? En verdad, repitió cada una de las apreciaciones que desde el mismo 11 de septiembre de 1973 se han venido repitiendo invariablemente a la fecha, respecto del rico acontecer nacional. Sus palabras comprobaron que esos sectores tienen una visión apocalíptica del país y no están dispuestos a variarla aunque la misma aparezca como una consigna gastada o que se haya estrellado mil veces contra la objetiva realidad nacional.

Lo que es peor es que queda tan palmariamente claro que esas personas, como el orador único del Parque, buscan volver afanosamente al esquema del que fueron principales protagonistas y parecieran esperar 1989 para comenzar a destruirlo todo y a reinstalar su viejo y conocido modelo.

Por último, ¿qué propuso Gabriel Valdés Subercaseaux?

Nada. Absolutamente nada.

Atacó, condenó y hasta casi injurió a unos. Alabó y agradeció a otros, pero aquello que al país interesa que es el presente y el futuro... eso estuvo ausente de su anticuada oratoria y de sus gastados planteamientos. Ni las condenas ni las alabanzas sirven para resolver problemas, ni para progresar y construir los nuevos niveles de la nación.

Por último, ¿cómo no indignarse de ver otra vez a comunistas, miristas, terroristas del Frente M. Rodríguez y demócratacristianos todos juntos, en alegre comparsa y de fiesta? ¿Cómo no preocuparse si la alternativa que ofrecen públicamente tiene esta expresión de contubernio demencial, que el país sufre angustiosamente desde hace décadas y lo teme para el futuro? Unos y otros fueron responsables de la crisis política, económica y social que culminó en 1973. Ahora quieren volver a lo mismo: es cosa de verlos estrechamente unidos cuando se da la oportunidad.

Lo que el Gobierno ha señalado respecto de esa alianza y los peligros que ella representa, se ha visto plena y palmariamente confirmado. Y en la ocasión se ha demostrado, también, que la fraseología demagógica y altisonante que caracteriza a los varios frentes comunistas (partido, Mir, Frente Rodríguez) y demócratacristianos no es capaz de responder a las aspiraciones e inquietudes que el país requiere en el momento actual y de cara al futuro.

Por eso el hecho del Parque es intrascendente.

Siete Días en la Nación

¿TRES TERCIOS O DOS CONSENSOS?

Durante la semana se han destacado hechos que, no obstante sus diferentes circunstancias, permiten ser analizados en torno de consideraciones que pudieran contribuir a un mayor esclarecimiento de nuestra coyuntura política.

Merecen destacarse, entre otros, los discursos del Ministro Secretario General de Gobierno en Concepción y Puerto Montt, que afirmaron la continuidad de principios, valores y estilos; la concentración pública de la Alianza Democrática, con consciente aceptación del concurso del proscrito MDP; las concertaciones DC-MDP en el área universitaria; las señales de serias discrepancias en el seno del denominado Acuerdo Nacional, por virtuales incumplimientos de los "solemnes compromisos" contraídos por los marxistas y demócratacristianos, y las "orientaciones pastorales" del Episcopado católico para los próximos cuatro años, que se pronuncian sobre diversos aspectos temporales, tales como el rechazo a la política económica gubernativa, optando sin duda por una solución socialista y sobre el fenómeno de la violencia terrorista, atribuyéndola íntegramente — en forma directa o indirecta — al Gobierno, al cual, además, le imputan la monstruosa deformación de una "voluntad política" en pro de la violencia... sin siquiera mencionar para estos efectos al marxismo.

Todos estos ejemplos de la semana pueden ser propicios para replantearse la exactitud de nociones relativas a nuestra composición política y a la viabilidad de la consolidación de una plena democracia cierta y estable.

Constituye un lugar común en el análisis de nuestra realidad política el afirmar la existencia, desde por lo menos hace treinta años, de un espectro electoral dividido en tres tercios, equivalentes en su cuantía promedio.

Uno estaría constituido por la llamada derecha, que en dicho lapso ha tomado más bien el nombre de alessandrismo; otro calificado de centro y que normalmente se ha creído identificar con la Democracia Cristiana como su núcleo más poderoso, y un tercero, conformado por el izquierdismo socialista, de claro contenido marxista.

Según muchos, esta división "a tres bandas" subsistiría hasta el presente en términos más o menos constantes y con contingentes de fuerzas equivalentes.

La decantación política que en los últimos tiempos han ido produciendo, lleva cada vez más a la sensación de que dicha trílogía merece una revisión sociológica para determinar su realidad y derivar de allí las implicancias que la creencia en ella puede tener en las proyecciones y realizaciones del futuro político próximo.

Está clara la gravitación que tendría la convicción de que existen bajo la forma señalada y casi paritariamente, una derecha, un centro y una izquierda, para importantes efectos tales como el de los procesos electorales, el de los entendimientos partidistas en lo interno y, lo que es muy importante para algunos, para la imagen y acogida que en el exterior tengan determinadas configuraciones de fuerzas políticas nacionales.

Para dilucidar la referida sensación, aparece como necesario acudir a la verificación de la forma y grado en que se da hoy en el país un concepto muy recurrido para los cientistas políticos, cual es el del consenso.

Sin pretender formular definiciones acabadas sobre este particular, no cabe duda que el consenso se refiere a aquella especie de trama basal o fundamental existente en una comunidad y conformada por determinados valores, costumbres y aspiraciones comunes que alimentan y hacen posible una convivencia armónica y segura, sin que ello obste a divergencias en planos menos esenciales, que en definitiva no perturban la integridad del ser y subsistir de esa comunidad.

Se ha señalado como caracterizante de nuestra crisis política, el haberse perdido en Chile el consenso básico que informó el nacimiento y desarrollo de nuestra prestigiada institucionalidad democrática.

Aceptando este diagnóstico, cualesquiera sean las causas que se enumeren, no merece cuestión que debe incluirse como principal la introducción en nuestro quehacer político-partidista de ideologías globalizantes, con pre-

tensiones de transformar desde sus raíces toda la realidad social.

En mayor o menor medida y matices, estas ideologías son en definitiva rupturistas del sano juego democrático, al no dar cabida a la concurrencia de corrientes de opinión que no coincidan con sus perspectivas cosmovisionales. Con ello, es inevitable que destruyan la aludida trama basal que sostiene la multifacética dinámica de la vida de una comunidad nacional.

El núcleo de este efecto disociador se halla en el izquierdismo socialista y, más específicamente, en el marxismo, tal como lo ha dicho esta semana un destacado pensador político francés.

La envergadura del afán totalitario del marxismo excluye los principios, valores y objetivos de la textura de nuestro consenso tradicional.

Ahora bien, en la medida en que por razones que ya hemos analizado en otras oportunidades, ciertos sectores políticos han ido asumiendo categorías doctrinarias y métodos de acción tomados del marxismo, se han convertido sin tapujos en movimientos de tal carácter o a lo menos en sus estrechos aliados, con nomenclaturas y objetivos analogables.

En Chile, en concreto, como se sabe, debe incluirse en este proceso a un sector de la Democracia Cristiana, influido por su actual dirigencia, y a los desgajes que esta corriente ya sufrió en favor del marxismo con el nacimiento de la Izquierda Cristiana y el MAPU.

Debe recordarse al respecto que la DC se ha definido a nivel de su cúpula y de sus mentores teorizantes como un "partido revolucionario" cuyo objetivo es "cambiar las estructuras y la actual civilización", todo ello dentro de una densa contaminación marxista... Ya los primeros atisbos se columbraron en la campaña presidencial de 1964, en que con la consigna de la "revolución en libertad" se preconizaba que "todo tiene que cambiar".

También debe incluirse a un vasto sector de la Iglesia Católica, que por su politización debe ser considerada como una corriente más del espectro político y, por su orientación, netamente de izquierda o con claros elementos marxistas.

Con el ingreso en esta forma del marxismo y con su directa área de expansión en Chile, no sólo se ha roto el consenso histórico nacional, sino que por lo radical del contenido marxista se ha creado dentro del mismo territorio otro

consenso, no confundible ni cohabitable con aquél. ¿Cómo puede, en efecto, convivirse democráticamente — respeto a las minorías y alternancias en el poder — con quienes están dispuestos a sustituir desde su concepción todos los principios, valores y tradiciones que configuran un consenso existente emanado de la identidad propia de nuestra comunidad? Este es el nuevo consenso, que en términos generales podría llamarse el "consenso socialista-marxista".

En razón de su presencia se produjo en nuestro país el mortal proceso de desintegración que transformó todo nuestro quehacer político-electoral en un pendular de subsistencia o aniquilación.

En virtud de las consideraciones precedentes pareciera más útil y realista hoy discernir acerca de la realidad política chilena, no sobre la base de los tres tercios a que nos referíamos en un comienzo, sino que más bien sobre la base de los consensos vigentes y de esta manera concluir que en Chile la determinación de su fisonomía política debe estarse a la identidad de esos consensos.

De acuerdo con las mismas consideraciones, hoy aparecen dos consensos: uno que se confunde con la identidad histórico-cultural chilena y que encierra en su interior una amplia gama de posiciones que podrían, en un lenguaje convencional, ubicarse en la derecha, en el centro o en la izquierda; y otro, que se conforma con el pensamiento socialista internacional, que en Chile, como sabemos, es determinantemente marxista.

La profundización acerca de esta realidad debería servir de germen para una sustancial reordenación de las corrientes políticas que orientan las opciones ciudadanas en este campo, las que tendrían su expresión final en la organización de los partidos políticos que contempla la Carta Fundamental, cuya legislación está en trámite.

Esta misma realidad da luces, desde ya, sobre nuestro acontecer político. Así, las comentadas expresiones del Ministro Cuadra adquieren una significación que llega a las raíces de un imperativo del ser chileno; las concomitancias con el extremismo marxista y las autodefiniciones de la Democracia Cristiana dejan ver que ya no es posible considerar bajo esa denominación a una equilibrada posición de centro; las resquebrajaduras del llamado Acuerdo Nacional aparecen claramente explicables como efecto del irrealismo de pretender mezclar dos consensos que se excluyen en su esencia, y, por último, los desconcertantes juicios de las citadas "Orientaciones Pastorales" revelan también la acción mortífera en el seno de la Iglesia, en cuanto politizada, de dos consensos incompatibles.

Destacado en la Semana

El Mayor General Santiago Sinclair Oyaneder asumió como Vicecomandante en Jefe del Ejército.

Reemplaza, en esa alta función, al Teniente General Julio Canessa Roberts, quien desde el 2 de diciembre representará a su institución en la Junta de Gobierno.

El General Sinclair, con 38 años de servicio en su institución, es oficial de caballería y sirvió en diversas guarniciones de esa arma a lo largo del país, desempeñándose como Director de la Escuela de Suboficiales en momentos determinantes para la estabilidad y el destino de la República. Y en los últimos seis fue Ministro Secretario General de la Presidencia, en cuyo desempeño le correspondió brillante labor.

El General Canessa, al despedirse de su reciente mando, expresó que "la institución podrá cosechar los más grandes éxitos y cumplir todas las metas y contra él se estrellarán infructuosamente los ataques, abiertos o solapados, si se mantiene monolíticamente cohesionada. Señaló que la base esencial de esa cohesión es la disciplina que se nutre en la conciencia individual y colectiva del deber y en los conocimientos profesionales de sus hombres, en la cabal comprensión de objetivos y metas que el Ejército tiene.



En próximo trienio

MOP triplicará fuentes de trabajo

Presupuesto del sector crecerá 2,5 veces más con respecto a 1985. Ocupación directa dará empleo a 65.000 hombres mes, cantidad que aumenta con las plazas que se originan indirectamente

El Ministro de Obras Públicas anunció que en los próximos años se triplicarán las fuentes de trabajo que ofrece el sector, que durante 1985 a la fecha ha proporcionado cerca de 30 mil ocupaciones para jefes de hogar, a través de los diversos contratos que se ejecutan a lo largo del país.

Añadió que el presupuesto de 1986 se incrementará en 2,5 veces con respecto al de este año, que asciende a 40.600 millones de pesos, y que en los siguientes tendrá una relación de aumento de 4,2 y 4,5 veces superiores a 1985.

El Secretario de Estado destacó que se contemplan además, inversiones netamente rentables, en que se otorgará gran cantidad de mano de obra, y se posibilitará la capacitación de tres mil funcionarios y se generará una gran actividad económica en el país, tanto en el sector productivo como en el comercial.

En este sentido señaló que entre el año en curso y 1987, el Ministerio destinará recursos que permitirán duplicar y hasta cuadruplicar la inversión histórica de esa cartera, en la construcción de caminos no pavimentados que conforman la red básica y comunal del país.

Explicó que esta inversión de 1.900 millones de pesos, este año, en 1987, llegará a ocho mil millones y con los nuevos fondos señalados, que incluyen una inversión en Vialidad de 4.800 millones para 1986, el gasto en este rubro asignado a caminos no pavimentados sube en un 253% entre 1985 y 1986 y en un 420% en 1987.

El programa de mejoramiento y mantenimiento de caminos secundarios contempla la pavimentación de 820 kilómetros de este tipo de rutas en los tres años mencionados, incluyendo la repavimentación de algunos tramos muy deteriorados.

En total, 360 kilómetros de caminos se pavimentarán y otros 460 kilómetros que ya tenían algún tipo de pavimento serán refaccionados totalmente. Por lo tanto, mil kilómetros de caminos ripiados o de tierra en todo el país, serán mantenidos en perfecto estado con las nuevas inversiones.

NUEVOS EQUIPOS PESADOS

Para estos efectos el MOP invirtió 20 millones de dólares en la renovación de maquinaria pesada, con lo cual se adquirieron 180 nuevos equipos destinados a abordar el Programa Integral de Conservación y Mejoramiento Vial en regiones, iniciativa que demandará una inversión de 300 millones de dólares.

El Ministro Siebert enfatizó que la inversión realizada

por el Gobierno en los programas de obras públicas es altamente rentable y tiene una tasa de retorno de beneficios superior al 50% y normalmente bordea el 100%.

"Además —dijo— llevan implícito una importante absorción de mano de obra y constituyen el motor que echa a andar la economía, el sistema productivo y comercial de todos los sectores económicos, los que activa y mejora".

40% PARA VIALIDAD

Del presupuesto total para Obras Públicas, el 40% se ha destinado a Vialidad estos últimos años. La Dirección de Vialidad se ha abocado así a reducir los costos de operación de los vehículos, ahorro de tiempo de tránsito, menores riesgos de accidentes por me-

REHABILITACION Y CONSERVACION

Otro programa importante es el de Conservación y Rehabilitación Vial en cuya ejecución también interviene el Banco Mundial con un aporte de 273 millones de dólares. Este registra un avance superior al 30%. Comenzó en 1983 y se estima que culminará en 1988. Contempla la repavimentación de caminos transversales y construcción de puentes.

VIALIDAD URBANA

En Vialidad Urbana el MOP está trabajando conjuntamente con el Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Para las ciudades cuenta con un presupuesto de 86 millones de dólares concedidos a través del crédito

Agua Potable Rural, con una inversión de 1.200 millones de pesos y se inicia en 1986 una cuarta fase con un crédito por 30 millones de dólares que otorgó el BID.

Con el crédito BID-115 se realiza el mejoramiento de agua potable y alcantarillado en ciudades intermedias. En esta tarea el MOP invierte 100 millones de dólares y consigna el mejoramiento de las normas sanitarias del agua potable en el país, las que favorecerán a 700.000 habitantes.

AGUAS SERVIDAS

Un programa cuyo costo asciende a 58 millones de dólares, de los cuales 25,8 corresponden a financiamiento extranjero, ejecuta el mejoramiento del



Obras Públicas aborda también la dotación de defensas y reparaciones del pavimento en la Ruta Internacional Carretera San Martín de Los Andes a Mendoza.

jores condiciones de transitabilidad y visibilidad.

Entre las obras más importantes ejecutadas por este departamento este año, se encuentran las Variantes Lastarria y Valdivia, con una inversión total de 7.337 millones de pesos. Ambas significarán un ahorro de tiempo, tránsito y de accidentes en los próximos 20 años, de 16.080 millones de pesos.

También es necesario destacar la repavimentación del camino Concepción-Cabrero en la Octava Región, en una longitud de 46 kilómetros y una inversión de mil 956 millones de pesos.

Sobre este particular, el director de Planeamiento del MOP, René Silva, destacó que el Programa Complementario de Recuperación Vial, iniciado en 1981, experimenta un avance físico del 50%. Este se financia parcialmente con un crédito BID cuyo monto asciende a 360 millones de dólares.

Factores económicos favorables permitieron su expansión de 412 kilómetros de caminos a pavimentar a mil 160 en total. En éste se consignaron las Variantes Lastarria y Valdivia que permiten hoy una notable mejoría y seguridad del tránsito por la Panamericana Sur.

ditto BID-115-ICCH. Treinta y cinco de ellos los coloca el Banco y el resto es aporte local.

Entre los principales proyectos urbanos se encuentra el Anillo Circunvalación Américo Vespucio, en el cual se invierten 100 millones de pesos y da empleo a cinco mil jefes de hogar; el nudo vial Avenida Norte Sur-Balmaceda; los pasos bajo niveles de Departamental y Salesianos en Avenida Ochagavía y accesos hacia los puertos de San Antonio y San Vicente.

CARRETERA AUSTRAL

En esta vía se invierten 2.500 millones de pesos de un total de 102 mil que se han gastado en la ruta de penetración y puentes. Se contrató además un crédito por 700 mil dólares que serán destinados a la consolidación y construcción de caminos también de penetración y para reparación de tramos y viaductos.

Un crédito de 300 millones, para mejorar la red comunal primaria, comenzará a operar el próximo año.

OBRAS SANITARIAS

Culmina este año la tercera etapa del Programa de

servicio de agua potable en la Región Metropolitana. El proceso culmina el próximo año y el BIRF aprobó un crédito que permitirá a la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias —EMOS— iniciar el proceso de tratamiento de aguas servidas en la capital.

FERROCARRIL METROPOLITANO

Se inició la prolongación de la Línea Dos del Metro, que se encuentra en plena ejecución iniciándose solamente este domingo la apertura del túnel que la conectará hasta Mapocho. En el tramo de Los Héroes hasta Estación Mapocho se invertirán 22 millones de dólares —financiamiento francés—. Esta contempla dos estaciones más y una subestación de rectificación en 1.757 metros.

El MOP, consecuente con la política de descentralización administrativa sustentada por el Gobierno, desarrolla además a través del resto de sus direcciones, obras tendientes a mejorar y conservar el patrimonio nacional invertido en el sector.

En este caso están las direcciones de Aeropuertos, Riego, de Arquitectura, de Aguas y de Obras Portuarias.



El Subdirector del Instituto de Relaciones del Trabajo, IDERTO, Francisco Fernández, dio a conocer la realización del Simposio "Futuro de las Relaciones de Trabajo; Perspectiva para 1990-1995". Lo acompañó en la oportunidad el coordinador del encuentro, Washington Malagüeño.

"Armonía de trabajadores y empresarios será base del desarrollo de la industria"

Así lo afirmó el subdirector del Instituto de Relaciones del Trabajo, IDERTO, Francisco Fernández, quien dio a conocer la realización de un simposio sobre el tema

"El creciente acercamiento entre empresarios y trabajadores para discutir los problemas que les son propios, en un ambiente de cordialidad y buena predisposición, serán la base fundamental para el desarrollo productivo de la industria y del país", afirmó el subdirector del Instituto de Relaciones del Trabajo y Organización, IDERTO, Francisco Fernández.

Los directivos de la entidad, dependiente de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, de la Universidad de Chile ofrecieron conferencia de prensa para informar de la realización del Simposio "Futuro de las Relaciones de Trabajo; Perspectiva para 1990-1995", el cual se llevará a cabo el 27, 28 y 29 de este mes, en la capital.

Fernández destacó que en el encuentro participarán más de 250 personas, entre dirigentes sindicales, gerentes de relaciones in-

dustriales, académicos y autoridades del ámbito económico y del trabajo. Añadió que las inscripciones están abiertas a cualquier dirigente que desee participar, "con lo cual se enriquecerá mucho más el debate", dijo el personero.

El subdirector de IDERTO señaló que uno de los desafíos más importantes que enfrentan las empresas para la próxima década, es la necesidad de mejorar las relaciones entre trabajadores y las gerencias de las empresas, "lo cual adquiere particular importancia en la actual coyuntura económica y social". Añadió que "lograr un mayor grado de cooperación mutua adquiere especial relevancia ante las presiones tendientes a elevar la productividad y eficiencia de la industria nacional. Esfuerzos —dijo— que en último término, conducirán a elevar la calidad de vida del país".

Guillermo Medina

"Reformas a Ley Marítima, gran paso del Gobierno"

El dirigente del cobre destacó también las modificaciones introducidas a la ley sobre asociaciones sindicales

Como "muy positiva" la medida que pone fin a la exigencia de renovar cada dos años la afiliación a organizaciones de mayor grado, calificó Guillermo Medina la modificación al D.L. 2.756, sobre organización sindical.

Afirmó que esta medida "todos los dirigentes debemos coincidir en que es buena, porque se termina con el trámite burocrático y se otorgan mayores facilidades para mantener y crear nuevas entidades".

Medina consideró también importante la modificación referida al hecho que ahora no se tendrá que renovar periódicamente el

descuento de cuotas sindicales como se hacía antes.

Asimismo destacó la innovación de 15 días de fuera para los dirigentes que van a participar potencialmente como candidatos de una elección gremial.

Guillermo Medina dijo que la nueva normativa que regula el sector portuario "es un gran paso que ha dado el Gobierno y que traerá tranquilidad a los puertos". En este sentido elogió las posibilidades que los trabajadores tengan asignación familiar completa y derecho a salud y subsidios de seguridad social hasta 3 meses desde que deje su actividad en forma involuntaria.

Se destacó en Pro-Chile

Coincidencias CES-Gobierno sobre fomento a exportaciones

□ Sugerencias de ese organismo sirvieron de base para las medidas anunciadas sobre la materia

Diversas coincidencias se registran entre el pensamiento del Consejo Económico y Social sobre política de fomento de exportaciones y las medidas anunciadas por el Gobierno en junio pasado, tendientes a impulsar un desarrollo vigoroso de esta actividad en el país.

Así lo señaló el Director de Relaciones Económicas Internacionales de Pro-Chile, Guillermo Lunecke, al referirse al documento "Políticas y Acciones para Fomentar las Exportaciones", despachado por el CES al Presidente de la República en abril último.

Según se informó, las proposiciones de la Comisión de Comercio Externo del Consejo —integrada por Hernán Rosselot, Felipe Illanes, Antonio del Curto, Gerardo Kunstmann, Francisco García-Huidobro y Patricio Campos, entre otros— en materias económicas y tributarias sirvieron de fundamento para el análisis gubernamental sobre este tema y han sido en muchos aspectos acogidas por las autoridades.

La iniciativa de Gobierno que más satisface al espíritu de las proposiciones del CES es el reintegro del 10% del valor líquido de retorno de exportaciones cuyo promedio comercializado durante los años 1983 y 1984

haya sido menor a 2,5 millones de dólares. Esta medida —recientemente aprobada por el Poder Legislativo— favorece al 90% de los productos que envía Chile al exterior y constituye un estímulo para la diversificación de esta actividad.

COSTOS DE EXPORTACION

Para poder competir en el exterior con bajos costos de producción, el CES planteó al Ejecutivo la necesidad de que el Estado creara los mecanismos que redujeran o eliminaran los derechos de aduanas y otros cargos impositivos que suben el valor de los insumos utilizados en la elaboración de productos de exportación.

Acogiendo esta idea, la autoridad impulsó la modificación del D.L. 1.226, sobre pago diferido de aranceles para maquinarias, ampliando la lista de bienes que pueden hacer uso de esta franquicia. Esta medida se encuentra en la etapa final de su aprobación por parte del Legislativo.

Asimismo, el Ministerio de Economía estudia el perfeccionamiento del D.H. 409 de 1970, sobre devolución al exportador final de los derechos aduaneros pagados en la adquisición de insumos importados, con el fin de incorporar al exporta-

dor indirecto a las franquicias contempladas en esta norma legal.

Además, el Gobierno anunció la eliminación del impuesto de timbre y estampillas a las operaciones crediticias que financian exportaciones.

Por otra parte, coincidiendo con las ideas del Consejo respecto a la importación de otorgar incentivos tributarios al exportador, al Estado ordenó la restitución del derecho a recuperar el IVA pagado por bienes muebles en el plazo máximo de seis meses, modalidad que también contribuye a disminuir los costos del producto exportable.

FACILIDADES ECONOMICAS

Otra de las sugerencias del CES fue que le otorgaran mejores condiciones de financiamiento al exportador, lo que fue recogido parcialmente por el Gobierno al autorizar el aumento del margen de capital y reservas de los bancos para realizar operaciones crediticias con este sector.

En otro plano, la autoridad económica ha mantenido un tipo de cambio alto, con una rebaja gradual de los aranceles, aspectos considerados esenciales por el informe del CES.

ORGANIZACION PARA EXPORTAR

El estudio del Consejo Económico y Social, realizado ante una consulta del Presidente de la República, destaca las ventajas que presenta la formación de consorcios o empresas de exportación, que permiten aumentar el poder de negociación y penetración en los mercados externos.

Al respecto, el espíritu del Gobierno, a través de su organismo Pro-Chile ha sido estimular la formación de agrupaciones de exportadores a nivel gremial y de consorcios, con el fin de que actúen en forma cohesionada en el exterior.

El Banco Central, por su parte, ha establecido mayores plazos de retorno para las operaciones en consignación, con el objetivo de facilitar el uso de almacenes francos en el exterior y de mejorar la comercialización de productos que requieren mantener un stock de venta.

Finalmente, otro punto propuesto por el CES fue el establecimiento de un sistema de seguros de exportación, aspecto que aunque no fue incluido entre las medidas anunciadas por el Estado, está siendo estudiado por el Ministerio de Economía, con la asesoría de expertos del Banco Mundial.

Despedida oficial a General Benavides

□ Teniente General Julio Canessa Robert sostiene reuniones respecto a lo que será su tarea legislativa

El próximo jueves 28 el personal militar y civil que trabaja con el integrante de la Junta de Gobierno, Teniente General César Raúl Benavides, se despedirá oficialmente de él, ya que el dos de diciembre deja ese cargo en manos del Teniente General Julio Canessa Robert.

Ese día, a las 10.00 horas, se despedirá del representante del Ejército en el Poder Legislativo y presidente de la IV Comisión Legislativa, el personal militar y civil que labora bajo sus órdenes.

Luego, a las 12.00 horas, en el piso 22 del edificio Diego Portales, donde se ubica el gabinete de trabajo del General Benavides, se despedirán los oficiales, miembros consultores y abogados de dicha Comisión.

El lunes 2, por otra parte, se efectuará la sesión extraordinaria para recibir al Teniente General Canessa, en el edificio Diego Portales, sede del Poder Legislativo.

El Teniente General Benavides permaneció en la Junta de Gobierno durante cinco años, como representante del Ejército. Una vez que haga entrega de ese cargo asumirá un puesto de exclusiva confianza del Presidente de la República.

El oficial pertenece al arma de Telecomunicaciones, es oficial de Estado Mayor, profesor militar en Geografía Militar Geopolítica Estrategia y Táctica de Telecomunicaciones, sirviendo también los cargos de agregado militar, naval y aeronáutico en la Embajada de Chile en Ecuador.

Asimismo, fue director de la Academia de Guerra, de Operaciones del Ejército; comandante de Institutos Militares y comandante en jefe de la V División de Ejército.

En 1974 fue Ministro del Interior y en 1978 Ministro de Defensa.

CONOCIMIENTO

El Teniente General Julio Canessa, en tanto, ya se encuentra interiorizándose de la labor que deberá cumplir cuando asuma la representación del Ejército en el Poder Legislativo.

Para ello, ha sostenido diversas reuniones con los asesores de la IV Comisión. En otras oportunidades el oficial ha reemplazado en ese cargo al Teniente General Benavides, por lo que conoce perfectamente bien dicha labor.

Subsidio habitacional coopera con reconstrucción de Melipilla

□ Ministerio de Vivienda reforzará acción habitacional durante 1986, asignando mayores beneficios y construyendo conjuntamente con la empresa privada
□ Mil subsidios para damnificados y otras mil casas en proceso de edificación son signos de las metas propuestas por esa Secretaría de Estado



José Luis Álvarez y Patricia Torres, de Puangue.

El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo reforzará su acción habitacional en Melipilla durante 1986, anunció el Ministro del ramo Miguel Ángel Poduje en esta ciudad hasta donde concurrió a entregar mil subsidios para damnificados por el terremoto de marzo pasado.

Melipilla resultó ser una de las ciudades más devastadas por este sismo que provocó la destrucción de 6.256 viviendas y serios daños a otras 3.591. Los mil beneficiados con el subsidio tradicional se suman a otros 163 favorecidos con el rural.

"La intención de las autoridades centrales y locales —destacó el Secretario de Estado— es seguir entregando estos beneficios que han sido bastante sustantivos. El número de subsidios es impactante y también el de viviendas básicas, la empresa privada también está trabajando y el número de casas iniciadas representa un volumen de mil viviendas. Esto sumado a la iniciativa personal de reconstrucción, se puede ver a simple vista".

ASIGNACION
En la ceremonia de entrega de los certificados de subsidio tradicional para damnificados, consignada en el undécimo llamado hecho por el

MINVU este año, destacó que "se inician nuevos caminos para las familias que sufrieron los efectos del movimiento telúrico que afectó la zona central en marzo. Es la virtud y eficacia del siste-

ma implementado por el Gobierno, el que con el más profundo sentido de la justicia social, promueve la elevación de la calidad de vida, moviliza la economía y concita el trabajo".

LOS ELEGIDOS

Ver la destrucción de sus hogares y sumirse en la historia y la desesperación fueron una sola cosa el día tres de marzo, para miles de habitantes de esta ciudad. Llegó la posibilidad del subsidio en el que pocas esperanzas cifraron, pero igual se inscribieron. Con el certificado en sus manos, los pesimistas de entonces agradecieron la iniciativa del Gobierno, sobre la cual iniciarán la construcción, de una nueva vida.

El matrimonio compuesto por José Ballester y Erika Céspedes, de Melipilla, expresaron sus agradecimientos al Gobierno por hacer realidad un sueño tan esperado en 12 años de matrimonio. "Vivíamos de allegados, la casa se destruyó totalmente. Hoy



Iván Meza y Noira Cavieres, de Melipilla.

estamos arrendando y ya elegimos nuestra casa definitiva en Campo Lindo, donde construye Habicoop".

José Luis Álvarez y Patricia Torres, de Puangue, también damnificados por el sismo, arrendaban en la casa de su abuelita. "Ahora podremos vivir tranquilos en nuestra casa propia, siempre tuvimos esperanza en el subsidio porque hemos visto sus resultados. Hoy lo tenemos en nuestras manos, es una realidad, una verdadera ayuda".

El joven matrimonio compuesto por Iván Meza y Noira Cavieres, inicia su vida matrimonial con "el pie derecho". "Luego de ver en el suelo la casa de adobe donde arrendábamos, comenzamos las

gestiones para el subsidio. Esta idea del Gobierno para ayudar a los damnificados, nos parece lo mejor que se ha hecho estos últimos años. Hay que estar en esta situación, para darse cuenta lo que significa quedar sin nada y desamparados".

PETICIONES

En un detallado memorándum, el gobernador Pedro González Morales, le informó al Ministro Poduje de la situación habitacional existente en la provincia. En el documento solicita establecer un nuevo llamado para el Programa de Subsidio Habitacional Rural. Incluir en el próximo llamado, los 2.700 subsidios para damnificados que no fueron adjudicados en el reciente llamado.



Inés Cornejo y José de Val, firmando su mundo de Eva y Adán tras el lanzamiento en la V Feria Nacional del Libro, un encuentro que se ha convertido en un rotundo mentís a un supuesto apogón cultural.

Masiva asistencia de público en V Feria Nacional del Libro

□ El encuentro se ha convertido en el más exitoso de todos los realizados y en un rotundo mentís a un supuesto apogón cultural

Con el lanzamiento y presentación de cuatro libros, entre ellos, los de la escritora argentina Silvina Bullrich, continuó desarrollándose la V Feria Nacional del Libro, versión considerada por el presidente de la Cámara Chilena del Libro, Manuel Melero, como "la más exitosa de todas las realizadas anteriormente" tanto por las distintas actividades propias a este evento, que continuarán hasta su clausura, el 8 de diciembre; como por la masiva asistencia de público.

Pese a no llevarse un recuento de las ventas que se realizan en este encuentro, inaugurado el jueves último, Melero informó que por conversaciones informales sostenidas con quienes están a cargo de los diferentes módulos; hay "gran satisfacción entre éstos por los niveles alcanzados hasta este momento". Obviamente, dijo, el público

que llega hasta este lugar es amante de la literatura, es un público culto, que viene a empaparse de cultura. Además, si consideramos las diferentes ofertas, la generalidad de las personas compra un libro".

La Feria del Libro se ha convertido así en un mentís para quienes aún sostienen que hay un apogón cultural. Las editoriales, en su gran mayoría, retuvieron el lanzamiento de diferentes publicaciones, para efectuar éstos mismos durante la realización del encuentro que ha concentrado a las grandes figuras de la literatura nacional y también latinoamericana.

A REGIONES

Consultado Melero respecto de la posibilidad de que la Feria Nacional del Libro pueda llegar a instalarse en regiones, señaló que este es un viejo anhelo

de la Cámara y que "estamos abiertos a escuchar proposiciones de los alcaldes en este sentido —en cuanto a ubicación y facilidades de traslado— para llegar con esta Feria a las distintas zonas del país".

HUMOR

Entre los libros que fueron lanzados ayer en la feria, estuvo "El mundo de Eva, el mundo de Adán", de Inés Cornejo y José de Val que con mucho humor e ironía presentan la visión masculina y femenina de los distintos problemas de la vida cotidiana. También, "Viejas historias vueltas a contar" de Gregorio Goldenberg; "Piano bar de solitarios", de Poli Delano y los libros de Silvina Bullrich. Para hoy, también al mediodía, se contempla la presentación de "El metro Goldin", de José Luis Rosasco.

CAMBIO DE MANDO

El comandante Gastón Riquelme Vergara asumió el mando del Batallón de Apoyo General del Ejército, en reemplazo del comandante Mario Arcas Morales. Esta unidad está formada por personal de Material de Guerra y fue fundada el 26 de febrero de 1964 con la misión de encargarse del mantenimiento de vehículos de combate y armamento menor. En la foto, el comandante Riquelme es felicitado por el interventor del cambio de mando, comandante Gastón Lizama.



Sorpresivo regreso del Arzobispo

Cardenal Fresno: Grato encuentro con el Papa

□ La autoridad eclesiástica conversó con el Sumo Pontífice sobre su próximo viaje a Chile

En la tarde de ayer regresó al país el Cardenal Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, quien viajó a Estados Unidos el pasado 3 de noviembre para efectuar una visita pastoral a Nueva York, desde donde se trasladó posteriormente hasta Roma, para asistir a una reunión de Cardenales junto al Santo Padre.

Monseñor Fresno adelantó su viaje a Chile en dos días, debido a que el mal tiempo reinante en la capital italiana comenzó a provocarle un resfriado, según explicó la misma autoridad eclesiástica en la losa del aeropuerto internacional a los periodistas que querían conocer los resultados de sus reuniones con el Papa Juan Pablo II.

En el terminal aéreo fue recibido por el Nuncio Apostólico, monseñor Angelo Sodano; el Obispo Auxiliar de Santiago, monseñor Sergio Valech, quien estuvo en este período a cargo de la Arquidiócesis; su secretario privado, Padre Juan Barros, y algunos familiares. En su visita a Estados Unidos y el Vaticano,

monseñor Fresno estuvo acompañado por el Vicario General de Pastoral, monseñor Cristián Precht.

DESEOS DEL PAPA

Respecto de su permanencia en la nación norteamericana, el Cardenal reiteró que su principal objetivo fue agradecer las ayudas recibidas para la reconstrucción.



El Cardenal Arzobispo de Santiago adelantó su regreso al país por problemas menores de salud.

Indicó luego que, tras el Consistorio, conversó con el Papa respecto de su próximo viaje a Chile, informando que el Sumo Pontífice se mostró muy interesado en torno a la forma en que la ciudadanía había recibido la noticia.

También solicitó se le entregase una programación sobre los lugares que visitaría y los encuentros que sostendría aquí, estableciéndose desde ya su deseo de reunirse con los jóvenes, sacerdotes, religiosas y trabajadores y recorrer la zona sur.

El Cardenal Fresno también vio en esa oportunidad la posibilidad de dar preferencia a los estudios de beatificación de Sor Teresa de Los Andes y del Padre Hurtado, esperando que el Santo Padre efectuase las respectivas beatificaciones en Chile, a lo que respondió afirmativamente, de corresponder a ello las causas en análisis.

Finalmente, dijo monseñor Fresno, le dio a conocer la labor efectuada en el ámbito apostólico, relativa a la reconstrucción y unidad nacional.

"Jóvenes Católicos de Chile"

Solicitan la erradicación definitiva del marxismo

La agrupación "Jóvenes Católicos de Chile" exigió ayer el "término de la violencia en nuestra patria", anunciando a la vez una serie de acciones destinadas a erradicar la presencia del marxismo en el país, en uso de los mecanismos legales.

En la sede del Movimiento de Pobladores Independientes de Chile, M.P.I.CH., en conferencia de prensa, dieron a conocer las razones por las cuales un grupo de jóvenes inició un ayuno la tarde del viernes en la Catedral Metropolitana, los dirigentes de este grupo católico, Oscar Gutiérrez y Cristián Zambrano. Estuvieron también presentes los representantes del movimiento de pobladores, Alvaro Fernández y Aurora Escopolito.

En la oportunidad, relataron los hechos registrados en la Catedral, los cuales terminaron con la intervención de carabineros, a petición de los directivos del Templo, procediendo a la detención de los manifestantes. Estos fueron liberados la noche de ese mismo día, tras gestiones de dirigentes del M.P.I.CH.

El ayuno continuó en la sede de esta entidad, el que se prolongará, según anunciaron, hasta las 12 horas

de hoy, oportunidad en que 22 jóvenes concurrirán a la Catedral para intentar nuevamente leer una declaración pública, en la que manifiestan su repudio ante "una manifiesta desvirtuación del sacro ministerio sacerdotal en el país".

El M.P.I.CH. anunció, por

su parte, la iniciación de una querrela criminal en contra de los agresores de estos jóvenes manifestantes, a quienes identificaron como sacerdotes, quienes dejaron a cuatro jóvenes heridos de diversa consideración, por golpes propinados con una linterna.

Asume el nuevo director de Organizaciones Civiles

□ Teniente coronel Hernán Núñez Manríquez

En una ceremonia que se realizará a las 19 horas del próximo viernes en el edificio Diego Portales, el director de Organizaciones Civiles, coronel José Guillermo Carrera, entregará el mando a su sucesor, teniente coronel Hernán Núñez Manríquez, según trascendió en fuentes bien informadas.

El nuevo director de Organizaciones Civiles, quien se desempeña actualmente en la Subsecretaría de Guerra, es oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería, es casado, 39 años y egresó de la Escuela Militar del Libertador General Bernardo O'Higgins en 1966.

Posteriormente, el 6 de diciembre, también en una ceremonia que se efectuará en el edificio Diego Portales, el coronel Carrera asumirá el cargo de Subsecretario General de Gobierno, recibéndolo de manos del coronel Carlos Krumm Rojas.

En esta última ceremonia junto a las autoridades gubernamentales estarán presentes representantes del voluntariado femenino, juvenil y dirigentes de organizaciones gremiales que desean testimoniar su afecto al coronel Krumm.

"Agricultores deben organizarse para obtener mejores precios"

Plantea Renato Gazmuri, ingeniero agrónomo y hombre de campo, al referirse a lo que ocurre con la comercialización de la leche y otros productos

"El único camino es que los agricultores se organicen para negociar paquetes de producción importantes, ya que actualmente el sector oferente es tremendamente desorganizado".

La afirmación corresponde al ingeniero agrónomo, Renato Gazmuri, gerente general del Banco Osorno y La Unión y se refiere a la situación por la que atraviesan los productores de leche. E incluso puede aplicarse a otros productos agrícolas primarios que también se ven enfrentados al problema de la intermediación organizada ante una producción excesivamente atomizada.

Frente al tema de la leche, Gazmuri, entrevistado por la revista Tattersall en su edición del presente mes y que acaba de aparecer, señaló que "existen ocho industrias lecheras importantes de las cuales tres son las preponderantes, y al frente hay docenas de miles de agricultores ofreciendo leche. Es claro entonces quien lleva las de ganar cuando compiten firmas tan importantes y bien preparadas con agricultores que venden volúmenes tan pequeños".

Y agrega un punto de la mayor significación: "Este

es un asunto que el Gobierno no es quien lo va a resolver. El único camino es que los agricultores se organicen para negociar paquetes de producción importantes".

Añadió que "las acciones que están llevando a cabo organismos creados para estudiar situaciones monopólicas o monopónicas (deficiencia del mercado en que existe un solo comprador) me parecen positivas para su aclaración, pero sobre todo para que el agricultor se dé cuenta que está



Renato Gazmuri: "Los agricultores deben organizarse para conseguir mejores precios de sus productos".

negociando mal su producto y por eso obtiene menos de lo que debería. Espero que esta situación se normalice porque ello es fundamental para el sur".

VINO, LECHE Y CARNE

Ante una consulta sobre situaciones de deterioro en los ingresos de productores de rubros como el lechero, vitivinícola y ganadero, Gazmuri aclaró:

"Las circunstancias varían pero subsisten ciertos elementos comunes. En la ganadería existe un ciclo dentro del que se produce un período en que el ganado escasea y los precios suben, lo que hace interesante retener las hembras y no venderlas. Como todo el mundo retiene y se venden sólo novillos, ante igual demanda el precio continúa subiendo".

"Este año, explicó, estamos iniciando la etapa de retención y se cruzó un problema coyuntural que fue la sequía en el norte. Por ello confío que en 1986 los precios vuelvan a comportarse normalmente en la medida que no se produzca una caída importante en los ingresos, lo que inmediatamente restringe el consumo".

"El caso lechero es consecuencia de la cercanía al autoabastecimiento frente a un consumo deprimido y con un sector oferente tremendamente desorganizado. Entonces, el sector intermedio, elaborador y comercializador probablemente posee una participación mayor en el precio final, que la que obtendría frente a un sector organizado".

Con respecto al caso del vino, Gazmuri señaló que "desgraciadamente se enfrenta desde hace 30 años un cambio importante en los hábitos de consumo de vinos, conjuntamente con el hecho de que Chile no ha logrado penetrar fuertemente en el mercado externo".

"El vino nacional es un producto noble y debería ir conquistando mercados externos en la medida en que seamos capaces de ofrecer lo que ellos están interesados en comprar".

EL MEJOR NIVEL

Ante la interrogante sobre el nivel en que se encuentra el sector agrícola, el ejecutivo señala: "Obviamente es de los mejores que ha tenido la agricultura en los últimos 25 años. En Chile se habla mucho de que el empresario agrícola



Los planteles lecheros deben reunirse para poder constituir un poder vendedor que les resulte más rentable, aseguran los expertos.

no usa buena tecnología. Lo que ha pasado en estos años demuestra algo que quienes estamos en el campo sabemos desde hace mucho tiempo: el agricultor usa buena tecnología cuando ello es buen negocio".

Y aclara lo señalado al decir que, "en las actuales circunstancias en que el país ha tenido que ahorrar dólares ya sea exportando más o sustituyendo importaciones, el alto precio del dólar ha permitido que gran parte de los cultivos, sino todos, sean rentables. Entonces se ha usado buena tecnología; porque ésta se paga".

Más adelante al mencionar otro de los hechos

sobre los cuales todos los empresarios y economistas recalcan con especial énfasis, cual es la mantención de las llamadas "reglas del juego", hace algunas aclaraciones:

"Se ha dicho que podría ser conveniente sacrificar en parte la rentabilidad agrícola en beneficio del consumidor. Esto es un error teórico y práctico, pues cambiar las reglas no harían descender sustancialmente los precios y en cambio introduciría un factor de incertidumbre que haría perder la confianza en las reglas. Ganarse la confianza de un sector es lo mismo que llenar un balde de agua a gotas. Perderla es igual que volcarlo".

Mejoran resultados operacionales de empresas inscritas en la Bolsa

Ultimo informe de la entidad bursátil revela sin embargo que aún persisten dificultades de liquidez y endeudamiento de las unidades productivas

Un mejoramiento de sus "resultados operacionales" observaron durante los primeros nueve meses del año las empresas que cotizan en la Bolsa de Comercio de Santiago, de acuerdo al último informe dado a conocer por la entidad bursátil.

De acuerdo a lo señalado a pesar de la tendencia negativa, en los índices de rentabilidad, las empresas han mejorado sus resultados operacionales, han disminuido sus costos de administración y ventas como proporción de los ingresos de explotación, y lo mismo ha ocurrido con los gastos financieros".

Se señaló que "al margen de utilidad bruta —diferencia entre ingresos y costos de explotación— se ha mantenido estable el nivel del 25 por ciento en relación a los ingresos de explotación, mientras que los resultados operacionales han aumentado su participación dentro de los ingresos de explotación, los que en septiembre de 1983 llegaron al 11 por ciento,



pasando a un 12 por ciento a igual fecha de 1984 y a un 13 por ciento durante 1985".

La Bolsa de Comercio manifestó que "en este comportamiento tiene importancia la mayor demanda que han enfrentado las empresas, lo que se ha traducido en mayores ventas. Al comparar —en términos reales— las ventas de los períodos enero-septiembre de cada año se constata que éstas aumentaron un 4,69 por ciento durante

1983; un 5,02 por ciento en 1984 y un 15,12 por ciento en 1985".

Por su parte, la evolución trimestral muestra aumentos reales de las ventas en los dos últimos trimestres, de un 3,3 por ciento y 9,76 por ciento respectivamente.

LIQUIDEZ

En cuanto a la liquidez, se señaló que "la situación de liquidez de las sociedades anónimas abiertas en el tercer trimestre de 1985,

mostró un leve deterioro respecto al trimestre anterior".

En los últimos trimestres la capacidad de pago de las empresas para cumplir con sus compromisos de corto plazo ha sido fluctuante, observándose la siguiente evolución en el índice de liquidez corriente en los últimos tres trimestres: 1,05 en marzo; 1,12 en junio y finalmente 1,09 en septiembre de este año.

Similar comportamiento se advierte en los índices

más estrictos. A modo de ejemplo, se puede decir que la razón "ácida" —indicador que excluye inventarios— fluctuó desde 0,71 en marzo a 0,74 en junio y 0,72 en septiembre. Asimismo, la razón de liquidez inmediata, la que incluye en el activo circulante solamente las partidas disponibles, depósitos a plazo y valores negociables, varió desde 0,25 en marzo a 0,27 en junio, volviendo a 0,25 en septiembre de 1985.

"La caída de la liquidez —señaló la Bolsa— se debe a que en el tercer trimestre de 1985, el activo circulante promedio creció en un 3,35 por ciento real en relación al trimestre anterior, mientras que el pasivo circulante lo hizo en un porcentaje mayor, 5,84 por ciento".

Se señaló que "en una perspectiva de más largo plazo, se advierte una evolución positiva en la liquidez de las sociedades. Entre septiembre de 1983 y septiembre de 1985 se aprecia un mejoramiento en las tres razones de liquidez; así, la razón de liquidez corriente pasa de 0,98 a 1,09, la razón "ácida" muestra un aumento de 0,67 a 0,72 y la razón de liquidez inmediata de 0,21 a 0,25.

Este incremento en la liquidez de las empresas en los últimos tres años, se explica por el mayor crecimiento experimentado por los activos circulantes, en

relación al de los pasivos circulantes, en los años 1984 y 1985.

Al considerar las variaciones acumuladas anuales de los activos circulantes, se observa para los años 1984 y 1985 incrementos reales de 17,76 por ciento y 0,35 por ciento respectivamente, mientras que en los pasivos circulantes, las variaciones reales en los mismos años correspondieron a aumentos del 10,51 por ciento para 1984 y una disminución del 4,23 por ciento para 1985.

ENDEUDAMIENTO

Se señaló además que en los últimos períodos ha persistido la evolución negativa de los indicadores de endeudamiento. Dicha tendencia se observa tanto en el comportamiento anual como trimestral, tal como lo señala la razón deuda-capital que alcanzó a 1,20 en septiembre de 1985, cifra mayor a las registradas en igual mes de 1984 y 1983, 1,12 y 0,96 respectivamente, y superior a la de los dos primeros trimestres de este año 1,11 para el primero y 1,18 para el segundo.

La Bolsa de Comercio indica que "éstos y otros antecedentes señalan la importancia de encontrar soluciones definitivas al excesivo nivel de endeudamiento que presentan las empresas".

Ministro Délano al inaugurar FITAL '85

La economía del país está en el umbral del crecimiento sostenido

□ El Secretario de Estado puntualizó que en 1986 se pretende disminuir la tasa de inflación a un 15%

TALCA (Hernán Cisternas, corresponsal). — "Nuestra economía está en el umbral de un proceso de crecimiento sostenido debido a que se han ido solucionando las principales causas del compás de espera registrado en los primeros meses del presente año, que se debió a la restricción sobre la disponibilidad de monedas extranjeras indispensables para el desarrollo de nuestro país".

Así lo afirmó en Talca el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Juan Carlos Délano, al intervenir en representación del Gobierno en la inauguración de la Vigésimosegunda versión de la Feria Internacional de la Región del Maule, FITAL '85.

Señaló el Secretario de Estado que se espera que el Producto Geográfico Bruto crezca a una tasa cercana al 2%. Añadió que para 1986 y 1987 se proyectan tasas entre 3% y 5%.

El acto inaugural de FITAL '85 contó con la asistencia de las más altas autoridades regionales, encabezadas por el Intendente, coronel Patricio Varela Saldías, y los representantes de la industria, comercio y agricultura, que a través de sus organizaciones gremiales constituyen las entidades mandantes de la Feria.

En FITAL 85 se exhiben mercaderías por 560 millones de pesos, correspondientes a los 300 expositores que se distribuyen en los 100 mil metros cuadrados del parque de exposiciones que se ubica al poniente de la Alameda de 4 Norte.

EFFECTOS

El Ministro Juan Carlos Délano señaló que la política

económica aplicada en la actualidad ha tenido efectos de especial importancia como son el aumento del empleo y la mantención de la inflación en niveles razonables.

Expresó que si bien se espera finalizar el año con una tasa de inflación del 25%, para 1986 se pretende disminuirla al 15%.

Respecto a la situación que enfrentan los deudores del sistema financiero, reiteró que el Gobierno ha decidido aplicar el análisis de caso por caso. Para los pequeños y medianos deudores, con obligaciones inferiores a los 10 millones de pesos, se utilizará el sistema de incentivos a las instituciones financieras para que renegocien con estos deudores.

Anunció que en las regiones, las secretarías regionales ministeriales y las secretarías regionales de Planificación y Coordinación apoyarán esta iniciativa en concordancia con la Superintendencia de Bancos.

El Ministro de Economía afirmó que "la normalización de la situación externa del país después de las medidas adoptadas en los últimos meses y la asistencia obtepidada de organismos internacionales, multinacionales y extranjeros de crédito, permitirán alcanzar un crecimiento sostenido de la economía chilena dentro de una estabilidad de precios aceptable".

COMERCIO EXTERIOR

El Secretario de Estado expuso en FITAL las medidas que se han adoptado como parte de una política destinada a otorgar incentivos a las exportaciones.

Se refirió al proyecto de ley que reintegrará un 10% a las exportaciones menores, el cual una vez aprobado regirá con efecto retroactivo a partir del 1° de julio de 1985.

Destacó también el estudio de la ampliación de la lista de bienes de capital que pueden acojerse al pa-

go diferido de derechos aduaneros que gravan su importación.

COMPRAS NACIONALES

Analizó también la política de compras nacionales, que tiene como fin que los organismos del Estado y sus empresas adquieran bienes y servicios de origen nacional.

Recordó que dentro de este marco CORFO inauguró recientemente un centro de información productiva, para dar auge a esta acción. En dicho centro, añadió, deberán encontrarse productores nacionales y sus potenciales clientes para adecuar la producción a las necesidades de insumos.

Asimismo hizo referencia a las bandas de precios y precios mínimos para alentar la producción agrícola y defenderse de excesivas variaciones en los mercados internacionales y eventuales importaciones masivas.

Convenios para servicios de salud firmó Providencia

En una ceremonia que se efectuó en la sala de sesiones de la municipalidad de Providencia, se firmó un convenio con varias instituciones para servicios complementarios de salud.

Participaron la Corporación Municipal de Desarrollo Social, la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Providencia, el Laboratorio de Diagnóstico, Torres de Tajamar Limitada y el Centro y Clínica de Enfermedades Respiratorias Miguel de Servet Limitada. Participaron la alcaldesa

de la comuna, Carmen Grez, el director del Servicio Metropolitano Oriente de Salud, Dr. Iván Arteaga, el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Hernán Concha; el director médico del Laboratorio de Diagnóstico, Torres de Tajamar, Dr. Ramón Rosas y el administrador de la clínica de Enfermedades Respiratorias, Dr. Fabián Galleguillos.

El objeto básico de dichos convenios, se expresa en un arancel preferencial y en una modalidad de pago especial, para los socios de las 16 Juntas de Vecinos de la comuna y su respectivo grupo familiar.

Estos beneficios complementarios vienen a sumarse a los que la municipalidad está dando en los aspectos médico y dental a través de sus consultorios.

La alcaldesa dijo que "dentro de la acción municipal los aspectos relativos al otorgamiento de servicios de salud ocupan un lugar preponderante y al mismo tiempo una preocupación permanente para satisfacer de la mejor forma posible las demandas que en tal sentido se produzcan a nivel de la comunidad.

Destacó el significado de la salud luego del traspaso a la municipalidad, el 1° de enero de 1982.

Se han destinado importantes recursos de su programación anual, dijo la alcaldesa. Se ha creado el nuevo consultorio, Dr. Hernán Alessandri (36 millones

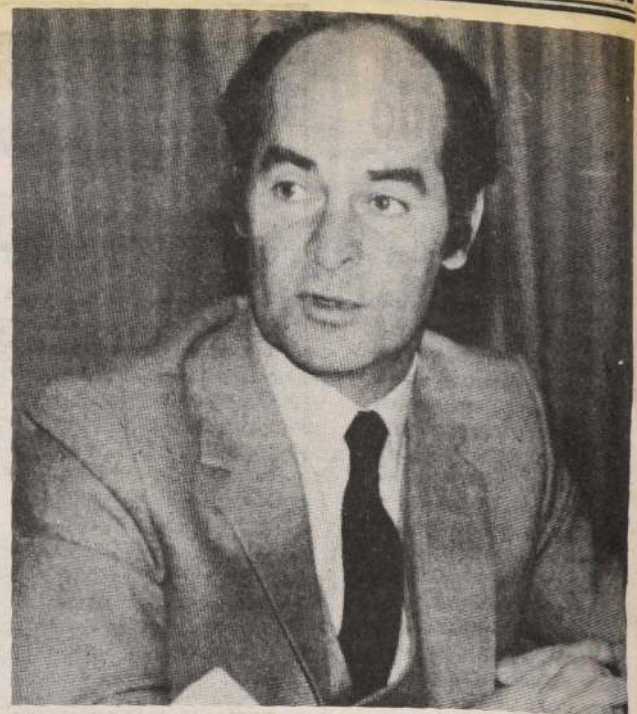


La alcaldesa de Providencia, Carmen Grez, destacó que dentro de la acción edilicia, los servicios de salud ocupan un lugar preponderante y al mismo tiempo, una preocupación permanente por satisfacer este tipo de demandas.

500 mil pesos); remodelación del Consultorio Odontológico, Manuel Montt (8 millones 300 mil pesos) y la implementación de los servicios que se ofrecen en ambos con alta tecnología clínica.

Las atenciones en total en los dos consultorios, han alcanzado a más de 127 mil al año, explicó la primera autoridad de la comuna de Providencia.

Finalmente, dijo que solicitaba que las personas se inscribieran en sus respectivas juntas de vecinos, para hacer uso de estos servicios complementarios.



El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, inauguró en Talca la versión 1985 de FITAL.

De CAP y Chilectra Metropolitana 3.571 trabajadores se convierten en accionistas

Tres mil 571 trabajadores de Chilectra Metropolitana y la CAP, han pasado a ser accionistas de ambas empresas filiales de la CORFO. Ellas son las primeras que de acuerdo a la legislación vigente han ofrecido en venta sus acciones a los propios trabajadores, aplicando para ello parte de sus fondos de indemnización.

Al 30 de octubre del año en curso, 1.518 trabajadores de Chilectra Metropolitana habían adquirido 793 mil 592 acciones de su empresa, lo que representa casi un 8% del capital social. La suma invertida por estos trabajadores alcanza aproximadamente a los 650 millones de pesos. Estas cifras señalan que el 86% de los trabajadores de esa empresa que tenían opción a comprar acciones, han elegido voluntariamente esta alternativa.

Por otra parte, 2 mil 058 trabajadores de la Compañía de Aceros del Pacífico (CAP) han adquirido 24.608.440 acciones por un valor cercano a los mil cien millones de pesos. Esto significa que un porcentaje cercano al 50% de sus trabajadores ha elegido la opción de invertir parte de sus fondos de indemnización en acciones de su propia empresa, lo que los hace propietarios de casi un 7% de ella.

Los trabajadores de Chilectra Metropolitana y CAP, han comprendido el beneficio que este programa significará para ellos, para las empresas y para el país y con un alto sentido de responsabilidad social, adoptaron una actitud positiva que la Corporación de Fomento de la Producción reconoció públicamente.

Por su aporte a la lectura escolar Biblioteca de Pudahuel distinguió a "La Nación"

Un reconocimiento especial al Diario La Nación, le tributó la Biblioteca N° 105 de Pudahuel, por el constante aporte que este medio de comunicación hace al desarrollo de la lectura entre la juventud chilena.

La entrega del diploma correspondiente se efectuó en el transcurso de la ceremonia de clausura del "Programa Primavera" del "Club Lectorines", en el que participan 300 niños de las comunas de Lo Prado, Pudahuel, Cerro Navia.

El acto consultó exposiciones plásticas y literarias, además de expresiones escénicas libres relacionadas con la vida y obra de los autores nacionales Pablo Neruda, Gabriela Mistral, Francisco Coloane, Manuel Rojas y Marcela Paz.

La labor cultural se realizó a través de 14 monitores, todas ellas egresadas de la enseñanza media y capacitadas por la Biblioteca N° 105 y el Área Experimental de la Casa de la Cultura de Pudahuel.

Eduardo Román, director de la citada biblioteca, destacó que la lectura recreativa ha logrado en los niños un notorio mejoramiento y riqueza del lenguaje y la comprensión de textos, así como un acercamiento a la literatura nacional, graduado de acuerdo a los diversos niveles de desarrollo escolar.

En 1984, añadió, la institución que dirige fue destacada por la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, por haber logrado el mayor incremento de lectores, alcanzando un incremento del 130%.

Román manifestó asimismo, que "nuestra labor se ve estimulada por las publicaciones de La Nación, principalmente destinadas a la literatura infantil y juvenil".



**ILUSTRE
MUNICIPALIDAD
DE PUENTE ALTO**

LICITACION PUBLICA

ENAJENACION DE AUTOMOVIL QUE INDICA

Llámase a licitación pública para enajenación de un automóvil marca Chevrolet, modelo Opala año 1980.

Venta de antecedentes del 25 al 29 de noviembre de 1985, de 08.00 a 14.00 Hrs. en el Departamento de Finanzas ubicado en Concha y Toro N° 194, 3er piso Puente Alto. Valor bases y apertura de propuestas: 3 de diciembre 12 Hrs. en oficina de Alcaldía, Pasaje Manuel Rodríguez N° 15, Depto. 342.

**GERMAN MORENO MARIN
ALCALDE**

Un muerto en frustrado asalto

RANCAGUA (especial para La Nación). — Un delincuente murió y otros dos resultaron gravemente heridos, cuando un comerciante de esta ciudad los repelió a tiros, al momento que los antisociales intentaron asaltar su local de abarrotes, situado en calle República de Chile.

Los delincuentes portaban cuchillos y otros elementos contundentes, siendo interceptados en su acción por el dueño del establecimiento comercial, Rubén Bravo Medina, quien los repelió a tiros en defensa del local, su esposa y los clientes que en esos momentos se encontraban en el lugar.

Según versiones de los dueños del negocio, los individuos eran 6 y algunos de ellos habían visitado el establecimiento en anteriores ocasiones, intentando efectuar un detallado reconocimiento del lugar, para posteriormente asaltarlo.

Aclarados cuantiosos robos

Una banda delictual integrada por once hampones y autora de once delitos de robos a mano armada, preferentemente, a locales de distribución y venta de gas licuado, fue desbaratada por la Brigada de Asaltos de la Policía de Investigaciones con la detención de seis de sus integrantes, entre ellos los dos cabecillas.

Estos últimos fueron identificados como Enrique Amador Pradenas, 37 años, con nutrido prontuario policial y que utilizaba el nombre supuesto de José Marcelo Pradenas Dotte y Alberto de la Cruz Moreno, 18 años de edad, quien registraba una orden de detención pendiente por el delito de robo en el Primer Juzgado del Crimen de San Bernardo.

Decena de accidentes en Santiago

Más de una decena de choques se produjo ayer en Santiago, provocando lesionados de diversa consideración y cuantiosos daños. Los hechos se registraron principalmente por el exceso de velocidad y falta de precaución de los conductores.

El más espectacular ocurrió en la esquina de Paipote con Jorge González, sector de Macul, donde volcó el furgón Suzuki, conducido por el comerciante Luis Salas Tapia.

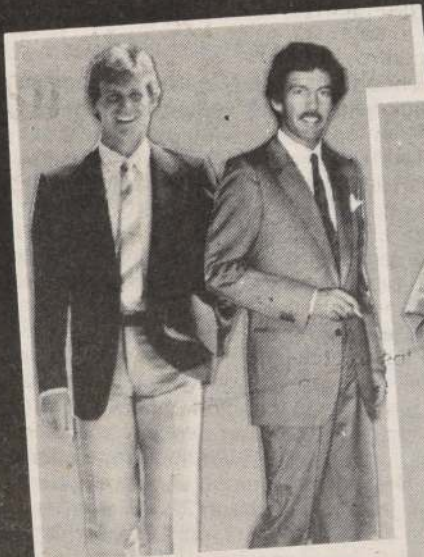
El accidente ocurrió al encontrarse este vehículo con el automóvil Datsun que conducía Pedro Rodríguez.

¡Aproveche!

MAÑANA EMPIEZAN LOS ESPECTACULARES DIAS RIPLEY REGALO

ABIERTO
HASTA
LAS **21** Hrs.

Anticipe
sus Compras
Navideñas y
empiece a pagar
a fines de
Enero.



Vestón sport azul de temporada,
todas las tallas.
ANTES **\$ 9.080** AHORA **\$ 6.950**

Camisa fantasía, Top fusing, media
manga, amplio surtido de colores.
ANTES **\$ 1.120** AHORA **\$ 575**

Pantalón de vestir en Palm Beach,
7 colores, tallas 42 a 56.
ANTES **\$ 2.390** AHORA **\$ 1.590**

Short de baño PACO BELLINI, gran
variedad de colores.
ANTES **\$ 955** AHORA **\$ 650**



Traje dos piezas de plena
temporada, gran variedad de
colores, todas las tallas.
ANTES **\$ 9.150** AHORA **\$ 4.800**

Polera brasilera 100% algodón,
gran variedad de modernos
estampados.
ANTES **\$ 980** AHORA **\$ 490**

Juvenil pantalón elástico en tela
amasada, tonos pastel.
ANTES **\$ 1.995** AHORA **\$ 1.150**

Vestido línea sport colores de moda,
todas las tallas.
ANTES **\$ 3.920** AHORA **\$ 1.950**



Casaca de temporada
PACO BELLINI en Chintz, con
torro de seda 8 colores.
ANTES **\$ 4.300** AHORA **\$ 2.590**

Veraniega polera
San Giovanni, cuello camisero,
6 colores todas las tallas.
ANTES **\$ 840** AHORA **\$ 490**

Pantalón amasado de hombre
SPIRALE en el más amplio
surtido de colores
ANTES **\$ 2.390** AHORA **\$ 1.590**

Zapatilla match en cuero
natural, modelo ATP,
numeración completa.
ANTES **\$ 2.590** AHORA **\$ 1.840**



Radio grabadora stereo **SONY**
modelo CFS-330 S, cuatro bandas.
ANTES **\$ 16.500** AHORA **\$ 13.900**

Juego de comida y té, en loza
ROYAL STONE importada, 30 piezas
para 6 personas.
ANTES **\$ 4.690** AHORA **\$ 2.960**

Juego de 18 vasos, cristal tallado,
importado, whisky, refresco y vino
para 6 personas.
ANTES **\$ 3.870** AHORA **\$ 1.780**

Toalla playera, 100% algodón
importada, 14 exclusivos diseños.
ANTES **\$ 1.640** AHORA **\$ 890**

¡ATENCIÓN!

Si Ud. posee cualquier
Tarjeta de Crédito en uso,
compre en Ripley y le
entregaremos de inmediato
su tarjeta Ripley con el
Crédito Automático.

3 DIAS RIPLEY REGALO

* No se venderá más de 3 unidades por persona (Hasta agotar stock)

PRECIOS QUE REALMENTE DEBE APROVECHAR

42 Departamentos
con todos sus artículos
a precios realmente regalados

Y con Crédito Automático sin pie®



• HUERFANOS 967
• SAN DIEGO 200
• SAN ANTONIO 242
• BANDERA 637

• ALAMEDA 3031
• IRARRAZAVAL 1401
• AGUSTINAS 960



PRIMERA DAMA.— La atención integral de los niños chilenos a través de los centros abiertos a cargo del voluntariado de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, tarea que se cumple rigurosamente para lograr el bienestar y desarrollo de los menores de escasos recursos, constituye una prueba suficiente de la labor que en beneficio de ellos está cumpliendo este Gobierno, durante los últimos 12 años, dijo la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, al entregar (20) el centro abierto Lo Velásquez, en Renca.

En esta ocasión la señora Lucía Hiriart de Pinochet llevó su mensaje de amor y trabajo al voluntariado, a los padres y a quienes serán los principales beneficiados con esta nueva infraestructura que albergará a 300 menores de escasos recursos, provenientes de los sectores tres y cuatro de ese núcleo poblacional. A través de un improvisado saludo destacó que "basta con ver en los niños el resultado de la educación y de la atención integral que les da el voluntariado y personal que labora en nuestros centros abiertos, para sentirnos satisfechos de la labor que estamos cumpliendo desde hace 12 años. Esta actividad no ha sido fácil. Muchas veces ha sido incomprensida en el sentido de que está impulsada directamente por el Presidente de la República, ya que es él quien nos da los fondos necesarios y nos estimula con su apoyo espiritual y financiero permanentemente".

SOLUCION A DEUDORES.— La Superintendencia de Bancos impartirá instrucciones a las entidades financieras en el sentido de realizar un diagnóstico de sus deudores de menos de 10 millones de pesos y elaborar un plan de acción concreto para cada uno de estos deudores, según lo dio a conocer (21) a La Nación el vicepresidente de la Corporación de Sociedades Financieras, Guillermo Villaseca, quien precisó que en el marco de la solución "paso a paso" para compromisos pequeños, la Superintendencia entregará dos circulares conteniendo las normas operativas de dicho proceso.

EMPLEO.— En un 4,7 por ciento creció el empleo en los nueve primeros meses del año, de acuerdo a lo señalado (20) en el último informe dado a conocer por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, en el cual se indica que existe "una clara tendencia a la baja" en el nivel de desocupación. El número de personas ocupadas en septiembre recién pasado alcanzó a un millón 331 mil 200, en tanto que las personas ocupadas en igual mes del año anterior llegaron a un millón 271 mil 300.

COLABORACION.— El Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, instó a la ciudadanía a denunciar las actividades de los terroristas, como una manera de afianzar la seguridad nacional. Junto con destacar (19) que se han adoptado la máximas medidas para contrarrestar el violentismo, expresó que debiera producirse un movimiento de opinión general en la lucha contra el extremismo y que la población, para su propia tranquilidad, debería delatar a los terroristas, no esconderlos. El delatar a un delincuente que mata y destruye es perfectamente lícito, subrayó.

VENTA DIRECTA.— Los productores lecheros de todo el país podrán comercializar directamente leche al consumidor, sin necesidad de venderla a las plantas, anunció (20) el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, en la localidad de María Pinto. El Secretario de Estado manifestó que esta solución al problema que enfrentan los productores de la zona central, por la baja en el precio de compra de este producto, permitirá regular el mercado y evitar que las lecherías estén obligadas a vender su producción a determinados establecimientos.

ANIVERSARIO.— Con una cobertura del 95,3 por ciento de agua potable, de 74,5 por ciento de alcantarillado a nivel nacional y un 70 por ciento de la población rural dotada del vital elemento, celebró (22) el Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS) su octavo aniversario. Con su creación se puso término a la existencia de una serie de organismos con idénticas funciones carentes de una política de planificación integral y de coordinación para lograr metas comunes, que deterioraban el nivel sanitario y constituían, a la vez, pesada carga financiera al Estado.

SOLUCION HABITACIONAL.— El Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje, informó (22) que en el transcurso del próximo año se entregarán más de 24 mil subsidios habitacionales para los sectores de menores recursos. Esto implica un crecimiento de la actividad general en la construcción de viviendas sociales y asignación de beneficios y facilidades para acceder a la casa propia, con un presupuesto de 33 mil millones de pesos más las acciones de la empresa privada. El Secretario de Estado formuló estos anuncios luego de presidir la ceremonia inaugural de 364 unidades habitacionales construidas por la Cooperativa Proviscoop de la Fundación Invica, que significan hogar propio para 1.008 familias que resultaron favorecidas con el subsidio habitacional tradicional, correspondiente al séptimo y octavo llamado.



PROCESO INSTITUCIONAL.— El proceso institucional se cumplirá íntegramente, señaló el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, (18) en el discurso de bienvenida que pronunció al recibir las cartas credenciales del nuevo embajador de Estados Unidos, Harry Barnes. En su alocución dijo que Chile se encuentra frente a un doble desafío. De una parte la activa y millonaria campaña de desinformación y por otra, la inconsciente actitud de otros, "cuyo desconocimiento de nuestra situación los lleva al planteamiento de simplistas fórmulas", que no son satisfactorias para las legítimas aspiraciones de nuestro país.

Al hacer entrega de sus documentos acreditativos, el embajador Barnes hizo presente en su discurso que ningún lugar del hemisferio "está ajeno al desafío de lograr un crecimiento económico que se abastezca por sí mismo y de manejar, a la vez, en forma responsable los altos niveles de endeudamiento", añadiendo que entre ambas naciones hay "muchos objetivos y valores en común".

Indicó, asimismo, el diplomático que "me complace saber que tendré la oportunidad de poder observar directamente el proceso del establecimiento de instituciones democráticas y estables en Chile, un proceso al cual el pueblo de mi país da una cálida bienvenida y apoyo".

El Primer Mandatario, al darle la bienvenida, señaló que en las palabras de Barnes encontró un "elevado ánimo por preservar e incrementar las bases permanentes que caracterizan las relaciones chileno-norteamericanas y con esa misma franqueza, deseo expresarle el propósito y la voluntad para perfeccionar los vínculos que nuestra identidad de objetivos requiere".

Manifestó también que tanto Chile como Estados Unidos comparten principios básicos de convivencia internacional, que derivan del legado común que nos identifica con la civilización cristiano-occidental.

SANEAMIENTO EMPRESARIAL.— El Ministro vicepresidente ejecutivo de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal, afirmó (17) que la adquisición del 14,1 por ciento de las acciones de Copec por parte del conglomerado Angelini permitirá a esa empresa "salir del problema económico que tiene".

Indicó, asimismo, que la adquisición "significa un director más, es decir, es una cantidad muy minoritaria que está acorde con la política de Gobierno de desconcentrar lo más posible todas las empresas, a mí me parece que es una buena solución, toda vez que este conglomerado está en muy buena posición económica".

UTILIDADES.— Utilidades libres de impuestos de 3.549 millones de pesos obtuvo el conjunto de empresas filiales de CORFO en los primeros meses del año, de acuerdo a lo informado (22) por esa entidad estatal, que indicó que "esto representa una rentabilidad de las ventas de 2 por ciento. En igual período de 1984, generó una utilidad de 4.768 millones de pesos, lo que representó una rentabilidad de las ventas del 3 por ciento". De acuerdo a lo precisado, cinco de las 15 filiales de la Corporación mejoraron sus ingresos netos en el período enero-septiembre. Estas son CAP, CHILECTRA, EMA, SASIPA y SOQUIMICH.

INVERSION EXTRANJERA.— El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, informó (20) que en los próximos meses se pondrán en marcha proyectos de inversión extranjera por un monto superior a los US\$ 1.030 millones. Asimismo, explicó que los objetivos básicos de las modificaciones aprobadas por la Junta de Gobierno al D.L. N° 600 sobre inversión extranjera apuntan a contar con una estabilidad en las reglas del juego, principalmente en el sistema cambiario y tributario.

EDIFICACION.— Un aumento del 20,1 por ciento experimentó la superficie edificada en vivienda durante los primeros nueve meses del año, en relación a igual período de 1984, según informó (19) el Instituto Nacional de Estadísticas, INE. Preciso que en el período enero-septiembre se aprobaron e iniciaron 33.748 nuevas viviendas, con una superficie de 1 millón 725 mil 148 metros cuadrados. Durante septiembre último, se edificaron 5.238 nuevas viviendas, con una superficie de 238 mil 80 metros cuadrados, lo que representa un aumento de 165,5 por ciento respecto al número y de 112,7 por ciento en relación a la superficie, en comparación con el mismo mes de 1984.

MUNDIAL.— Con el empate a dos ante Paraguay (17), la selección de Chile perdió su oportunidad de asistir al Mundial de Fútbol, a realizarse el próximo año en México. Los jugadores chilenos Jorge Aravena, Patricio Yáñez, Alejandro Hisis y Hugo Rubio, que viajaron especialmente a Chile para integrarse al equipo, retornaron en el transcurso de la semana a los distintos países en los cuales integran planteles futbolísticos.

ITINERARIO POLITICO.— El Ministro del Interior, Ricardo García, reiteró (19) su plena y absoluta coincidencia con los conceptos emitidos por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en cuanto a la plena vigencia de la Constitución Política de 1980 y al cumplimiento por etapas del itinerario político. El Secretario de Estado en una conferencia pública efectuada en Punta Arenas, señaló refiriéndose a la posición gubernamental frente al terrorismo y al violentismo; que debe asumirse una acción muy clara y muy decidida, añadiendo que para que realmente haya en Chile un clima de efectiva paz, debe haber una condena manifiesta absoluta y categórica a la violencia y a todo a quien propicie o acepta la violencia como instrumento de acción. En cuanto a las alianzas políticas de facto, señaló que las alianzas con quienes aceptan la violencia constituyen un principio de aceptación de la misma.

LIBERTAD Y SEGURIDAD.— La libertad y la seguridad no son dones de Dios, sino algo por lo que hay que luchar. La batalla se da en la mente y en el corazón de todos y quienes cobardemente esconden la cabeza en la arena mientras otros resuelven sus problemas, no deben quejarse de lo que pase después con el país, señaló (19) el Comandante en Jefe de la FACH e integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei. Abordando el tema del extremismo, el General Matthei se mostró maravillado de la inocencia que muestran algunos que pueden decir con perfecta tranquilidad que si el MIR o el PC mañana hacen, por ejemplo, profesión de fe democrática, son perfectamente aceptables en la vida política nacional. Entonces, dijo, uno solamente se maravilla ante tanta inocencia.



CAMBIO DE MANDO.— En una ceremonia presidida por el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, asumió (21) como Vicecomandante en Jefe de la Institución, el mayor general Santiago Sinclair Oyaneder. El cargo le fue entregado por el Teniente General Julio Canessa Robert quien el 2 de diciembre próximo asumirá como titular de la Junta de Gobierno en representación del Ejército.

Al hacer entrega de su cargo, el Teniente General Canessa manifestó que "el Ejército podrá cosechar los más grandes éxitos y cumplir todas las metas y contra él se extenderán infructuosamente los ataques, abiertos o solapados, si se mantiene monolíticamente cohesionado". Las bases esenciales, agregó, estarán como siempre en la más férrea disciplina, que se nutre en la conciencia individual o colectiva del deber y en los conocimientos profesionales; la comprensión cabal de los objetivos y metas que el Ejército cumple y el orgullo de pertenecer a él; de la fe de la noble causa que significa servir a Chile, apoyando el Gobierno del país que preside nuestro Comandante en Jefe. En suma, dijo, en la conciencia de nuestras gloriosas tradiciones.

MUERTE DE HISTORIADOR.— En el Cementerio Católico fue sepultado el catedrático e historiador Mario Góngora del Campo, Premio Nacional de Historia 1976, quien murió (18) víctima de un accidente del tránsito. El profesor Góngora era considerado como un verdadero maestro de la historia institucional chilena y la publicación "Hispanic American Historical Review", lo calificó como "el más respetado historiador latinoamericano de las últimas décadas".

ADQUISICION.— El presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, informó (22) que la Superintendencia de Bancos aprobó en principio la propuesta de la entidad empresarial para la adquisición del Banco de Concepción, intervenido en enero de 1983. Añadió que en el curso del primer semestre del próximo año se materializará la compra de las acciones de la institución, una vez cumplidos los trámites reglamentarios.

LEY DE PRESUPUESTO.— La Junta de Gobierno aprobó (19) la Ley de Presupuesto del sector público para el año 1986. La iniciativa consulta cifras aproximadas de 761 millones de dólares y 984 mil millones de pesos para los gastos generales. El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, señaló que los niveles de gastos incorporados en el proyecto, se definieron sobre la base de estimaciones de mediano plazo compatibles con un precio de 70 centavos de dólar por libra de cobre. Explicó, asimismo, que en consideración a la tendencia deprimida del precio de este metal, se estimó conveniente incorporar para el financiamiento del presupuesto del año 1986, un supuesto de 65 centavos de dólar. El proyecto se elaboró en un marco de austeridad, favoreciendo las inversiones y el financiamiento de programas sociales.

BENEFICIOS PORTUARIOS.— El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, explicó que las dos leyes publicadas (21) en el Diario Oficial permitirán, en primer término, que los trabajadores portuarios tengan acceso al beneficio de la asignación familiar con el solo requisito de haber percibido, a lo menos medio ingreso mínimo al mes, lo que se logra con una jornada de turno. Asimismo, explicó que la Ley 18.464 que modifica el decreto Ley 2.756 sobre organizaciones sindicales, señala que en lo sucesivo todos los trabajadores de un sindicato, por ser considerados potenciales candidatos a dirigentes, frente a una elección, gozarán de fuero 15 días previos al acto electoral gremial. Este también protege al dirigente que no podrá ser cambiado de su lugar de trabajo una vez elegido y durante los seis meses siguientes de haber dejado su cargo tendrá derecho al fuero.

CAMIONEROS.— Dentro de los próximos días podrían quedar solucionados los problemas que afectan al transporte de carga, pues se programó un intenso calendario de reuniones entre la Comisión Interministerial que estudia los problemas del rodado y la directiva nacional de la Confederación de Dueños de Camiones. Así lo informó (20) el presidente de la entidad gremial, Julio Lagos, quien precisó que se acordó sostener reuniones interministeriales tres veces por semana, añadiendo que "lo más importante es la seguridad que hemos recibido del Ministro de Transportes que esta comisión designada para tratar con nosotros las soluciones a las inquietudes de los camioneros, es de carácter resolutivo. Por ello nosotros estamos muy optimistas con respecto a estos encuentros", dijo.

INGRESOS DE DIVISAS.— Ingresos para el país del orden de los 16 millones de dólares anuales puede significar la puesta en marcha de un proyecto de la firma "American Know How Institute", que consiste en exportar productos y artículos diversos a los chilenos residentes en el exterior. La idea, distinguida en el Concurso Nacional del Empleo, organizado por la Confederación de la Producción y del Comercio, significa básicamente desarrollar y satisfacer la demanda en distintas áreas no sólo de connacionales, sino también de extranjeros que han vivido algún tiempo en Chile y, en general, de todas aquellas personas que, residiendo afuera, se han acostumbrado al consumo de nuestros productos.

FONDOS MUTUOS.— El superintendente de Valores y Seguros, Fernando Alvarado, informó (18) que a fines de diciembre próximo se realizará un nuevo reparto de recursos ascendentes a \$ 700 u \$ 800 millones a los participantes de los fondos mutuos en liquidación. Preciso, asimismo, que aún hay algunos aspectos pendientes en esta materia, como la liquidación de bonos de empresas que actualmente se encuentran en situación de quiebra o renegociación de sus deudas.

Aclaró que "los papeles de estas empresas no se pueden vender ni tampoco distribuir entre los participantes, de modo que estamos trabajando en eso para obtener documentos que se puedan convertir en dinero".

ESCOLLO MARXISTA.— La alianza de los sectores políticos de oposición tiene un escollo insalvable en los movimientos marxistas, dijo (20) el Ministro Secretario de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, al comentar una posible desertión de sectores de derecha para concurrir a la concentración convocada (21) por la Alianza Democrática, que preside el demócratacristiano Gabriel Valdés Subercaseaux.

"Me parece muy importante que sectores políticos de derecha entiendan que la vinculación de la oposición con los movimientos marxistas, evidentemente son un punto insalvable para el entendimiento personal de políticos en el país", precisó el Secretario de Estado.

TELETON.— La directiva de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado concurrió (20) a un almuerzo ofrecido por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, y la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet. En la ocasión, el vicepresidente de la citada entidad, Jesús Vicent Vázquez, expresó que "lo fundamental que le interesaba a Su Excelencia era conocer la labor de los institutos de rehabilitación infantil, la obra que estamos realizando", añadiendo que con la comprensión de todos los chilenos y el significado de esta obra se logrará sobrepasar la meta de los 263 millones de pesos, fijada para este año por la Teletón.

CONCENTRACION.— El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, al referirse a la concentración opositora (21) en el Parque O'Higgins destacó la falta de definición de ciertos sectores frente al comunismo, la inconveniencia de realizar las denominadas protestas pacíficas, la carencia de líderes políticos en la oposición y la positiva escasez de incidentes de proporciones al término de la manifestación. Señaló que uno de los aspectos negativos estuvo configurado por la evidente unión "de sectores de oposición democrático con el MDP, que llevó sus pancartas de siempre, con retratos del Che Guevara, del ex Presidente Allende, con banderas rojas, con banderas chilenas graficadas encima con la hoz y el martillo del Partido Comunista, creo que es verdaderamente lamentable".



Testimonio.- Lamentable mezcla de banderas chilenas con emblemas con la hoz y el martillo.

VISITA PAPAL.— El primer contacto destinado a coordinar las actividades que cumplirá Su Santidad el Papa cuando visite nuestro país, en marzo de 1987, fue establecido (20) entre el Gobierno chileno y el embajador de la Santa Sede, monseñor Angelo Sodano. En la reunión, que fue presidida por el Jefe del Estado, se intercambiaron "unas primeras ideas sobre la futura visita del Santo Padre", señaló Sodano a la salida, añadiendo que "quería informarle al Presidente de estos primeros proyectos, que todavía están en su fase de estudio. Pero he querido hablar unos minutos para tener algunas ideas sobre el período y posibilidades que el Gobierno puede ofrecer al Santo Padre, para desplazarse por diversas ciudades". Uno de los coordinadores en Chile será el Vicario General Castrense, Joaquín Matte Varas.

RESPUESTA CHILENA.— El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, adoptó ya una resolución sobre los puntos más importantes abordados por los Cancilleres de Chile y Perú en su reciente encuentro de Arica, según informó (21) el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, quien entregará personalmente esas respuestas al Gobierno de Lima, ciudad a la cual viajará el próximo miércoles.



CITA CUMBRE.— Pese a que no hubo acuerdos importantes, existe satisfacción mundial ante la cita cumbre sostenida por el Presidente norteamericano, Ronald Reagan y el líder soviético Mikhail Gorbachev, que "rompió favorablemente el hielo" entre ambas potencias. Durante la ceremonia formal de despedida (21) ambos líderes dijeron que habían acordado acelerar las negociaciones sobre el desarme nuclear, aun cuando "siguen existiendo serias diferencias sobre varias cuestiones críticas". Reagan y Gorbachev acordaron reunirse nuevamente y ambos aceptaron invitaciones para visitar sus respectivos países, pero no se anunciaron fechas.

APORTE FISCAL.— El Ministro Winston Chinchón expresó (20) su satisfacción por las cifras globales asignadas al sector Salud que revelan un incremento del aporte fiscal y apoyo en las inversiones, especialmente las del Banco Interamericano de Desarrollo, BID. Dijo que de esta forma "vamos a poder enfrentar 1986 con bastante comodidad en relación a lo que hemos venido soportando este año", agregando desconocer por ahora las cifras exactas.

EDUCACION.— A 104 mil millones de pesos, aproximadamente, asciende el presupuesto asignado al Ministerio de Educación para el período 1986, a través de la ley respectiva, según lo informó (20) el titular de esa cartera, Sergio Gaete Rojas. Manifestó la autoridad que ese monto supone la mantención, en términos generales, de lo asignado al sector en el presente año, añadiendo que también se mantiene la distribución de los recursos en los distintos ítem.

EXPORTACIONES.— A 34 millones 608 mil dólares llegó el valor de las exportaciones forestales durante el mes de octubre pasado, cifra que representa un aumento de un 27,1 por ciento con respecto al mismo mes de 1984. Sin embargo, las exportaciones del sector forestal en el período enero-octubre de 1985 disminuyeron un 12,2 por ciento en relación a los mismos del año pasado, alcanzando un valor acumulado de 283 millones 608 mil 753 dólares.

AYUDA.— 15 toneladas y media de ayuda para los damnificados por una erupción volcánica en Colombia, por un valor aproximado de 20 millones de pesos, envió (22) nuestro país de acuerdo a lo dispuesto por el Presidente de la República y el Ministro del Interior, según lo informado por la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, entidad encargada de disponer el embarque.

IGUALDAD DE CONDICIONES.— Todo el mundo tiene iguales oportunidades para construir en este país, señaló (20) el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, en Punta Arenas, ciudad a la cual realizó una visita oficial por 24 horas. Asimismo, reiteró que es vocación inamovible del Gobierno mejorar la calidad de vida de los chilenos, apuntando que los planes impulsados en el campo habitacional tienden a entregar soluciones realistas, basadas especialmente en la concesión de subsidios a los cuales se accede sobre la base de los propios merecimientos y esfuerzos de los solicitantes.

NOMBRAMIENTO.— La Junta Directiva de la Universidad de Chile aprobó (20) la proposición del rector de nombrar como decano titular de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas al académico Atiliano Lamana Pola, quien se desempeñaba a la fecha como decano subrogante de la misma Facultad, en reemplazo del anterior titular, Juan Antonio Poblete. Este último había sido reemplazado a su vez, momentáneamente, por Juan Karzulovic, quien al asumir en septiembre anunció que dejaría tales funciones a contar del 31 de octubre.

FERIA DEL LIBRO.— Con asistencia del alcalde Carlos Bombal, se inauguró (21) la Quinta Feria Nacional del Libro, que permanecerá abierta al público hasta el 8 de diciembre próximo en el Parque Forestal, organizada por la Cámara Chilena del Libro y la Municipalidad de Santiago. La muestra implica un gran esfuerzo de editores, libreros y distribuidores que ofrecen al público las mejores obras tanto de escritores nacionales como extranjeros.

REAJUSTE AL PROFESORADO.— El Ministro de Educación, Sergio Gaete puntualizó (19) que la totalidad de los profesores de establecimientos fiscales, municipales y subvencionados, recibirán un reajuste remuneracional en este período, en porcentajes variables. Indicó, asimismo, que esa Secretaría de Estado ha puesto especial atención en una modalidad de nivelación entre los aumentos determinados por cada una de las municipalidades, a fin de no frustrar una legítima aspiración docente. Los beneficiados superan los 99 mil.

SUBSIDIOS.— Mil subsidios habitacionales para damnificados fueron entregados (22), en el Estadio Municipal de Melipilla, por el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje, a postulantes de la mencionada ciudad que resultaron favorecidos con este beneficio y que perdieron sus hogares con el sismo del tres de marzo pasado. Según se informó, de los mil jefes de hogar seleccionados para recibir esta ayuda estatal en las provincias de Talagante y Melipilla, 528 participaron en la convocatoria extraordinaria para damnificados formulada en el undécimo llamado al subsidio habitacional, en tanto los restantes 472 corresponden a postulantes al llamado regular.



UNIVERSIDAD DE CHILE.— La Universidad de Chile busca nuevos caminos para ampliar su capacidad de acción y "estamos dispuestos a entregar todo nuestro saber y toda nuestra colaboración para que, conjuntamente con todos aquellos que buscan el progreso, trabajemos por un mañana siempre mejor para nuestra patria", señaló (19) el rector de esa corporación, brigadier general Roberto Soto Mackenney, en su mensaje con motivo del 143º aniversario de esa casa de estudios superiores. Reiteró una vez más la importancia de la aplicación del Reglamento de Carrera Académica; anunció la elaboración de un plan de organización de los estudios en la Universidad de Chile y señaló que más del 50 por ciento de las facultades e institutos interdisciplinarios de esa Corporación han conformado las comisiones que se encargarán de recoger los planteamientos de los académicos para la modificación del estatuto de la Universidad, proceso de gran importancia.



La araña de los rincones no es espontáneamente agresiva. Muerde sólo cuando se siente atacada y su veneno genera complicaciones en la piel.

Arañas del trigo y de los rincones

UN ATAQUE INVOLUNTARIO PUEDE SER MORTAL

Dos arácnidos, de gran distribución en las temporadas calurosas, que constituyen peligro para el ser humano por los tóxicos con actividad patógena que son capaces de inyectar al ser humano. Son tímidos y atacan cuando son aplastados inadvertidamente contra la piel. La muerte anual de personas por mordeduras no supera los tres casos conocidos. Existen discrepancias sobre los tratamientos iniciales por aplicar, aun cuando hay consenso en que la rapidez de atención beneficia al paciente

Uno de cada diez casos de mordedura de araña "de los rincones" y "del trigo" puede presentar gravedad, e incluso conducir a la muerte por envenenamiento. Este accidente tóxico puede producirse en cualquier época del año, pero tiene mayor incidencia entre la primavera y el verano, cuando las temperaturas suben de 25 grados, período en el cual inician su proliferación.

La "araña de los rincones", denominada científicamente como *Loxosceles laeta* y conocida también como "araña de los cuadros", habita de preferencia en la zona central, observándose en el 40 por ciento de las viviendas urbanas y en el 24,4 por ciento de las rurales. La del trigo, *Latrodectus mactans*, conocida popularmente como "viuda negra" o "abdomen colorado", se distribuye en las 13 regiones del país, abundando en número entre la VII y la IX Región, específicamente en terrenos dedicados a la agricultura.

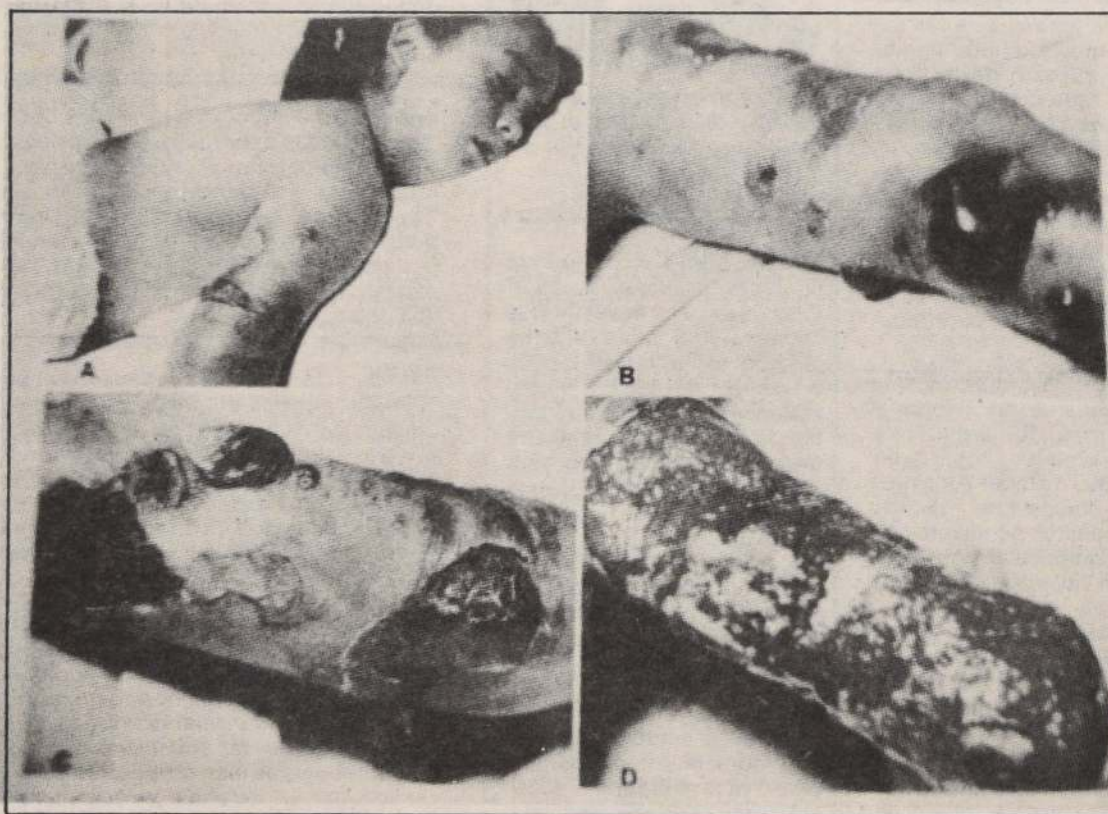
Ambas especies construyen su tela en su propio habitat. Una en cualquier esquina de la casa, ya sea un cuadro, en un estante, closet, cuarto deshabitado, persianas, entretecho; la otra se instala en las espigas del trigo, la alfalfa, el lino, en diversas especies vegetales, en troncos de árboles, rocas y piedras que se encuentran en áreas silvestres. En ocasiones éstas últimas han sido encontradas excepcionalmente en jardines de viviendas urbanas, en diversas regiones (posiblemente por transporte pasivo).

CASOS CONOCIDOS

No existen registros de consultas por mordeduras de estos tipos de arañas, aun cuando dentro de los arácnidos constituyen las especies de mayor peligro para la salud del hombre.

El doctor Jorge Toro, epidemiólogo del Departamento de Programación del Ministerio de Salud, señaló que la mortalidad por este tipo de accidente es muy baja. Estadísticas del año 83 señalan que bajo la clasificación "Reacciones tóxicas causadas por plantas y animales" se registraron ese año 3 muertes, sin precisarse exactamente cuántas correspondieron a las arañas.

Un estudio de 133 casos de mordedura de araña de los rincones del doctor Hugo Schenone, director del Departamento de



por VIVIANA ROJAS
Fotografías:
Bustamente
Guerrero
Lillo

La evolución del cuadro clínico de una mordedura de araña de rincón puede ser mucho más grave en los niños. Los sitios del cuerpo más frecuentes de picadura son los miembros superiores, muslos, tobillos, cuello y cara. A veces, la expansión del veneno es capaz de destruir todos los tejidos de un miembro, como en este caso extremo, registrado durante los últimos años en el país.

Parasitología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, en conjunto con otros investigadores indicó que del total sólo cinco personas murieron entre 1955 y 1974, período del cual fue tomada la muestra. Los fallecimientos se produjeron entre las 24 y 48 horas posteriores a la mordedura y se registraron en casos en donde había compromisos de más órganos aparte de la piel (riñón, hígado, pulmón).

Schenone es uno de los profesionales que más han trabajado en esta área en el país. Lleva más de 30 años estudiando, entre otras cosas, el comportamiento de las arañas, la prevención de su mordedura y el tratamiento a aplicar.

Consultado respecto de un estimativo de atenciones por este tipo de accidentes, señaló que de acuerdo a su experiencia, existiría un promedio de 30 casos en la zona central por tóxico de araña de los rincones y unas 300 por "viuda negra" o del trigo en el país,

concentradas especialmente en la zona sur.

TODAS VENENOSAS, PERO SOLO DOS - PELIGROSAS

En un artículo publicado por el profesor Hugo Schenone, en el N° 11 del Boletín de Vigilancia Epidemiológica del Ministerio de Salud, señala que en realidad todas las arañas son venenosas, pero que en Chile sólo dos de ellas presentan un veneno con actividad patógena para el ser humano, *Latrodectus mactans* y *Loxosceles laeta*.

Indica el texto que las toxinas de estos arácnidos forman parte de los fermentos que necesita la predigestión externa de los pequeños animales que constituyen su alimento. Agrega que el factor peligrosidad está dado por aquellas que viven donde el hombre habita o desarrolla sus actividades, y que tienen un aparato bucal (quelíceros) fino y poderoso, que logra perforar la piel e inyecta el veneno,

en un acto reflexivo al sentirse atacada. El líquido que contienen sus glándulas es infinitesimal y visible al microscopio, pero es suficiente para provocar un cuadro de enfermedad general en el individuo.

TIMIDEZ TRAICIONERA

Las arañas que existen en Chile no son espontáneamente agresivas. Son más bien tímidas, dice el doctor Schenone, "si son aplastadas inadvertidamente contra la piel desnuda, reaccionan mordiendo e inyectando el veneno, cuyo grado de peligrosidad está en relación con el volumen de éste en las glándulas en ese momento. Si se ha alimentado recientemente, dispone de poco veneno; si por el contrario ha estado sometida a un ayuno prolongado, la cantidad de veneno será mucho mayor.

La sustancia de la araña del trigo es neurotóxico, es decir, ataca al sistema nervioso general. El cuadro se inicia con una sensación de clavadura quemante a nivel del sitio de la mordedura. Se carac-



La lesión local de la araña forma una costra que se ennegrece y puede desprenderse en forma muy superficial o bien en forma muy extensa y profunda, dejando una herida que requiere de injertos de piel.



En el verano de 1983 el crecimiento en número de las arañas del trigo causó alarma en la población rural de la IX Región. Los casos de picaduras que se estiman al año, ascienden a 300, de los cuales la gran mayoría se recupera al cabo de una semana de tratamiento.

teriza por ausencia de lesión local, dolores generalizados, espasmos musculares, aumento de secreciones como sudoración abundante, lagrimeo, salivación, hipertensión arterial y dolores abdominales violentos. Todas estas molestias se presentan en medio de una gran angustia y agitación del paciente.

Los síntomas de envenenamiento comienzan a los pocos minutos después de la mordedura, alcanza su máxima intensidad en las primeras 24 horas y habitualmente declina hasta desaparecer al cabo de una semana. En casos muy severos puede producir la muerte del paciente.

Distinto es el cuadro clínico producido por el veneno de la araña de los rincones. El ataque del líquido neurotóxico puede adoptar dos modalidades: a) cutánea, que se caracteriza por lesiones necróticas (muerte de la piel) de tamaño variable, desde 1 a 20 centímetros de diámetro y b) cutáneo-visceral o sistémica (que además de la piel ataca a otros órganos) cuyo principal componente es la hemorragia interna, que puede determinar anemia aguda, aumento de la temperatura y presencia de hemoglobina y sangre en la orina.

Tanto la forma cutánea como la de compromiso con órganos internos tienen un comienzo similar, caracterizado por sensación de clavadura ardiente en el sitio de la mordedura. Posteriormente aparece una placa violácea que se oscurece progresivamente hasta dar lugar a una escara necrótica que se desprende al cabo de 3 a 6 semanas. La evolución de la lesión local es igual en ambas formas de loxoscelismo. La forma cutáneo-visceral, que ocurre en cerca del 12% de los casos, por ingreso de veneno al torrente circulatorio en el momento de la mordedura, se manifiesta por un severo compromiso general a partir de las 6 a 12 horas después del accidente. Sin tratamiento, puede ser fatal dentro de las primeras 72 horas.

TRATAMIENTO DEBE SER PRECOZ

Ante la picadura de una araña venenosa lo importante es consultar al médico lo antes posible. Es de gran utilidad para el diagnóstico y orientación terapéutica, la eventual captura del arácnido agresor o la recolección de sus restos para la identificación.

La atención rápida una vez identificado el cuadro reduce el riesgo de mortalidad para el paciente. Los Servicios de Salud utilizan distintos medicamentos inyectables para el tratamiento de la mordedura de ambas arañas. Hay planteamientos que sugieren que la aplicación de un suero específico antes de las 24 horas de evolución del cuadro es altamente positivo para la pronta recuperación del paciente, situación que



Doctor Eduardo Alarcón.

Suero específico que actúa en los primeros momentos

En los establecimientos hospitalarios en general se utiliza un tratamiento a base de neostigmina, anti-histamínicos y corticoides inyectables, dependiendo del tipo de mordedura que presenta el paciente. Sin embargo, hay médicos que prefieren aplicar en forma precoz, inmediatamente después de la picadura, un suero específico denominado antiloxoscelico, que sirve para contrarrestar el efecto de la araña de los rincones. Tal elemento es fabricado por el Instituto Butantan de Sao Paulo, dedicado desde hace varias décadas al tratamiento de intoxicaciones por animales venenosos.

Sólo un hospital posee en el país el medicamento. Se trata del San Juan de Dios y a él puede recurrir cualquier persona que lo desee.

Según las investigaciones clínicas, el empleo de sueros específicos, si no es extremadamente precoz, es de muy dudosa utilidad y su actividad no es definida. Opinión contraria tiene el doctor Eduardo Alarcón, médico ginecólogo de Quilpué, quien aunque se declara abiertamente mediador entre el paciente y la

ampolla, señala que los resultados que se han obtenido con él son bastante satisfactorios.

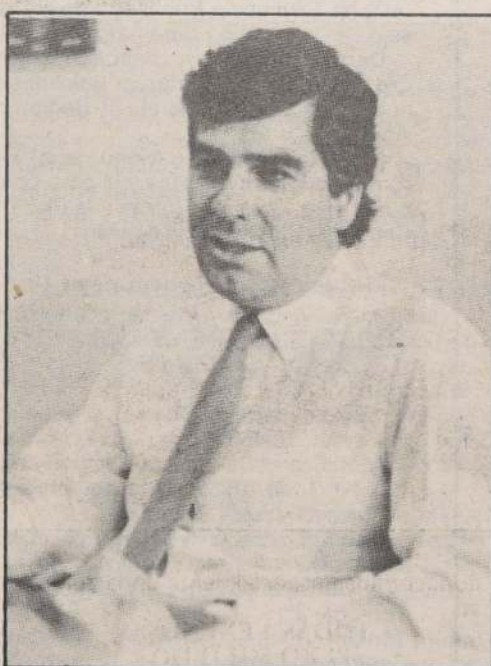
Alarcón es médico titulado desde 1970 (inscripción 8901 de Valparaíso) y en 1977 se hizo una estricta promesa a sí mismo, de traer el suero al país y regalarlo a quien lo necesitara. Todo esto porque, aun siendo especialista de la salud, fue incapaz de salvar a su hijo de la muerte por la acción de una araña de rincón.

Desde 1977 a la fecha ha entregado 382 dosis de suero sólo a médicos tratantes en diversos puntos del país. La donación es sin costo alguno y se indican las prescripciones del Instituto Butantan de Brasil, dijo Alarcón.

El suero no está exento de riesgos, pero antes de aplicarlo es necesario hacer una prueba de sensibilidad en el paciente para ver su reacción y aceptación del elemento.

Mi intención última, dice Alarcón, es crear un gran centro de toxicología regional manejado por expertos y financiado con donaciones de diversos sectores.

"Por inofensivas que parezcan, las arañas deben eliminarse donde se las encuentre", dice el doctor Hugo Schenone. La limpieza a fondo en las viviendas y las precauciones en el trabajo agrícola ayudarán a disminuir el número de casos en la temporada de calor.



Dr. Jorge Toro, epidemiólogo del Ministerio de Salud: La reacción a la mordedura es dramática, pero afortunadamente el número de casos graves es mínimo.

es descartada por algunos profesionales de la salud.

Para contrarrestar el tóxico de las arañas "del trigo" o de "abdomen colorado" se usa neostigmina inyectable por vía intramuscular. Debe administrarse además abundantes líquidos, por vía oral si es posible, para reemplazar las pérdidas experimentadas por el paciente.

El tratamiento contra el loxoscelismo cutáneo provocado por la araña de los rincones, consiste en anti-histamínicos inyectables y eventualmente analgésicos orales. Cuando hay compromiso de otros órganos se aplican corticoides inyectables por vía intramuscular o endovenosa. La diálisis y/o recambio de sangre, se realiza según la gravedad y posibilidades del enfermo.

ESCOBA, ASEO Y DEDICACION PARA EVITAR SU EXISTENCIA

□ Dr. Hugo Schenone, parasitólogo con 30 años de investigación en el área, señala que es aconsejable realizar aseo profundo en las viviendas por lo menos una vez al año

El reducido número de casos fatales conocidos debe dejar de preocupar a los habitantes de las zonas que registran existencia de estos tipos de arácnidos. La mejor prevención para evitar la dolorosa mordedura y las consecuencias ulteriores es la escoba, la limpieza y la precaución, dice el doctor Hugo Schenone.

Como la mayor incidencia de arañas se registra en la temporada de mayor calor, es justamente en esta época en donde las dueñas de casa deben asear prolijamente todos los rincones de su casa, bastando una limpieza mensual por detrás de todos los muebles y lugares en donde puedan esconderse. Como dato estadístico puede decirse que hay viviendas urbanas en donde se han capturado hasta 222 ejemplares sin que se hayan registrado allí accidentes.

La mayoría de los casos de mordedura tienen lugar durante la noche en el dormitorio de las personas. Las horas de mayor incidencia se ubican entre las 22.00 y las 14.00 horas y curiosamente afectan más a mujeres e individuos jóvenes en general. Estudios han comprobado que en el lugar donde ocurre una picadura siempre se pueden encontrar más ejemplares, especialmente en viviendas de dimensiones reducidas donde habitan grupos familiares numerosos.

Las arañas durante el día generalmente están tranquilas en su tela y como son de hábitos nocturnos, en la noche salen a caminar. Por ello es imprescindible no tener adosadas las camas a la pared y evitar colgar ropas en las murallas. Esto porque en la mayoría de los casos los accidentes ocurren porque se dan estas condiciones.

La prevención de accidentes por mordedura de *Latrodectus* debe basarse en bien planificadas y constantes acciones educativas. Hay que transitar con precauciones o evitar tenderse en terrenos donde se sabe o se sospecha que existen tales arácnidos. También se sugiere dar protección al trabajador agrícola, tanto en lo referente a calzado como ropa adecuada para realizar sus faenas, así como él mismo debe tener cuidado con la recolección y transporte de cosechas (gavillas de trigo, pasto o paja).

CONSULTA LABORAL

Pago de feriado a los choferes de la locomoción colectiva

Como todos sabemos, se acerca el verano y con ello las vacaciones de muchas personas, motivo por el cual, y en atención a diversas consultas que se han hecho a la Dirección del Trabajo, vamos a contestar una de ellas y que se refiere a la situación de los choferes de la locomoción colectiva en cuanto a la forma en que el empleador debe calcular la remuneración que por concepto de feriado les correspondería percibir cuando reciben un sueldo base mensual y además se les otorga un porcentaje por las ventas de los boletos o pasajes.

El legislador nos ha señalado que durante el feriado, la remuneración íntegra estará constituida por el sueldo en el caso de trabajadores sujetos al sistema de remuneración fija y, en el caso de trabajadores con remuneraciones variables, la remuneración íntegra será el promedio de lo ganado en los últimos tres meses trabajados.

De lo expuesto precedentemente podemos ver que la ley ha establecido dos formas de pago de feriado atendiendo a si los trabajadores están sujetos a un sistema de remuneración fija o variable.

En el primer caso procede pagar, por concepto de feriado anual, el sueldo; en la segunda hipótesis, el trabajador recibirá el promedio de lo ganado en los últimos tres meses laborados.

Por otra parte, el inciso 3° del Art. 77 del D.L. N° 2.200 precisa lo que es una remuneración variable señalando que se entenderá por tal "los tratos, comisiones, primas y otras que con arreglo al contrato de trabajo impliquen la posibilidad de que el resultado mensual total no sea constante entre uno y otros meses".

De esta última norma deducimos que constituye remuneración variable todo estipendio que de acuerdo al contrato de trabajo y respondiendo al concepto de remuneración, implique la posibilidad de que la liquidación mensual que reciba un trabajador sea comparativamente distinta de un mes a otro, citando el legislador, a vía de ejemplo, los tratos, comisiones, primas de producción, etc.

Ahora bien, cabe tener presente que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 50 del D.L. N° 2.200, reemplazado por el artículo 1°, N° 31, de Ley N° 18.018, se entiende por "remuneración", las contraprestaciones en dinero y las adicionales en "especie avaluables en dinero que debe percibir el trabajador del "empleador por causa del contrato de trabajo".

Del análisis conjunto de las disposiciones anteriores se desprende que para determinar si, para los efectos del feriado, un dependiente debe ser o no considerado trabajador con remuneraciones variables es necesario establecer si percibe, además del sueldo, otras contraprestaciones en dinero o adicionales en especie pero avaluables en dinero, a causa del contrato de trabajo; y si ellas traen como consecuencia una fluctuación en la suma total que recibiere cada mes.

En la especie, si los trabajadores de la locomoción colectiva, además del sueldo, tienen convenido un porcentaje por venta bruta de boletos, a la luz de lo expuesto, sería posible afirmar que este último beneficio constituiría una remuneración variable, toda vez que aparecería como una contraprestación en dinero que reconocería como

causa el contrato de trabajo y que produciría el efecto de hacer variar de un mes a otro la remuneración del dependiente al estar condicionada su percepción a la mayor o menor venta de boletos.

Acorde con lo anterior, debemos convenir que los dependientes a que se refiere la consulta, objeto de esta crónica, en razón de este porcentaje por boleto cortado, deben ser considerados trabajadores con remuneraciones variables, y por tanto, tienen derecho a que su feriado les sea calculado y pagado conforme al inciso 2° del artículo 77 del D.L. N° 2.200, esto es, de acuerdo al promedio de lo obtenido en los últimos tres meses laborados, para lo cual debe considerarse, además del sueldo, el porcentaje en referencia, como también cualquier otro estipendio que, revistiendo el carácter de remuneración, traiga como consecuencia fluctuaciones en la suma mensual total que perciben los trabajadores.

Ahora bien, con respecto a la forma en que procede determinar "el promedio de lo ganado en los últimos tres meses trabajados" a quien alude la norma en estudio, cabe señalar "que éste debe obtenerse sumando todas las remuneraciones percibidas en el período señalado, y el total así obtenido se dividirá por el número de días que en el caso de que se trate representen efectivamente los últimos tres meses laborados, lo que dará el valor diario a pagar, el cual deberá multiplicarse por el número de días de feriado que correspondan en cada caso particular".

Hasta el próximo domingo.

DIRECCION DEL TRABAJO

Abogado y profesor Rafael Conejeros

Hay que evitar politización de cuerpos sociales intermedios

"La creación del Consejo Económico y Social, donde están representados los cuerpos sociales intermedios, es un buen cauce de participación, es un cauce conductor hacia la autoridad superior, cumpliendo con la función de asesorar y transmitir inquietudes".

Así lo sostuvo el abogado y profesor de Derecho Político, Rafael Conejeros Millán, al intervenir sobre "cuerpos sociales intermedios", en un ciclo de charla orientado al sector laboral y dirigentes sindicales, al conmemorarse el noveno aniversario de la Secretaría Nacional de los Gremios.

Durante su exposición, desarrollada en la sala 4 del edificio Diego Portales, el catedrático destacó los principios en que debe sus-

tentarse la acción de los cuerpos sociales intermedios, entre ellos el de autonomía, conectado directamente con el de subsidiariedad del Estado, "uno de los principios básicos de la nueva institucionalidad", según afirmó el de apolitismo y descentralización.

En segundo lugar, el especialista enfatizó la necesidad de adoptar las medidas necesarias para que "los dirigentes entren en rodaje en ese sentido para así ir creando una tradición de funcionamiento que hoy está en estado muy incipiente", señalando en este sentido la importancia de dictar cursos y seminarios de capacitación.

Asimismo, indicó que se debe evitar que los cuerpos sociales intermedios se politicen, precisamente porque

dejan de cumplir con los principios específicos con que fueron creados.

En su intervención Rafael Conejeros puso especial énfasis en el concepto de participación, expresando que "tradicionalmente en Chile se ha identificado la participación como el hecho de concurrir a las urnas a depositar su voto, sin realizar ninguna actividad posterior que permita lograr el objetivo que lo llevó a emitir su voto".

Agregó que la verdadera participación consiste en tomar parte en aquellas actividades que llevan a la consecución del bien común, la cual debe canalizarse a través de las organizaciones intermedias, tal como está concebido actualmente.

RESUMEN DIARIO OFICIAL

Lunes 18 de Noviembre de 1985

MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL

Subsecretaría de Previsión Social.
N° 64: Modifica reglamento del Servicio de Bienestar de la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias.

Martes 19 de Noviembre de 1985

MINISTERIO DEL INTERIOR

Nombra Alcalde en la Municipalidad de Calera de Tango.

N° 913: Nómbrase a contar del 1° de agosto de 1985, Alcalde de la Municipalidad de Calera de Tango, grado 8°, a don Alejandro Briones Lea-Plaza.

Nombra Alcalde en la Municipalidad de Talagante.

N° 1099: Nómbrase, a contar de esta fecha (10-10-85), Alcalde de la Municipalidad de Talagante, grado 5°, a don Luis Alberto Infante Barceló.

Acepta renuncia al cargo de Alcalde de la Municipalidad de San Pedro.

N° 1104: Acéptase, a contar del 31 de agosto de 1985, la renuncia voluntaria, al cargo de Alcalde de la Municipalidad de San Pedro a don Enrique Gazmuri Escudero.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Renueva designación de don Roberto Montandón Paillard, como miembro del Consejo de Monumentos Nacionales.

N° 323 exento: Renuévase, por un período de 3 años, la designación de don Roberto Montandón Paillard, como miembro del Consejo de Monumentos Nacionales, en calidad de experto en conservación y restauración de monumentos.

Prorroga nombramiento como representante del Ministerio de Educación Pública ante el Consejo de Calificación Cinematográfica.

N° 659: Designase, a contar desde esta fecha a doña María Luisa Ibáñez Langlois como representante del Ministerio de Educación Pública, ante el Consejo de Calificación Cinematográfica.

Declara monumento histórico la Iglesia Católica y la casa contigua, ubicadas en la provincia de Chañaral, III Región de Atacama.

N° 727: Decláranse Monumento Históricos la Iglesia Católica y la casa contigua a ésta, ubicadas frente a la Plaza de Chañaral, III Región de Atacama.

Miércoles 20 de Noviembre de 1985

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Subsecretaría de Marina.
Ley N° 18.466.

Modifica el Decreto con fuerza de ley (G), N° 1, de 1968, "Estatuto del Personal de las Fuerzas Armadas".

Reemplázase la letra e) del artículo 48, por la siguiente:

e) Oficiales de Servicio Religioso.
Teniente 2° 5 años.
Teniente 1° 6 años.
Capitán de Corbeta 6 años.
Capitán de Fragata 6 años.
Capitán de Navío 6 años.

Jueves 21 de Noviembre de 1985.

MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL

Ley Número 18.462.- Modifica Título VI del Libro I del Código del Trabajo y demás disposiciones legales.

Ley Número 18.464.- Modifica Decreto Ley N° 2.756, de 1979.

Viernes 22 de Noviembre de 1985

MINISTERIO DEL INTERIOR

Acepta renuncia al cargo de Alcalde de la Municipalidad de Colina.

N° 1100: Acéptase, a contar del 31 de agosto de 1985, la renuncia voluntaria, presentada por doña Julia Salinas Cabezas, a su cargo de Alcalde de la Municipalidad de Colina.

Acepta renuncia al cargo de Alcalde de la Municipalidad de Puente Alto.

N° 1109: Acéptase, a contar del 31 de agosto de 1985, la renuncia voluntaria al cargo de Alcalde de la Municipalidad de Puente Alto, a don Miguel González Figueroa.

Nombra Alcalde en la Municipalidad de San Bernardo.

N° 1113: Nómbrase, a contar del 2-9-85, Alcalde de la Municipalidad de San Bernardo, grado 3°, a doña Cristina Salas Wenzel.

Acepta renuncia al cargo de Alcalde de la Municipalidad de Tiltil.

N° 1148: Acéptase la renuncia voluntaria, presentada por don Demetrio Marín Paterakis, a su cargo en la Municipalidad de Til-Til.

Acepta renuncia al cargo de Alcalde de la Municipalidad de Castro.

N° 1212: Acéptase, a contar del 23 de septiembre, la renuncia no voluntaria, presentada por don Fernando Brahm Menge, a su cargo de Alcalde de la Municipalidad de Castro.

Acepta renuncia no voluntaria al cargo de Alcalde de la Municipalidad de Ninhue.

N° 1303: Acéptase, a contar del 31 de octubre de 1985, la renuncia no voluntaria presentada por don Eduardo Díaz Aburto, a su cargo de Alcalde de la Municipalidad de Ninhue.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Revoca autorización de funcionamiento al Instituto Profesional "Instituto Nacional de Tecnología en Computación y Sistema" "Intecys".

N° 315: Revócase la autorización de funcionamiento al Instituto Profesional Instituto Nacional de Tecnología en computación y Sistema "INTECYS".

SABADO 23 DE NOVIEMBRE DE 1985

MINISTERIO DE HACIENDA

Ley N° 18.468

Concede la garantía del Estado a los bonos que indica.

Artículo único: Facúltase al Presidente de la República para que dentro del plazo de un año y mediante uno o más decretos expedidos a través del Ministerio de Hacienda, otorgue la garantía del Estado a los bonos expresados en unidades de fomento que emita la Empresa de los Ferrocarriles del Estado hasta por la cantidad de un millón de unidades de fomento.

Ley N° 18.470
Modifica artículos 175 y 289 letra b), del Código Orgánico de Tribunales.

Ley N° 18.472
Agrega nuevo inciso al artículo 246 del Código de Procedimiento Penal.

MINISTERIO DE SALUD

Ley N° 18.469
Regula el ejercicio del derecho constitucional a la protección de la salud y crea un régimen de prestaciones de salud.

MINISTERIO DEL INTERIOR

Designa miembro titular de la Honorable Junta de Gobierno.
N° 1387: Designase a partir del 1 de diciembre de 1985, miembro titular de la Honorable Junta de Gobierno, al Teniente General de Ejército Dn. Julio Octavio Canessa Robert (RUN N° 1.094.117-2)

Deportes

POR LAS PUNTAS RONDA EL GOL



Horacio Simaldone

"CON LA APLICACION DE UNA FINAL"

Una grave lesión lo tuvo dos meses fuera de la titularidad en Colo Colo. Horacio Simaldone volverá hoy a vestir el 11 del Cacique cuando enfrente a Palestino. Según el delantero albo será una lucha por puntos de oro. "Si queremos ser campeones, no podemos darnos el lujo de empatar a perder siquiera un partido".

Simaldone piensa que Palestino es el rival propicio para un retorno feliz. "Siempre le hago goles", afirma el puntero, deseoso de cumplir una promesa a sus padres que vinieron desde Argentina y quieren ver en acción a su hijo futbolista.

¿Palestino es el adversario más complicado para ustedes?

De los partidos con Palestino, yo tengo muy buenos recuerdos. Por ejemplo, este año, en la final de la "Polla Gol", nosotros le ganamos el título a los tricolores con gol mío. En el torneo oficial, empatamos a uno y también la anotación corrió por mi parte. Ellos tienen excelente dinámica, se motivan especialmente para enfrentarnos. Pero, en fin, bien aplicados podemos estar seguros de sumar dos nuevos puntos, tan vitales en la lucha por el campeonato.

En este cuarto tramo, si Colo Colo quiere clasificar o ganar otro título no puede perder un solo punto...

Que son de oro, lo sabemos. Nuestras pretensiones son pelear otra vez el título, entonces no podemos dejar puntos increíbles como el empate pasado con Unión La Calera. Ningún equipo nos sale a jugar de igual a igual, esperan atrás y nos temen. En todo caso, está claro que con suerte y el fútbol de Colo Colo podemos llevarnos todos los puntos que quedan en disputa. Ante Palestino, por ejemplo, saldremos a buscar el triunfo desde el primer minuto.

¿Opazo es un marcador duro de doblegar?

Opazo, Mauna, Miranda o quien sea, todos son difíciles. Ninguno da espacio, siempre marcan a presión. Por suerte, yo estoy recuperado de mi grave lesión a la pelvis.

¿Satisfecho con tu producción en Colo Colo, este año?

Mira, el goleador del campeonato lleva

12 tantos, yo sumo 5 y eso que no he jugado en todos los partidos. Estuve casi dos meses fuera por lesión, sin poder demostrar todo lo que valgo.

¿Renovará contrato con el Cacique?

Mi contrato termina este año. Habrá que hablarlo en su momento, por ahora me preocupa mejorar mi nivel futbolístico. Es difícil la renovación. Debo confesar que hay un par de ofertas desde el extranjero y también de Chile, pero esperamos: por el instante soy de Colo Colo, tengo que luchar hasta el último por esta camiseta que tan bien me ha acogido.

¿Podrá Colo Colo alcanzar a ganar el título o, en último caso, clasificar para la liguilla?

Nos quedamos con una meta a mitad de camino: nos ganó Everton el tercer tramo. Lo único que podemos hacer es vencer en la cuarta fase, además de lograr el título. Eso lo conseguiremos con el fútbol tradicional de Colo Colo. Cada partido hay que enfrentarlo con la aplicación de una final. Pensando en eso, nosotros tenemos la experiencia y el fútbol ideal.

¿Qué hayan clasificado Cobrelloa, Rangers y Everton, podría ser la demostración de la irregularidad de la campaña de Colo Colo y también de los fuertes del campeonato?

No sé, nosotros estuvimos en la mitad de la tabla para abajo en un momento, y hoy nos encontramos a 4 puntos del líder. Rangers ganó la primera fase y ni siquiera se halla entre los primeros. Creo que mientras estemos peleando los primeros lugares, el campeonato será atractivo. Gusta nuestra ambición. ¿La eliminación de Chile? Puede influir en menos público en los estadios. Pero todos los profesionales del fútbol debemos luchar en la cancha para revertir la derrota. Que no sea un bajón del fútbol chileno, sino que se levante de las cenizas.

Por último: ¿le harás un gol a Palestino?

En Santiago están mis padres Pedro Simaldone y Consuelo Alarcón. Se van el lunes y quiero despedirlos al menos con un gol. Y yo cumplo mis promesas.

JUAN CARLOS CORDERO M.



Alfredo Núñez

"ESTAMOS MOTIVADOS"...

Su reencuentro con la titularidad no pudo ser mejor para Alfredo "Torpedo" Núñez, la semana pasada. Golearon al Audax 5x1 y él se matriculó con dos tantos para su elenco. Ahora, el rival es distinto, puesto que Colo Colo tiene ambiciones y no puede perder puntos en casa si desean estar en los primeros lugares. El alero tricolor no ha tenido el año "redondo" que él esperaba, toda vez que cuenta en la temporada con un traspaso "frustrado" al fútbol español, después un paso fugaz por la selección de Morales y finalmente la marginación del primer equipo de colonia por bajo rendimiento. Es la hora de su reencuentro y Colo Colo es su segunda escala: ¿verdad "Torpedo"?

"El partido con Colo Colo es motivante ciertamente porque siempre la gente y la prensa se fija más que si jugáramos en provincia, pero yo lo tomo como un partido más. En mi caso, trato de llegar al rendimiento que tuve en el Polla Gol y a principios del oficial. No tengo lesiones de ninguna especie y sólo espero seguir marcando goles como contra Audax".

¿Pero el rival de esta tarde es otra cosa...?

"Siempre los partidos con Colo Colo son de la misma tónica y gustadores al público, porque hay entrega y deseos de triunfo. En la primera rueda empatamos a uno, cuando ellos estaban en la racha que no podían ganar, pero contaban con todos los seleccionados. Nunca dos partidos son iguales, pero presiento que Palestino al menos no pierde esta tarde".

Una de las críticas que se le hacen a Alfredo Núñez es de que es un jugador muy "rachero"...

"Eso es relativo, puesto que lo importante es saber las razones por las cuales un jugador tiene un bajón. Yo estoy consciente de que no me salían las cosas y el estar en la banca me hizo bien. Se recuperan energías y se despejan las ideas. Verán un "Torpedo" renovado y goleador en las últimas fechas. Lo único que quiero dejar en claro que no hay jugador en el mundo que no

tenga su racha mala. Lo importante es que ésta no dure mucho ¿verdad...?

¿Cuáles son las aspiraciones tricolores para la cuarta fase del certamen?

"Son las de todos los equipos. Este sistema de campeonato se hace a partir de cero en cuatro oportunidades y nos queda la última y debemos aprovecharla. Estamos con dos puntos y de ganar hoy a Colo Colo el panorama se pone interesante.

¿Cómo afrontará Palestino el partido con los albos?

"Ya te dije, Palestino tiene un estilo de juego y no lo va a cambiar. Lo importante es tratar de achicarles espacios y atorarlos desde su propia área. Para ello, es necesario una buena preparación física. Recuperamos la dinámica del Polla Gol y la motivación que da venir de un 5-1 a favor será fundamental".

Alfonso Neculnir será tu marcador esta vez.

"Mira, son pocas las veces que me ha tocado el mano a mano con Neculnir, porque casi siempre desde que estoy en Palestino el inamovible era Hormazábal. Me da lo mismo quien sea, aunque con este último las "caricias" serán menores...

Una pregunta contingente y que es una herida que durará mucho en cicatrizar. ¿Qué pasará ahora que quedamos eliminados del Mundial de México?

"No es la primera vez que esto sucede. Recuerdo que cuando Chile quedó fuera del torneo en Argentina se dijeron cualquier cantidad de cosas, muchos foros y al final quedamos casi en lo mismo. Seguramente habrá una baja de espectadores".

¿Cuáles podrían ser algunas soluciones?

"Sencillamente me parece básico un trabajo serio con las cadetes. Ahí está la base de todo, falta más roce internacional. Los mismos paraguayos nos decían que allá a los 17 años se debuta como norma en Primera División. Aquí rara vez se les da la oportunidad antes de los 20. Hay que seguir el ejemplo de la UC con sus giras a Europa de muchachos de 15 años.

JORGE ABUFHELE

José Luis Prieto acusa

"TIENE QUE SUBIR EL NIVEL DE LOS TECNICOS"

José Luis Prieto estaba ilusionado con terminar el año jugando al mismo nivel que había mostrado la semana anterior frente a Audax Italiano. El próximo paso era mantener el nivel frente a Colo Colo y para esto ya había desechado la posibilidad de asistir a un matrimonio la noche del sábado pues quería concentrarse completamente para el partido... Sin embargo estará presente en el matrimonio y no en el pasto del Estadio Nacional.

Todo por una situación que él venía venir, desde que tomó los periódicos del día martes en que se anunciaba que Rodolfo Dubó entraría en el cuadro titular. El jueves confirmó que su inquietud era real. Gustavo Cortés, el técnico de Palestino, había repartido las camisetas para los titulares y a él sólo le había entregado el "peto" que correspondía a los reservas.

Cortés terminó de dar las instrucciones en el camarín de Palestino, y ahí Prieto le solicitó hablar con él, "le manifesté que no tenía mayor interés en jugar esa tarde. A esas palabras Cortés me respondió, si es que Palestino no me había pagado mientras estaba lesionado. Le volví a decir que no aceptaba estar fuera del equipo, ya que él había dicho que equipo ganador no se modificaba. Me respondió que lo que le había dicho era motivo de rescisión de contrato y que me mandara a cambiar. Todo esto fue delante del plantel quienes recibieron mis palabras con sorpresa y en completo silencio".

José Luis ¿por qué esta reacción?

"Siempre he denunciado estas injusticias. Cuando una persona tiene una formación y ciertos principios hay que ser consecuente con ellos o no sirven de nada. En este caso yo anduve bien la semana pasada y apareció Dubó y me sacan del equipo, creo que eso no fue justo".

¿Sabes el costo que puede tener para ti esta actitud?

"Estoy consciente que me van a etiquetar de jugador problema. Aquí con cualquier reacción de este tipo te califican de conflictivo ya que son pocos los jugadores que se atreven a ir de frente. Yo no soy un jugador problema, sólo me he rebelado contra una injusticia."

¿Has tenido problemas con Dubó alguna vez?

"No, si este no es un problema con él. Tengo buenas relaciones con él, como con todos mis compañeros de equipo. Dubó no es el culpable de que a él lo esperara una camiseta, que en el papel no le correspondía."

Es decir tu problema es con el técnico.

"Así es, yo dejé bien en claro ante los dirigentes que dejaba Palestino muy agradecidos de ellos, pero que no podría jugar nunca más en un equipo de Gustavo Cortés."

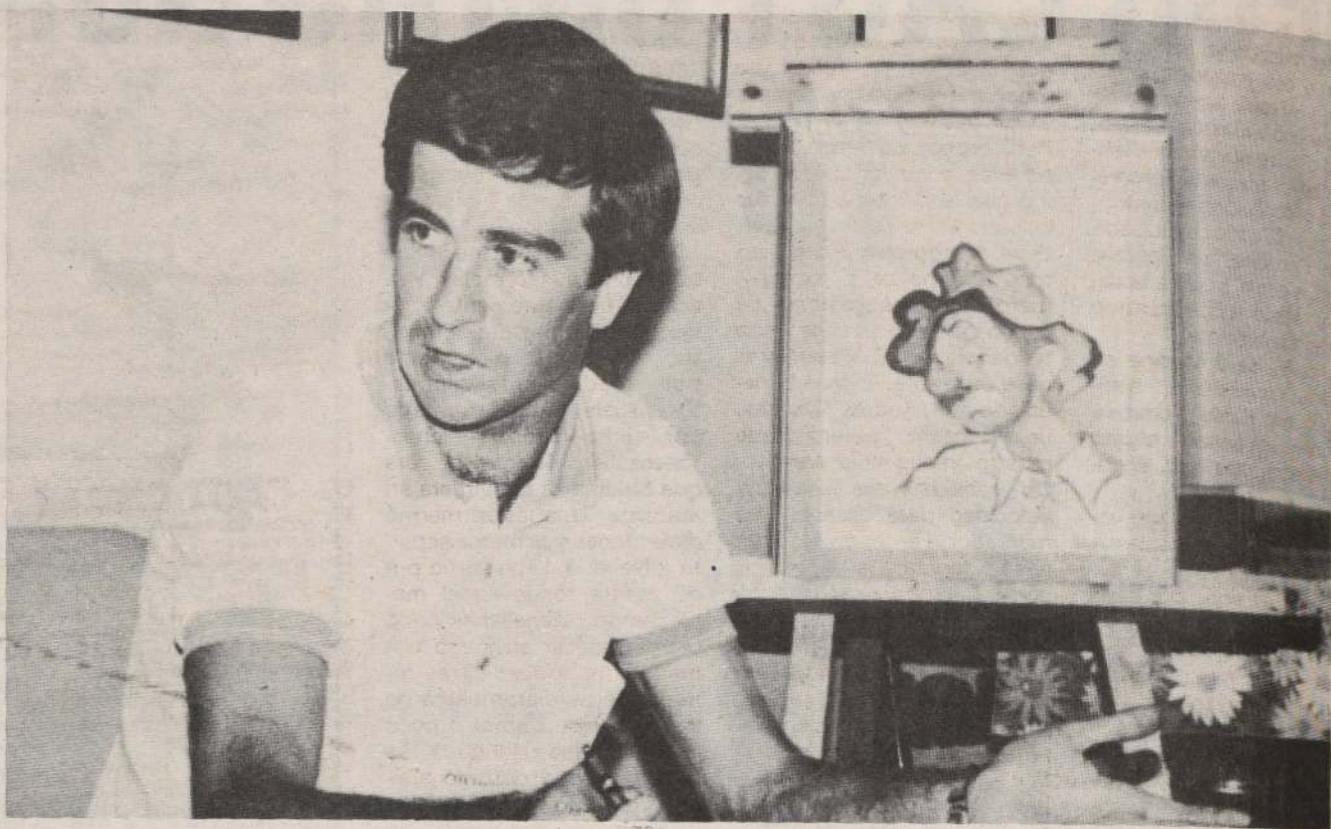
¿Por qué?

"Mira a Cortés lo conocía algo, creo que ha cambiado mucho durante este año, y este cambio obedece a que se sintió perseguido por un grupo de jugadores y en dicho grupo me incluyó a mí."

¿Hay algún otro que haya sido perjudicado?

"Ahí tienes el caso de

El mediocampista de Palestino renunció a seguir jugando por tener diferencias con el entrenador Cortés quien lo sacó de la titularidad en beneficio de Dubó



José Luis Prieto explicando los motivos que tiene para dejar el fútbol. A su espalda su última pintura, actividad a la que se dedicará en el futuro.

Radonich, él no ha tenido ninguna oportunidad real durante todo el año. Incluso Cortés ha preferido improvisar a Mauna en esa posición antes que hacer jugar a Radonich. En lo personal siento que me han hecho la cama."

Tus palabras sólo apuntan hacia Cortés.

"En general creo que habría que subir el nivel socio cultural de los entrenadores. Hay algunos que son

tan ignorantes que dicen que un jugador para andar bien, debe tener hambre. Así el fútbol nuestro no mejorará jamás."

José Luis, ¿no habrá otra razón para tu exclusión?

"Para mí es que el técnico me incluyó en un grupo y de ahí no me sacó, aunque yo no tuve nada que ver. A raíz de todo esto tuve que tomar una determinación, ya que no voy a cambiar mis ideales por jugar al fútbol."

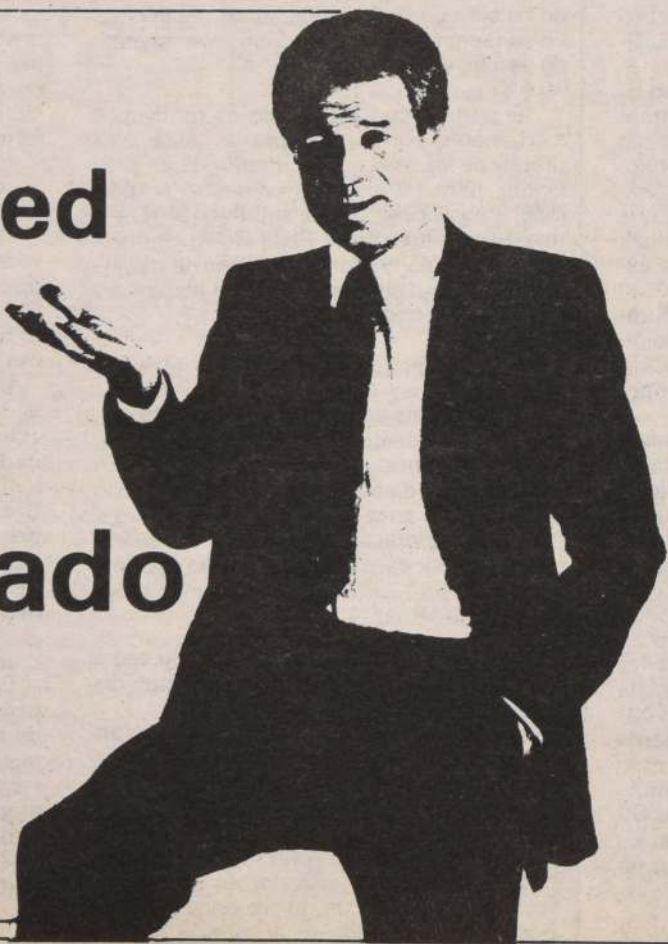
¿Cuál será esta determinación?

"Voy a viajar a Talca, y ahí lo más probable es que no siga jugando. En Palestino siempre me respetaron en lo económico pero esta situación llegó a un extremo que no puedo soportar. Ahora voy a seguir estudiando Pintura, y seguramente encontraré un trabajo tan bueno como el que tenía. Creo que es mejor elegir otro camino, y en eso estoy."

En Talca José Luis Prieto tendrá tiempo de olvidar la amargura que lo aflige en estos momentos, quizás vuelva al fútbol, o tal vez se dedique por completo al dibujo y a la publicidad, pero lo que sí tiene claro es que sus ideales los mantendrá en forma intransigente pues estos son la razón de su vida, más allá de la pasión que le despierta un balón de fútbol.

HAROLD MAYNE-NICHOLLS
Fotos: Paula Susarte

Hoy usted
estará
mejor
informado



En deporte
lo que ocurrió ayer
y lo que pasará hoy
con el mejor
y más completo
equipo periodístico
deportivo del país

Infórmese objetivamente
y quédese con **LA NACION**

LA UC SEMBRO PRIMERO...

□ Tras un gran primer tiempo que terminó con ventaja mezquina, los universitarios resistieron la levantada de Magallanes con angustias.

A los 85 fue trabado Santander, cuando ya había eludido a dos cruzados en el área, y su caída aparatosa no impresionó a Gastón Castro, cuyo pito se quedó en silencio y cuyos brazos hicieron el típico gesto de siga el juego.

A los 86' fue expulsado Juan González, por aplicar un golpe con el brazo a la cara de Mario Lepe cuando corrían tras la pelota.

A los 88' cayó Medina en el área universitaria, atropellado por Pablo Yoma, y —aunque era penal— el pito permaneció otra vez silencioso.

Y Magallanes se fue lamentando sus desgracias y despotricando contra el árbitro y el destino, por esas tres situaciones que pudieron haberle dado la igualdad. Y el público —muy escaso— quedó también con sensación de resultado injusto.

No fue injusto el 2-1 de Universidad Católica sobre Magallanes. Las tres incidencias señaladas ocurrieron cuando el partido ya terminaba y se constituyeron en imágenes frescas. Pero, por lo hecho hasta ahí, ganaba el que había jugado mejor.

Con su mediocampo titular completo, de regreso desde la selección, Universidad Católica hizo recordar por momentos —especialmente en los primeros veinte minutos— al equipo que mercedamente se coronó campeón el año pasado. El co-

mienzo fue de gran nivel por ambos lados, aplicando los dos equipos un fútbol de mucha movilidad y rapidez en el traslado de la pelota. Pero pronto comenzó a imponerse la mayor solidez del trío que la UC tenía para dar la lucha en el sector central. Lepe, Mardones y Neira —en tono de mayor a menor— fueron eficaces gestores de intercepción y avance, con tendencia al fútbol claro y el pase punzante. El más beneficiado fue Andrés Olivares, un puntero juvenil que mostró inteligencia para tocar, habilidad para esquivar y velocidad para escapar. Su marcador, Fernando Medina, pasó constantes apremios por su banda y sólo pudo asumir sus habituales funciones ofensivas cuando la primera etapa ya estaba por terminar.

Jugando preferencialmente por la izquierda de su ataque, la UC concretó por la derecha. Rubén Espinoza ganó el fondo y su centro fue desviado hacia el arco propio por Fritz, sorprendido por la fuerza con que le llegó la pelota al no ser conectada por Juvenal Vargas.

Al cumplirse la media hora, la UC lamentaba que el marcador siguiera siendo el mínimo. Por ocasiones, pudo haber llegado fácilmente al tres a cero. Y más motivos de lamentos hubo desde los 38', cuando Medina apareció fantasmalmente en el área cru-

zada para aprovechar un rebote y clavar el empate.

La fracción moría cuando los universitarios se pusieron nuevamente en ventaja, mediante penal servido por Vargas, luego de una infracción conjunta de Vilches y Fritz en contra de Mardones.

Después, Magallanes varió totalmente sus fórmulas, y se acercó frecuentemente a la igualdad. El cuarteto defensivo, integrado inicialmente por Medina-Fritz-Vilches-Valenzuela, quedó formado por Fritz-Vildósola-Vilches-Valenzuela. Todo eso para que Medina se convirtiera en atacante. Una lesión mermó a Mardones y la marca sepultó a Neira. Y Lepe ya no pudo contra todos en el mediocampo. Magallanes pudo por fin aplicar su juego tramado y habilidoso. Tres remates se perdieron cerca de los postes de Cornez a poco de reanudarse el juego. Y fue más intenso el dominio albiceleste, luego de la expulsión de Espinoza, que golpeó sin balón de por medio a Vilches, como vengándose por todas las infracciones cometidas por éste a lo largo del partido.

Pero, aun así, el cuadro sambernardino nunca llegó a jugar tan bien como lo había hecho antes la UC ni a crear situaciones de gol tan claras como las que desperdiciaron los atacantes cruzados.

JULIO SALVIAT



EL AUTOGOL DE LA APERTURA: Ganó Espinoza la línea de fondo y envió un centro violento hacia el área chica. Juvenal Vargas llegó una fracción de segundo tarde en su "palomita" y eso desconcertó a Fritz, que no supo reaccionar ante el imprevisto pelotazo y envió la pelota contra su propio arco. Vargas caído, Neira eufórico, Nef derrotado, a los 12' de juego.

LAS VOCES DE LA IRA

MAGALLANES

El camarín de Magallanes estaba que "hervía". Todos coincidieron en ubicar a Gastón Castro como el gran culpable de la derrota y muchos, en voz alta, se quejaron de que "ayudan a los mismos de siempre y después los equipos extranjeros nos muelen a patadas". Cada protagonista de un momento conflictivo tuvo su verdad en los labios.

JUAN GONZALEZ: "Mi expulsión fue injusta porque sólo metí el brazo sin golpear a Lepe. Antes me había ganado una amarilla con razón, pero la roja fue para compensar la salida de Espinoza. Le dije a Castro que no había hecho nada".

DARIO SCATOLARO: "Concedo que el árbitro se puede equivocar y él sabrá si duerme con la conciencia tranquila... A nosotros nos negó tres penales y en el de Mardones tampoco estuvo claro. El jugador de la UC venía trastabillando desde fuera del área y terminó de caer adentro. Para mí que Castro estuvo en una tarde horrible".

RODRIGO SANTANDER: "No tengo dudas sobre la falta. Yo quedaba en condiciones de disparar y me tocaron abajo. Siempre en estos casos es bueno revisar los videos, pero ahora me atrevo a decirlo antes de eso. Fue penal por todos lados".

FERNANDO MEDINA: "Yo no sé qué les pasa a los árbitros con nosotros. Yo entraba en plena área cuando me derribaron. Fue una terrible sorpresa comprobar que Castro no lo estimaba así y al final del partido le pregunté por qué no lo había cobrado. Los errores de él fueron decisivos en este resultado".

U. CATOLICA

Mario Lepe mostraba su cara con una hematoma, al paso que declaraba: "Por el oído izquierdo no escucho nada. González me pegó un codazo descalificador. Ellos se ofuscaron con nuestro buen fútbol y se dedicaron sólo a pegar y reclamar".

Pese a la victoria, en el camarín católico también abundaban los lamentos, los reclamos y las voces de ira por los supuestos penales que pedía Magallanes.

RUBEN ESPINOZA: "En 5 años de fútbol, jamás he lesionado a un colega. Menos lo iba a hacer ahora que estaba jugando muy bien. Es mi primera expulsión profesional. Fui limpiamente a quitarle la pelota a Vilches, pero él engañó al árbitro tirándose al suelo y gritando de dolor, cuando había pateado a todos nuestros compañeros. Otros entran a puro golpear y ni siquiera los amonestan. Con estos criterios, no llegamos a ningún lado".

PATRICIO MARDONES: "Si no me botaban, igual yo iba a hacer el gol. Superé a Scatolaro y Arias y cuando entraba me engancharon Vildósola y Vilches. El penal no podía ser más claro".

LUIS ABARCA: "Ese penal que usted dice, no existió. Yo me deslicé para trabar la pelota justo cuando lanzaba Santander. Pero no lo toqué para nada. Quiso engañar al árbitro, pero éste no le hizo caso cuando se dejó caer. Cada vez que entraban al área querían hacer lo mismo, ya que no podían superarnos".

PABLO YOMA: "De mi parte no hubo intención de botar a Medina. No podría calificarse de empujón, porque no utilicé los brazos. En el momento no me di cuenta de nada irregular. La duda me quedó cuando vi con las ganas que reclamaban penal los jugadores de Magallanes".



Faltando 3 minutos, Medina cae en el área de Católica trabado por Pablo Yoma. El árbitro Gastón Castro miraba atento, corrió como para cobrar penal. Pero finalmente no lo sancionó. Magallanes reclamó airadamente contra el juez.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PUBLICO: 2.000 personas aproximadamente.

RECAUDACION: no se entregó información.

ARBITRO: Gastón Castro (regular).

U. CATOLICA (2): Cornez (4); Espinoza (5), Abarca (4), R. Valenzuela (5), A. Valenzuela (4); Neira (3), Mardones (5), Lepe (6); Astudillo (4), Vargas (4), Olivares (6). DT.: Ignacio Prieto.

BANCA: Toledo (AS), Yoma, Santis.

CAMBIO: 76' Santis (-) por Mardones; 82' Yoma por Vargas.

MAGALLANES: (1): Nef (4); Medina (5), Vilches (3), Fritz (4), L. Valenzuela (5); Toro (4), Vildósola (4), J. Arias (5); Santander (5), Scatolaro (4), Bassay (4). DT.: Eugenio Jara.

BANCA: Ibarra (AS), Martínez y J. González.

CAMBIO: 72' González (-) por Arias.

GOLES: 12' Fritz, autogol (UC); 38' Medina (M); 45' Vargas, penal (UC).

EXPULSADOS: 77' Espinoza (UC); 86' González (M).

"CUMBRE" DEL FUTBO

□ En el fortín de Plaza Chacabuco se reúnen a las 16 horas la "U"- Naval, y a las 18, Palestino-Colo Colo. La duodécima fecha se completará con cuatro cotejos que se jugarán en escenarios de provincia

Con la reunión doble dispuesta para esta tarde en el Estadio Santa Laura, que protagonizarán Universidad de Chile-Naval, a partir de las 16 horas, y Palestino-Colo Colo, desde las 18, más cuatro cotejos que se jugarán en escenarios provincianos, se pondrá término a la duodécima fecha de la segunda rueda del Campeonato Nacional de Primera División, denominado Copa LAN-Chile.

EN SANTIAGO

En la capital la jornada se centrará en el espectáculo que, en el fortín de Plaza Chacabuco, montarán a primera hora la "U" y Naval, equipos que se ubican en la medianía de la tabla de posiciones con 31 y 27 puntos, respectivamente.

Los universitarios llegan a este choque sumidos entre dos problemas: La derrota de Calama sufrida a manos de Cobreloa, y por los conflictos internos a raíz del prematuro

anuncio de que Luis Ibarra no continuará en la dirección técnica del equipo la próxima temporada.

En el plano estrictamente deportivo los azules tienen sed de revancha. La rueda pasada los universitarios cayeron en Talcahuano por uno-dos y esta es la oportunidad, además, de lograr los puntos que le brinden tranquilidad para seguir luchando en la recta final del certamen. A Naval, entretanto, le embarga un ánimo opuesto. Los sureños sustentan una moral alta a consecuencia de un positivo resultado conseguido la semana pasada ante O'Higgins, en la misma Rancagua. Triunfo que pese a haberse concretado con polémicas a los náuticos les da fuerzas para apuntalar una campaña irregular.

El match de fondo enfrentará a Palestino y Colo Colo. Dos equipos con intereses y obligaciones distintas. Mientras los albos asumen la responsabilidad de ganar el cuarto tramo y, por ende,

lograr el campeonato; los tricolores tras un auspicioso inicio en la última fase buscarán afirmarse con el fin de ganar un cupo en la liguilla final.

Colo Colo suma 38 unidades en las estadísticas generales y uno en las parciales; Palestino tiene 28 y 2 puntos en la cuarta fase, ubicándose como líder.

Para este encuentro el "Cacique" debió superar múltiples problemas. Durante la semana sufrió una serie de bajas, además que se verá privado de Saavedra y Luis Rojas, por disposición del Tribunal de Disciplina. Por tal efecto, Pedro García anunció una serie de cambios, siendo los más significativos el de Hugo González por Manuel Alvarado y las reapariciones de Juan Gutiérrez y Horacio Simaldone, que reemplazarán a Saavedra y Juan Rojas.

Por otra parte, el entrenador albo dispuso darle descanso a sus seleccionados, por lo que sólo la próxima semana volverán Hormazábal, R. Rojas, Herrera y Garrido.

Palestino, por su parte, anunció la reaparición de Rodolfo Dubó, cuestión que provocó un serio conflicto ya que tras esta medida, José Luis Prieto, quien cedió su camiseta, decidió renunciar al equipo por lo que él consideró un atropello, ya que venía cumpliendo una buena labor y como argumento sólido empleó el último triunfo de los tricolores ante Audax Italiano de 5-1.

EN PROVINCIAS

En los escenarios de provincias la atención se centrará en la labor que cumplan Cobreloa, el puntero del campeonato con 42 puntos, y Cobresal que se ubica en el tercer lugar con 39 unidades.

La jornada está dispuesta de la siguiente manera: Calama: 16.30 horas, Cobreloa-Huachipato; El Salvador: 17.00 horas, Cobresal-O'Higgins; Iquique: 17.00 horas, Iquique-Audax Italiano y La Calera, 17 horas, Unión La Calera-San Felipe.

SEGUNDA DIVISION

Por el campeonato de Segunda División se disputarán dos encuentros. Estos corresponden a las liguillas para dirimir al campeón y al que descenderá.

En Los Andes, a partir de las 18 horas, Trasandino y Fernández Vial lucharán por el campeonato, en cambio, en Victoria, desde las 17 horas, Victoria y Lo Miranda, lo harán por el descenso.



LA GUIA DEL FUTBOL

COBRELOA HUACHIPATO

Partido N° 1 de la Polla Gol
Cancha: Estadio Municipal de Calama.

Dirección: Avda. Matta s/n.
Horario: 17 horas
Valor localidades: Tribuna \$ 440; andes \$ 310; galería \$ 150; socios \$ 100; niños \$ 50

COBRELOA: Fournier; Cabrera, Gómez, Rojas, Tabilo; Ugarte, O. Gómez, García; Letelier, Arriaza y Cobarruvias. DT: Jorge Toro.
Banca: Farías (AS), Puebla y Pino.

Novedades: Retornan E. Gómez y Letelier. Puebla va a la banca. Soto tiene descanso.
Ultimo resultado: Ganó 1 a 0 a Universidad de Chile.

Puntaje: Primero con 42 puntos. Cuarta fase: Primero con dos puntos.

HUACHIPATO: Astudillo; Ahumada, Gutiérrez, Rivera, M. Pérez; Díaz, Enríquez, Caillava; Muñoz, Arias y Araya. DT: Antonio Vargas.
Banca: Fierro (AS), F. Pérez y Godoy.

Ultimo resultado: Empató 1 a 1 con Rangers en Talcahuano.

Puntaje: Sexto con 35 puntos. Cuarta fase: Octavo con un punto.

LIQUIQUE AUDAX ITALIANO

Partido N° 3 de la Polla Gol
Cancha: Estadio Municipal de Iquique.

Dirección: Balmaceda s/n.
Horario: 17 horas
Valor localidades: Tribuna numerada \$ 400; galería \$ 150; socios \$ 70; niños \$ 30.

LIQUIQUE: Rivera; Vega, González, Cantillana, Martínez; Azargado, Sarabia, Francino; G. Carreño, Pinto y J. Carreño. DT: Flavio Rodríguez.

Banca: Erlich (AS), Estay y Valenzuela.

Novedades: Debuta el juvenil Pinto de 18 años.

Ultimo resultado: Perdió 1 a 0 con Unión Española

Puntaje: 13° con 27 puntos. Cuarta fase: Ultimo sin puntos.

AUDAX ITALIANO: Valle; Droguett, Pellicer, Mosquera, Cornejo; Olivios, Ramos, Vera; Hoffens, Castec y Castro. DT: Francisco Hormazábal.

Banca: Sepúlveda (AS), Daller y Nicola.

Ultimo resultado: Perdió 5 a 1 con Palestino.

Puntaje: 16° con 25 puntos. Cuarta fase: Ultimo sin puntos.

PALESTINO COLO COLO

Partido N° 4 de la Polla Gol
Cancha: Estadio Santa Laura.

Partido de fondo
Horario: 18 horas.
PALESTINO: Sánchez; Miranda, Monilla, Toro, Opazo; Vega, Dubó, Castañeda; Núñez, Fabbiani, Osorio. DT: Gustavo Cortés.

Banca: Araya (AS), Olguín y Castillo.

Novedades: Se le rescindió el contrato al volante José Luis Prieto. Retorna Dubó al mediocampo, tras su paso por la selección.

Ultimo resultado: Ganó 5 a 1 a Audax en Santa Laura.

Puntaje: 11° con 28 puntos.

Cuarta fase: Primero con dos puntos.

COLO COLO: Osbén; González, Soto, O. Rojas, Neculñir; Vera, Ormeño, Pizarro; Gutiérrez, Pinto, Simaldone. DT: Pedro García.

Banca: Ramírez (AS), Cabrera, Rostión o Alarcón.

Novedades: Descartados Alvarado, Juan Rojas, Luis Rojas, Saavedra.

Ultimo resultado: Empató 0 a 0 con Calera en Santiago.

Puntaje: 5° con 38 puntos. Cuarta fase: Octavo con un punto.

U. CALERA SAN FELIPE

Partido N° 5 de la Polla Gol
Cancha: Estadio Municipal de La Calera

Dirección: Condell con Teresa
Horario: 17 horas

Valor localidades: Tribuna \$ 400; galería \$ 150; socios \$ 70; niños \$ 50

UNION CALERA: Giadalach; Rojas, Alborno, Astorga, Vásquez; Valenzuela, Chahuán, Jélvez; Bustos, Román, Santibáñez. DT: Alfonso Sepúlveda

Banca: Rodríguez (AS), J.L. Alvarez y Fernández

Novedades: Lesionados Gutiérrez, Miranda y Solís

Ultimo resultado: Empató 0 a 0 con Colo Colo en Santiago

Puntaje: 11° con 28 puntos.

Cuarta fase: Octavo con un punto

SAN FELIPE: Borzi; Jeria, Castro, Rocco, Aguilera; Marzán, Pérez, Marchant; Naveas, Nazar y Silva. DT: Pedro Quiroz

Banca: Flores (AS), Sánchez, R. Toro o R. González

Ultimo resultado: Perdió uno a cero con Everton como local

Puntaje: 17° con 23 puntos.

Cuarta fase: último sin puntos

COBRESAL O'HIGGINS

Partido N° 9 de la Polla Gol
Cancha: Estadio El Cobre de El Salvador

Dirección: Avda. El Tofo s/n
Horario: 17 horas

Valor localidades: Tribuna \$ 470; Andes \$ 260; galerías \$ 160; socios \$ 70; niños \$ 30

COBRESAL: Acuña; Reyes, Huerta; Araya, Bigorra; Suazo, Valenzuela, Lobos; Cambria, Pedetti, Martínez. DT: Manuel Rodríguez A.

Banca: Salinas (AS), Pederos, Salgado

Novedades: Vuelven Valenzuela, lesionado y Salgado, en la selección

Ultimo resultado: Empató 1 a 1 en Arica

Puntaje: Tercero con 39 puntos.

Cuarta fase: Octavo con un punto

O'HIGGINS: Trejos; Cari, Gallardo, Jeria, Lee; Coppa, Figueroa, Quiroz; Burgos, González y Guajardo. DT: Manuel Cáceres

Banca: Fisher (AS), Veloso e Italiano

Novedades: Orellana suspendido. Cari en duda por estar resfriado. Ingresaría Veloso

Ultimo resultado: Perdió 2 a 1 con Everton en Rancagua

Puntaje: Ultimo con 17 puntos. Cuarta fase: Ultimo sin puntos.

U. DE CHILE NAVAL

Partido N° 10 de la Polla Gol
Cancha: Estadio Santa Laura

Dirección: Santa Laura 1365
Horario: 16 horas

Valor localidades: Tribuna numerada \$ 400; galerías \$ 150; socios \$ 70 y niños \$ 30

U. DE CHILE: Díaz; Reyes, Pellegrini, H. Díaz, Reynero; Mondaca, Rodríguez, Silva; Lecaros, Poblete y Puyol. DT: Luis Ibarra

Banca: Tejeda (AS), Carrillo y Gálvez

Novedades: Vuelve Mariano Puyol

Ultimo resultado: Perdió 1 a 0 con Cobreloa en Calama

Puntaje: Noveno con 31 puntos.

Cuarta fase: Ultimo sin puntos

NAVAL: Canales; Figueroa, Venegas, Gaete, Villazón; Merello, Sánchez, Soto; Castro, Flores, Herrera. DT: Ramón Bernal

Banca: Pacheco (AS), Bernal y Gómez

Novedades: Sólo dos delanteros en punta: Castro y Herrera. Vuelve Ricardo Flores

Ultimo resultado: Ganó a O'Higgins 2 a 1 en Rancagua

Puntaje: 13° con 27 puntos. Cuarta fase: primero con dos puntos.

EN EL SANTA LAURA

INFORME DE LA VISPERA

Colo Colo

El doctor Pablo Rodríguez se ha convertido en el "villano" de Colo Colo, por estos días. Obligado a recetar descanso a los lesionados, ayer nuevamente el médico descartó a otro jugador albo. Esta vez fue el lateral derecho Manuel Alvarado, quien pasó a engrosar la larga lista de ausentes del Cacique para el match de hoy con Palestino.

En la mañana de ayer, tras la práctica recreativa, Alvarado no respondió ciento por ciento a los últimos exámenes médicos que probaban la evolución de su desgarro muscular. "Estoy en un 80 por ciento, he entrenado. Pero es preferible guardarme para los próximos partidos y estar por completo sano".

La plaza del zaguero la cubrirá el juvenil Hugo González. Asimismo, el DT Pedro García no cuenta con los suspendidos Luis Rojas y Cristián Saavedra, con los cuatro seleccionados con permiso hasta el martes (Roberto Rojas, Leonel Herrera, Lizardo Garrido y Luis Hormazábal), amén del descartado Juan Rojas, y Víctor Cabrera no se recuperó totalmente, aunque sí irá a la banca. Rostión o Alarcón completarán los suplentes, con el arquero Ramírez.

Señaló el técnico que reaparecen Juan Gutiérrez y Horacio Simaldone, quienes también se encontraban lesionados desde hace un tiempo. El centrodelantero René Pinto acusó un golpe, que obligó a un tratamiento en la semana y será de la partida, desde el minuto uno.

Para García, éste será un compromiso trascendental en la meta de titularse campeón o clasificar para la liguilla, en este cuarto tramo. El punto perdido ante Unión La Calera, el domingo pasado, pesa y por ello la victoria ante los tricolores es obligatoria: "Palestino posee excelente dinámica, hemos jugado mucho con ellos y sabemos que son los puntos más difíciles de ganar. Como será un cotejo apretado, hay que mantener la aplicación mucho más que el rival de turno. Tenemos que preocuparnos de nosotros mismos de cómo manejemos el juego".

Palestino

El regreso del seleccionado Rodolfo Dubó provocó una ácida polémica en Palestino. Al punto de que los reclamos de José Luis Prieto —quien venía actuando en el mediocampo tricolor— significaron su despido del club de colonia.

El entrenador Gustavo Cortés reacondicionó a su equipo para enfrentar en buena forma a Colo Colo. Manteniendo la base que goleó a Audax Italiano por 5 a 1, la gran novedad es la incorporación de Dubó en el armado tricolor. Es decir, Palestino alineará con Sánchez, Miranda, Monilla, Toro, Opazo, Dubó, Vega, Castañeda, Núñez, Fabbiani y Osorio.

La duda, hasta última hora, estaba en la inclusión de Manuel Monilla como zaguero central. Pero el joven se alcanzó a recuperar de

una dolencia a su rodilla derecha, siendo confirmado para hoy. Ayer, Cortés repasó el esquema táctico que planteará ante al Cacique. "En mediocampo se jugará parte vital de este encuentro. Nosotros poseemos buenos valores como Dubó, Vega y Castañeda, para oponer al incasante trájín de Ormeño, Vera y Pizarro. Será un excelente match, como todos los que brindamos con Colo Colo. Si mantenemos nuestra producción ofensiva, sin duda que el resultado nos favorecerá en las pretensiones de ganar el cuarto tramo".

Universidad de Chile

Una "U" en situación muy especial dada la inestabilidad de Ibarra y las considerables dudas que tiene el plantel sobre su continuidad. Eso alteró un panorama que parecía muy tranquilo después del partido en Calama, aunque no modificó la estructura de un equipo que sólo presenta el retorno de Puyol como novedad.

Ibarra no evade las problemáticas que significan Naval:

"Conozco bien a ese grupo y sé que sus posibilidades están por sobre lo que dice la tabla. Y quedé muy conforme con lo realizado por Universidad de Chile en Calama ya que además de llegar mucho mantuvimos el ritmo. Creo que este equipo está más maduro y podría ofrecer mayor regularidad en las últimas fechas".

El ingreso de Puyol tras su suspensión, se explica también por un trabajo específico que realizó el alero zurdo en estas semanas, ya que es uno de los hombres más "jugados". En las prácticas se le vio recuperado y vuelve para formar un trío de ataque con Lecaros y Poblete, de sugerente productividad en los entrenamientos.

Para la ocasión, Ibarra designó una banca de ataque, incluyendo a Carrillo y Gálvez, junto a Tejeda, porque también evidenciaron gran estado en la semana.

Naval

Naval partió ayer en bus especial con destino a Santiago con la ambición de repetir su triunfo de la primera rueda sobre Universidad de Chile.

Los náuticos trabajaron fuerte durante la semana. El martes pactaron un partido amistoso con Fernández Vial, lo que fue un apretón bastante fuerte. Se jugó a buen ritmo y la cuenta terminó igualada a un tanto.

En ese encuentro el técnico Juan Ramón Bernal esbozó el equipo que va a presentar esta tarde ante la "U". En defensa otra vez tendrá que lamentar la ausencia por lesión del central Jorge Rodríguez. Irán por lo tanto los mismos jugadores que actuaron en la fecha anterior con Jaime Gaete como líbero.

La variante que hizo el técnico navalino está en la delantera. Colocará a Luis Castro como puntero de-

recho y a "Jurel" Herrera lo ubicará en la punta izquierda. Ricardo Flores cumplirá la función de ariete, pero acompañando a sus mediocampistas.

Huachipato

Antonio Vargas, técnico de los acereros, es el más optimista de la delegación que ya se encuentra en el puerto de Antofagasta para tomar el bus a las 11 horas que lo llevará a Calama donde Huachipato debe enfrentar al puntero de la competencia que es Cobrelloa.

La fe de Vargas está respaldada por la buena estrella que lo ha acompañado este año. Fue con el equipo de Rangers a Calama y le complicó el partido a los naranjas. El responsable técnico de los huachipatenses cree tener la fórmula para salir airoso desde el mineral. Se ha fijado hasta en los mínimos detalles como ser las baldosas que tiene el estadio calameño que marean a las personas que llegan por primera vez por esos lados.

En lo futbolístico Vargas recibió el refuerzo de Jorge "Pindinga" Muñoz. Quedó gratamente sorprendido. Nunca antes técnico y jugador habían estado en una misma tienda. Vargas comentó en rueda de periodistas que la velocidad que tiene "Pindinga" Muñoz lo asombró. Piensa que será el "arma secreta" para sorprender al puntero.

También contará para este partido con el lateral Daniel Ahumada ausente del equipo la fecha anterior porque contrajo matrimonio.

Gustavo Sánchez atrapó el balón ante el acecho de Juan Gutiérrez, que reaparecerá esta tarde, y Juan Rojas que no podrá estar por un esguince al empeine del pie derecho. La escena corresponde a la final del Torneo Polla Gol.

Este
MIERCOLES
libro N° 6 de una espectacular colección de 10 libros

Cada miércoles un libro con la "Historia del Fútbol Chileno" desde 1890 hasta hoy.

Una investigación y recopilación exclusivas con su diario LA NACION.

"Historia del Fútbol Chileno", una obra inédita hasta ahora, gratis cada miércoles

...Y todo sólo por el precio de un diario

LA NACION

El diario de los deportistas



ENOCH AFIRMO EL TRIUNFO

□ Gran actuación del golero permitió a Unión Española doblegar a Rangers por la cuenta mínima. Anotó Ramón Pérez

TALCA (por Hernán Cisternas, corresponsal). — Los argumentos de Unión Española tienen bases sólidas. Los resultados y los hombres con que cuenta para concretarlos, así lo corroboran. El uno a cero con que derrotó a Rangers fue producto, justamente, de estos ingredientes, ya que gracias a un esquema de juego sustentado en la velocidad de sus punteros, trabajo incansable de sus volantes y un aval importante, porque no decirlo: vital, de Enrique Enoch, pudo al final sonreír y volver a Santiago con dos puntos para adosar a las estadísticas que lo dejan, por hoy, a una unidad del líder Cobreloa, que tiene 42.

En efecto, esta sólida campaña del cuadro dirigido por Orlando Aravena se sustenta básicamente en un argumento que tiene su consecuencia con un trabajo que data de la temporada pasada. Casi el mismo equipo, con sólo algunas variantes, los hispanos en lo que va corrido de este año han ido sumando puntos gracias a un juego tan particular como conservador, que en más de alguna oportunidad ha causado el reproche y las iras de sus hinchas, pero que a la luz de los resultados

mal podría tener disconforme a la mayoría, porque simplemente obedece a un estilo bien determinado que lo aplica tanto para jugar de visita como de local. Y ayer, en esta ciudad le correspondió usarlo ante un Rangers que durante el primer tiempo no pudo sacudirse de sus propias deficiencias — acaso penaron hombres como Solís y Herrera — y, al cabo, terminó por sucumbir ante la habilidad de un Washington Castro avasallador, y un Ramón Pérez oportunísimo, que a los 35 minutos consolidó lo que a la postre sería el único tanto:

Pelotazo de Venegas a 30 metros que cae en el área, pique de Pérez que le gana el mano a mano a Hernández y Sepúlveda. Enganche para limpiarse el camino y toque suave de derecha al primer palo de Leyton cuando éste salía a su encuentro.

Esta fue la consolidación de un trabajo que ya antes debía haber rendido sus frutos, porque Unión desde los doce minutos comenzó a llegar con peligrosidad al arco de los talquinos. Lo hizo básicamente mediante la vía de los desbordes y enganches enredados de Castro, quien

en tres ocasiones desequilibró llevando zozobra y anunciando lo que ya relatamos, el gol de "Peraca" Pérez.

El segundo tiempo, etapa donde nuevamente asomó el alero zurdo, quien aprovechando una vacilación de Sepúlveda sacó un zurdazo de media vuelta que por poco se cuelga en el ángulo superior izquierdo de Leyton, quien debió esforzarse para desviar al corner, fue un tiempo donde como es habitual el equipo de Aravena retrasó sus líneas, entregó la iniciativa a Rangers y dejó solamente a González para el contragolpe. Por esto, los talquinos comenzaron a generar peligro, pero al cabo sin ninguna efectividad ya que al frente se encontraron con un Enrique Enoch inspirado que avaló la fórmula de los hispanos, y que se las arregló para entregar su valla invicta cuando el grito de gol asomaba en la boca de los locales.

Y esto Enoch lo ratificó en dos jugadas claves: la primera, 61 minutos, tiro libre que sirvió Rosales, potente derribo que sobrepasó limpiamente la barrera para surcar el césped en busca del arco y el golero hispano que en

una felina acción lo impide; y segunda, corrían los 70' cuando el portero postergó para siempre los abrazos talquinos al sacarle a boca de jarro, con el pie derecho, una conexión de Nau a un centro de Ortiz, que había reemplazado a Cornejo.

Esto, más un par de manos de Gatica — sin intención al entender de Hernán Silva — en el área chica y un gol anulado a Ortiz por posición de adelantado, más una nueva reacción de Enoch ante la urgencia de una "peinada" de Ortiz ante un tiro de Soto, un par de arranques de González y uno postrero de Venegas, se consumieron en el complemento, no sin antes vivir muchos momentos de angustias, que estuvieron acompañados de los desaciertos del juez, pero que al cabo no incidieron mayormente en el resultado del partido y que no se pueden usar de atenuantes para objetar la legitimidad del triunfo de Unión Española, aun cuando las iras de los talquinos se hicieron sentir hasta muy tarde en esta ciudad".



Gatica y Carlos Díaz afirmaron la defensa, devolviendo de alto todos los arriesgos ofensivos de los talquinos. Gatica jugó por una emergencia. Gutiérrez quedó al margen a última hora.



Luis González cumplió una solitaria labor en el complemento. El alero manejó los contragolpes.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.
PUBLICO: 5.610 espectadores.
RECAUDACION: \$ 602.470.
SOCIOS: Rangers: 2.116; U. Española: 20.
ARBITRO: Hernán Silva (mal).

RANGERS (0): Leyton (5); Oñate (5); Hernández (5); Sepúlveda (4); Rosales (5); Cornejo (4); Matamala (5); Prieto (5); Nau (5); Ramos (3) y Soto (5). DT.: Arturo Rodenack.

BANCA: Cordero (AS), Moya y Ortiz.
CAMBIOS: 62' Ortiz (5) por Cornejo y Moya (4) por Ramos.

U. ESPAÑOLA (1): Enoch (7); Guzmán (5); Díaz (5); Astengo (5); Gatica (5); Elgueta (4); Pavez (5); Venegas (5); González (5); Pérez (5) y Castro (6). DT.: Orlando Aravena.

BANCA: Muñoz (AS), Pinto y Valdés.
CAMBIOS: 73' Valdés (-) por Pérez y 88' Pinto (-) por Castro.
GOL: 35' Ramón Pérez.

EL RESTO DE LA FECHA

EVERTON 1
SAN LUIS 0

Sábado 23 de noviembre

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar
PUBLICO: 4.668
RECAUDACION: \$ 510.240
SOCIOS: de Everton, 1.185; de San Luis, 107
ARBITRO: Eduardo Rojas (bien)

EVERTON (1): Cortés (6); Sorace (5); Quezada (6); Ashwell (5); Navarro (5); Pino (5); Leiva (5); Contreras (4); C. Rojas (5); Figueroa (5) y Díaz (5). DT: Armando Tobar. BANCA: Zapata (A.S.), Morales y Muñoz. CAMBIOS: 72' Morales (-) por Rojas.

SAN LUIS (0): Zamora (6); Barrera (5); Huerta (4); Zumelzu (5); Rodríguez (5); M. Rojas (4); Ramírez (5); Garrido (5); Alvarez (4); S. Salinas (5) y Yagman (5). DT. Jaime Campos. BANCA: Gorichón (A.S.), Cueto y Pérez. CAMBIOS: 67' Pérez (5) por Alvarez y 77' Cueto por Yagman.
GOL: 39' Figueroa (E), de cabeza.

COMENTARIO: Las dificultades que no encontró ante los equipos grandes debió afrontar Everton frente a un San Luis muy disciplinado y acicateado por la necesidad de lograr puntos para mejorar su situación en la tabla de posiciones. Marcando la salida y copando todos los sectores del terreno, los canarios causaron variados problemas al elenco ruletero que debió jugar al contragolpe. Pese a esto, el equipo viamarino logró los dos puntos y quedó momentáneamente al tope de la tabla.

OSCAR VALDES

CONCEPCION 2
ARICA 1

Sábado 23 de Noviembre.

CANCHA: Estadio Regional de Concepción.
PUBLICO: 1.951.
RECAUDACION: \$ 194.030.
SOCIOS: 1.098 de Concep., 0 de Arica.
ARBITRO: Manuel Zúñiga (Bien)

CONCEPCION (2): Montilla (7), Cerpa (4), Jiménez (4), Parra (4), Lacroix (4), Barraza (4), Espinoza (6), Barbosa (5), Figueroa (5), Araya (5), y Valdés (5). DT: Rolando García. BANCA: Bizama (AS), Dinamarca y Climent.
CAMBIOS: 66' Climent (4) por Valdés y 82' Dinamarca (-) por Barbosa.

ARICA (1): Rodríguez (5), Herrera (4), González (5), Meléndez (5), Castillo (5), Cortés (5), Alegre (4), Casali (5), Contreras (4), Siviero (5), y Cabrera (4). DT: Ramón Estay. BANCA: Vallejos (AS) Sobrino y Neumann. CAMBIOS: 66' Neumann (4), por Alegre.

GOLES: 7' Espinoza (C), 8' Siviero (A), y 55' Araya (C).

COMENTARIO: Un buen espectáculo brindaron ambos equipos en el Estadio Collao. En la primera etapa se mostró más fútbol, pero la emoción estuvo en el complementario, donde los dos rivales tuvieron numerosas ocasiones. Deportes Concepción logró quedarse con un triunfo tras ocho fechas sin vencer. Su máximo baluarte fue el arquero Daniel Montilla, quien salvó goles hechos y arregló todos los errores de la zaga sureña. Dos puntos de oro para el cuadro lila que con esto se aleja de la zona de peligro.

EXEQUIEL RAMIREZ

SALVEMOS A LOS JOVENES

Como un lánguido eco resuenan aún las lamentaciones por la despedida del Mundial de México. Y si bien corresponde mantener la mesura frente a un resultado deportivo inapelable, también es cierto que conviene conservar en la memoria todo aquello que asfaltó el camino del fracaso. El pasado ya no se puede modificar, pero sus enseñanzas deben estar nítidas en el momento de elaborar las pautas para un futuro que debe ser mejor.

No apelemos a palabras grandilocuentes y huecas, no hurguemos en profundidades infinitas y teóricas. No busquemos responsables etéreos e indefinidos. Es cierto que a la luz de esta eliminación se pueden ver más claro ciertos vicios y deformaciones del fútbol chileno. Que las estructuras pueden ser caducas. Que el trabajo con los jóvenes no tiene la dedicación y aplicación necesarias para que se formen jugadores profesionales de alto nivel competitivo. Que los torneos locales desnudan falencias y distorsiones. Que sobre una base económica deficitaria no se puede pretender un fútbol sano y fuerte.

Pero de ninguna manera, se encuentra en esas conclusiones la razón de lo ocurrido con la Selección Nacional. O, se debe suponer que solamente allí anidaron los gérmenes de la derrota. No. Esos problemas —importantes, por supuesto— habitan un segundo plano. Refugiarnos en ellos significa eludir responsabilidades más concretas y más cercanas.

Cualquier país medianamente futbolizado del mundo es capaz de formar un núcleo de 15 o 16 jugadores altamente calificados. Ese grupo preparado adecuadamente, provisto de los elementos necesarios, motivado y concientizado para alcanzar un objetivo, puede tener un óptimo rendimiento.

En el mundo sobran los ejemplos de países que no tienen abundancia de grandes figuras, que incluso poseen una competencia local de poca jerarquía, pero que en el momento de formar una selección consiguen armar un equipo respetable. Tal vez el propio Paraguay sea un ejemplo demostrativo y cercano. Durante las eliminatorias su producción fue mediocre. Estuvo a punto de perder hasta la posibilidad del repechaje cuando



Por Héctor Vega Onésime

Bolivia le iba ganando a Brasil en su propia tierra y un dramático empate de los locales les permitió a los guaraníes integrar el cuarteto de la segunda ronda. Tras la crisis que estuvo a punto de costarle el puesto al entrenador Cayetano Ré, retomó la senda de una preparación exigente sin descuidar NUNCA el aporte de aquellos valores que actuaban en el exterior.

Por el contrario, el proceso chileno fue decididamente involutivo. En la etapa de las eliminatorias se cumplió un papel digno. Sobrellevando improvisaciones entendibles en esos momentos y un fixture que sus rivales (Ecuador y Uruguay) acomodaron a sus conveniencias.

A partir de entonces se despilfarraron varios meses que pudieron servir para consolidar lo poco o mucho logrado. No se renovó el plantel, manteniéndose —por citar sólo un caso— a Leonel Herrera y Mario Soto, dos hombres útiles para la emergencia en que se les convocó, pero que para las instancias del repechaje podían ser reemplazados por jugadores más jóvenes, de buena condición técnica y atlética, y con una ilusión distinta. Seamos precisos y justos: Herrera y Soto pusieron todo lo que tenían y podían en pos del triunfo, pero a estas alturas de sus dilatadas carreras, el tiempo les había consumido virtudes esenciales.

Por eso, alguna vez, acerqué la sugerencia de que se le diera una oportunidad a los excelentes proyectos que Chile dispone en esa posición: Fernando Astengo, Leonel Contreras, Juan Carlos Hernández, Atilio Marchioni, Ricardo Toro, Pablo Yoma....

Los resultados conseguidos contra Perú disimularon la verdad, pero fue evidente que el funcionamiento era inferior al mostrado frente a Ecuador y Uruguay. La esperanza se mantuvo hasta el final, pero sus cimientos eran frágiles. El equipo había perdido fútbol, costaba encontrarle algún rasgo identificador y sucumbió enfermo de hibridez.

Pedro Morales, desprovisto de la programación que había pedido y con jugadores en permanente conflicto por razones económicas, no tuvo fórmulas para revertir la situación. La despedida fue triste y la frustración grande. No por la derrota, sino porque la selección no había conseguido ser el fiel reflejo del fútbol chileno. Un fútbol que no será de alta categoría, pero que tampoco es tan carente de condición técnica como lo demostró el seleccionado.

Clausurado ese ayer, se acerca desafiante el mañana. Y ahí espera el Mundial Juvenil del '87. Me preocupa profundamente escuchar decir a voces autorizadas que "hay tiempo"... cuando en realidad se está atrasado. Y me refiero exclusivamente a la parte deportiva. No hay un cuerpo técnico funcionando en lo que debiera ser una prolija elección de futbolistas jóvenes. Tampoco —obviamente— hay un calendario de competencias para ir afinando la tarea selectiva. Ese "hay tiempo" me suena como una cruel burla.

La única idea conocida la deslizó Miguel Nasur y consiste en exigir a los clubes la próxima temporada a colocar en sus alineaciones titulares a dos jóvenes con edad para integrar el equipo del '87. La propuesta tiene varios aspectos negativos: 1) El riesgo físico y psicológico que deberán asumir jugadores de 17 y 18 años. Obligarlos bruscamente a afrontar responsabilidades mayores puede provocar una reacción contraria a la buscada. 2) Las conclusiones que se sacarán de sus actuaciones pueden ser distorsionadas. Los directores técnicos apelarán a esos jugadores de acuerdo a sus necesidades y pensamientos tácticos y no a lo que pretende el técnico de la selección juvenil. 3) Se debilitará el nivel del torneo local pues los clubes, tendrán que desafectar a dos profesionales para cumplir con esta disposición reglamentaria.

No se trata de acelerar desmesuradamente la formación de supercracks, sino de armar un equipo de jóvenes con mentalidad de jóvenes. No arrojemos sobre sus espaldas responsabilidades que no corresponden. Pensemos en un director técnico idóneo no sólo en los aspectos tácticos.

Elaboremos un plan inteligente y racional. Dispongamos de un calendario internacional para que vayan logrando la experiencia necesaria. Y así consigamos que lleguen al campeonato del '87 con la posibilidad —no la necesidad— de ganar un título mundial.

Ellos no deben pagar culpas ajenas. Formémoslos como hombres y como deportistas. Preparémoslos para ganar, no los enfermemos de triunfalismo. Apoyémoslos sin fabricar falsas expectativas.

Pero empecemos ya.



ESCOLARES PASCUENSES VISITARON AL GRAL. BADIOLA

20 alumnos del último curso de la escuela E-459 de Isla de Pascua, que se encuentran en gira de estudios en la capital, visitaron al Director General de Deportes y Recreación, BGL. Sergio Badiola Broberg, acompañados del profesor Jorge Riquelme y de la apoderada Sra. María Lillo, a cargo de las once niñas que integran la delegación.

Los alumnos se encuentran en el continente desde el miércoles 13 del

mes en curso y están hospedados en la Fundación Niño y Patria de Carabineros de Chile, y regresarán a la Isla el día 4 de diciembre próximo.

El general Badiola saludó a los jóvenes alumnos pascuenses y los invitó a pasar los días 26, 27 y 28 del presente en el Centro Invernal Lagunillas de DIGEDER, y a la inauguración de los Primeros Juegos Olímpicos Nacionales a efectuarse

mañana domingo en el Estadio Nacional.

En la fotografía, un pequeño pascuense hace entrega de collares tradicionales de la Isla al director de DIGEDER BGL. Sergio Badiola B. como un símbolo de afecto y amistad. Los alumnos isleños se encuentran en el continente desde hace diez días y estarán esta tarde en la inauguración de los Juegos Olímpicos Nacionales.



LA NACION UN EXITO CUIDADOSAMENTE PLANIFICADO

Un nuevo líder al servicio de su publicidad

130.000 Ejemplares vendidos cada Sábado con "VERONICA" la más femenina de las revistas femeninas (*)

150.000 Ejemplares vendidos cada Jueves con los libros de Colección "PROCERES DE CHILE" (*)

220.000 Ejemplares vendidos cada Domingo con los libros de la "COLECCION LITERARIA" (*)

MAS DE DOS MILLONES Y MEDIO DE LECTORES POR SEMANA... EN LA NACION ENCUENTRA TODO... Y TODO SOLO POR EL PRECIO DE UN DIARIO

(*) Estas cifras fueron auditadas por la Empresa consultora

Deloitte Haskins+Sells

Para los días 21 de abril, 4 y 13 de julio de 1985

Cuyo informe se encuentra en las oficinas del diario "LA NACION" a libre disposición de cualquier interesado

Haga suyo nuestro éxito

LA NACION

El diario de los deportistas

DIRECTOR DE DIGEDER RECIBIO HOMENAJE DEL HOCKEY-CESPED

Un emotivo homenaje al director general de Deportes y Recreación, Bgl. Sergio Badiola B., hizo la Federación Chilena de Hockey-Césped en la ceremonia de clausura de las actividades correspondientes al presente año.

El presidente de la mencionada Federación, Esteban Geyger, hizo entrega de un presente, tras testimoniar en forma pública "en el corazón de todos los hockistas nacionales usted se ha ganado un lugar predilecto. No vamos a decir simplemente gracias por el constante apoyo que se nos ha brindado desde DIGEDER y usted en forma personal. Queremos expresarle que su gestión está fundamentada en el crecimiento de este deporte en el país".

Posteriormente, el dirigente dio cuenta detallada de la labor desplegada por su organismo durante 1985, culminando con la premiación a los equipos campeones y mejores jugadores de la temporada.

SINTESIS DE LA 3ª Y 4ª SERIE

TERCERA DIVISION

TORNEO.— Quinta fecha de la primera rueda del torneo oficial de clausura. Todos los encuentros se realizan a partir de las 16.30 horas de hoy. Precios: \$ 100, socios; \$ 60, entrada general.

ATLETICO CAUPOLICAN (3) - **GENERAL VELASQUEZ** (7). Cancha Estadio Municipal de Rengo, ubicado en Colo Colo y Riquelme.

JUVENTUD CHEPICA (2) - **DEPORTES MAIPO** (2). Cancha Estadio Municipal de Chépica, José Luis del Real con Libertador General Bernardo O'Higgins.

TRICOLOR MUNICIPAL DEL PAINE (0) - **NUBLE UNIDO** (4). Cancha Estadio Municipal, en Avenida 18 de Septiembre, Paine.

CULTURAL DOÑIHUE (4) - **COLCHAGUA** (8). Cancha Estadio Municipal de Doñihue.

LAUTARO (2) - **JUVENTUD PUENTE ALTO** (7). Cancha estadio del club en Buin, Carretera Panamericana Sur, kilómetro 36.

SPORTIVO CARTAGENA (3) - **SAN ANTONIO ATLETICO** (4). Cancha Estadio Municipal en Ignacio Carrera Pinto, Playa Grande, Cartagena.

IVAN MAYO (6) - **SOINCA BATA** (8). Cancha Estadio Municipal de Villa Alemana, en Avda. Latorre sin número.

COMERCIO (3) - **FERROVIARIOS** (2). Cancha Estadio Municipal de Llay Llay, sector industria camino Santa Rosa.

CAMPOS DE BATALLA (0) - **DEFENSOR DE CASABLANCA** (5). Cancha Estadio Municipal de Maipú, en

5 de Abril con Avda. Pajaritos.

MUNICIPAL TALAGANTE (4) - **GOOD YEAR** (5). Cancha Estadio Municipal Bellavista con Avda. Peñaflor en Talagante. Este encuentro se jugó ayer.

CUARTA DIVISION

TORNEO.— Oficial. Por la sexta fecha de la rueda de revanchas. Todos los partidos se juegan a las 16.30 horas. Precio \$ 100 entrada general. Socios \$ 60.

JUVENTUD O'HIGGINS (26) - **MALLOCO ATLETICO** (12).— Cancha Estadio Balneario Municipal de Curacaví.

IGNACIO SERRANO (19) - **MAGISTERIO DE PUDAHUEL** (17).— Cancha Estadio Municipal "Roberto Bravo" en Ortúzar y J.M. Benítez de Melipilla.

GRANJA JUNIORS (25) - **MUNICIPAL LAS CONDES** (14).— Cancha Municipal Paradero 33 de Vicuña Mackenna, Puente Alto.

GASCO (26) - **UNION VETERANA DE PEUMO** (23).— Cancha propia, de la entidad, ubicada en Bernal del Mercado 1732. Santiago.

CHIPODRAL (16) - **ANDARIVEL EL MONTE** (20).— Cancha propia, Estadio "José M. Cousiño" de la compañía, Graneros.

COMERCIO (23) - **ARRIETA GUINDOS** (17).— Cancha propia, estadio de la institución en Avda. Manuel Rodríguez 755 en Buin.

BARNECHEA (20) - **ATLETICO HURACAN** (12).— Cancha estadio del club, en Avda. Raúl Labbe en Barnechea.

Libre en la fecha el club Lan Chile (13)

¿LA FINAL ANTICIPADA?

CONCEPCION (Por K. Nasto, enviado especial). — La irregularidad de nuestros equipos torna difícil la emisión de juicios categóricos. Sin embargo, todo hacía presumir que la liguilla de DIMAYOR podía haber quedado definida antenoche. Es decir, antes de la jornada doble del día sábado. ¿Razones? No sólo los triunfos iniciales de Español y Petrox UBB. Fundamentalmente, el nivel de sus primeras presentaciones.

Es cierto que Español estuvo a punto de dejar escapar una victoria sobre Malta Morenita. Que el doble de Alejandro Pavez le salvó el resul-

tado casi justo con el timbrazo final. Más, no puede olvidarse su cometido, sobre todo en la fracción inicial. Allí cuando se fue arriba 52-32 con un trabajo completo, equilibrado en una producción ofensiva constante y con una marca individual bien distribuida y aplicada. De lo mejor en la fecha inicial. Con el aporte sobresaliente de Patrick Releford, para quien no hubo marca eficiente. Pero con la gestión conductora del propio Pavez y, en especial, con la regularidad de todo su quinteto. Su mérito fue no tener hombres bajos en rendimiento. Todos aportaron lo suyo en contras-

te con el decaído rival. Por eso, aunque pudo haberse mirado en menos a Español, esos 20 minutos bastaron para regresarlo a su condición de primer actor.

CON SEGURIDAD

También Petrox UBB mostró sus cartas con la seguridad del que sabe que tiene buen juego. Tras vacilar al comienzo con la salida rápida rival, afianzó el control en su tablero, armó mejor su zona y entró a lucir su contundencia en ataque. Porque fue el quinteto que mostró mayor eficiencia en triples, explotando un trabajo simple

que complementó con adecuada penetración.

Al igual que Español, tuvo la ventaja de actuar con dos extranjeros contra uno del rival, lo que es importante. Pero fue remarcable también, la seguridad de su acción con el agregado del desequilibrante aporte del panameño Daniel Viáfara y sus conversiones espectaculares.

Si a esos trabajos del Español y Petrox UBB se añaden, por contraste, los problemas de Malta Morenita para alinear a su dotación completa ante la baja de George Holt y los de San Javier Leche Sur, definido por Marck Hilton sin compañía foránea, no es difícil pensar que la liguilla pudo decidirse antenoche.

Aun con el reparo a la irregularidad, es insoslayable pensar que el vencedor se insinuaba con la mayor chance, dado que enfrentará a adversarios disminuidos en su plantel y afectados por la reducción de sus expectativas.

Y en ese caso, se habría afirmado la posibilidad de una final con Universidad Católica de real atracción.

PETROX-UBB, INVICTO

CONCEPCION. — La representación local de Petrox-UBB se adjudicó el certamen de semifinal de la DIMAYOR, restando una fecha, al superar anoche a Español de Talca 92-88. La primera etapa había finalizado igualado a 38.

En el preliminar, el quinteto San Javier-Leche Sur de Puerto Montt derrotó a Malta Morenita de Osorno 110x75 (59x31), este último está compitiendo sin extranjeros.

La jornada final se jugará a partir de las 19.00 horas con el doble de Español-San Javier y Petrox UBB-Malta Morenita.

Bacigalupo y Clemente Gimenno, quienes partirán desde la misma fila.

LA GRILLA

En la primera fila saldrán Juan Carlos Ridolfi-Kurt Horta; segunda, Juan Carlos Silva-Santiago Bengolea; tercera, Gonzalo Alcalde-César Goggiola; cuarta, Giuseppe Bacigalupo-Clemente Gimenno; quinta, Alejandro Negrete-Mauricio Perrot; sexta, Carlos Capurro-Marco A. Hormazábal; séptima, Víctor Matthei-Cristián del Fierro; octava, René Valenzuela-Sergio Santander; novena, Arturo Escobar-Cristián Rodríguez; décima, Miguel Drogett-Iván González.

La carrera se efectuará a las 11.10 horas, sobre un circuito de 88.485 metros.

JUAN C. RIDOLFI SE APODERO DE LA "POLE"

Consiguió el mejor tiempo en la vuelta de clasificación en Vizcachas para la Fórmula 3

Nuevamente el piloto Juan Carlos Ridolfi, sin auspiciador y corriendo por Ridolfi Competición, obtuvo el mejor tiempo durante los piques de clasificación por la undécima fecha del Campeonato Nacional de Fórmula Tres que se disputará hoy en Las Vizcachas por el Gran Premio Marantz, prueba inserta en los Primeros Juegos Olímpicos Nacionales.

Ridolfi cronometró para el circuito de 1.609 metros en el sentido contrario a los punteros del reloj 44 segundos y 33 centésimas, bajando el record que ostentaba Kurt Horta y que había establecido durante la cuarta fecha de la temporada con 44"38. El promedio de velocidad de Ridolfi fue de 130,665 kilómetros por hora.

El segundo mejor tiempo

lo consiguió Kurt Horta con 44"44, seguido de Juan Carlos Silva con 44"57 y de Santiago Bengolea con 44"74.

La sorpresa de la jornada la brindó el joven piloto Alejandro Negrete, quien se ubicó en el noveno lugar, superando a Mauricio Perrot y Carlos Capurro, pilotos que acostumbran a andar en mejores lugares.

En las tandas clasificatorias participaron 20 máquinas, faltando solamente las de Eugenio Silva, Jorge Moreno y Luis Undurraga. La jornada de ayer se realizó normalmente, salvo los trompos que sufrieron Alcalde y Kurt Horta, pero sin consecuencias para sus autos.

Para hoy se espera una competencia arduamente disputada, ya que los dos volantes con opción al título nacional son Giuseppe



El gran duelo de la noche entre Malta Morenita y Español de Talca. A gimnasio lleno comenzó a disputarse la liguilla final de la Dimayor.

CICLISMO EN EL SAN CRISTOBAL

José A. Avendaño, de Pilsener Cristal se adjudicó la primera versión de la prueba ciclista "Copa Teleférico" disputado en ocho giros en el circuito del Parque Metropolitano, empleando en la distancia de 114 kilómetros el de tres horas trece minutos y 33 segundos, un promedio de 35.339 KPH.

La competencia, que organizó la Federación Ciclista de Chile con el importante auspicio de la administración del teleférico San Cristóbal y del Parque Metropolitano, contó con la concurrencia reducida de 40 pedaleros que por lo exigente de su trazado, al final sólo trece dieron por finalizada la carrera. Los tres últimos con una vuelta menos.

La prueba la ganó José A. Avendaño, seguido de otro defensor de Pilsener Cristal, Roberto Muñoz y luego se ubicaron Manuel Aravena, de la Compañía de Teléfonos y Carlos Correa, del equipo Zana-Curicó, relegado al quinto lugar, Agustín Herrera, de Bicicletas Vargas.- 6° Angel Garrido, de Thomas Bata a 10-16. 7° José Medina, Team Record, (1° de la serie C) a 13-48; Juan Ponce, Compañía de Teléfonos, 1° en Juniors, a 15-27; Aquiles Durán, GoodYear, a 15-53; Miguel Rubio, GoodYear a 16-06.; Luis Rojas Reyes, Compañía de teléfonos, 1° de la serie B.; Mauricio Rojas, Quinta Normal, y cerrando el grupo de pedaleros sobrevivientes, Miguel Opazo, de Quinta Normal.

NELSON IBARRA, LIDER EN TRES DIAS CICLISTICOS

Nelson Bravo, defensor de Isla de Maipo, pasó a comandar la clasificación individual general de la prueba ciclista del sector laboral del GRAN PREMIO SPARTON, al adjudicarse ayer la etapa disputada en el trazado Doble El Paico.

El mencionado pedaleador empleó 2.22'30" para cubrir los 100 kilómetros de recorridos, superando en el sprint a Sergio Carrasco de Universidad Católica y Rafael Aravena de Bicicletas Vargas. Mientras que Guillermo Aguirre fue el mejor clasificado de la categoría "B", el defensor de Sparton-Willy.

La competencia que es la más importante del calendario nacional del mencionado sector finalizará en la mañana de hoy con el Circuito La Granja que ha de realizarse a partir de las 9 horas con salida y meta desde el paradero 211/2 de la Gran Avenida.

LOS RESULTADOS

La jornada de ayer tuvo las siguientes clasificaciones. Serie "C". 1° Mario Nicodemis, 2° Ricardo Jara, ambos de Bi-

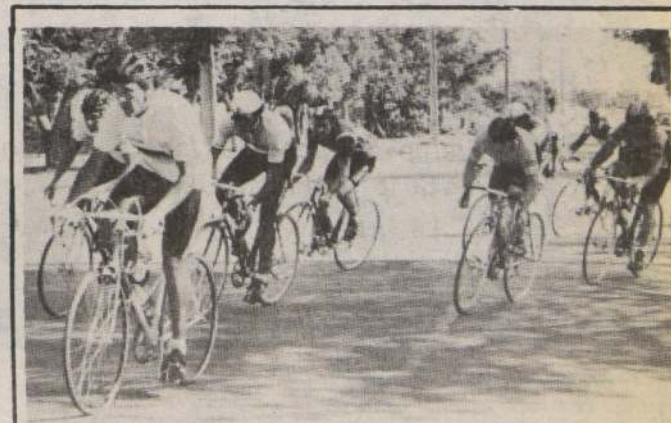
cicletas Vargas, 3° Guillermo Gottiar, libre. 4° Segundo Sepúlveda, Sparton-Willy, 5° Oscar Rojas, Bicicletas Vargas, 6° Renato Salas, Sparton-Willy, 7° Walterio González, Sparton-Willy, 8° Roberto González, libre. 9° Oscar López, Baldosas

Pasmión, 10° Héctor González, Sparton-Willy.

En el grupo principal compiten los pedaleros de las series "A-B". 1° Nelson Bravo, Isla de Maipo, 2° Sergio Carrasco, Univ. Católica, 3° Rafael Aravena Bic. Vargas,



Parte del grupo de competidores que en la tercera vuelta ya había sido desprendido del paquete principal de corredores en la Copa Teleférico, realizada en la mañana de ayer y que se adjudicó José A. Avendaño.



TRES DIAS LABORALES. — Con el Circuito La Granja en homenaje a los 90 años de vida de la ciudad común se cierra la competencia pedalera que se disputará en el sector Santa Rosa, paradero 21.112.

LA LLAMA ILUMINA LOS JUEGOS

□ En una solemne ceremonia realizada ayer en el antejardín del Comité Olímpico de Chile, fue encendida por los ex atletas nacionales Marlene Ahrens y Ramón Sandoval

□ El acto fue presidido por Juan Carlos Esguep, presidente del COCH. Asistieron también el ex integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza; el intendente de la Región Metropolitana, Osvaldo Hernández, y el director de DIGEDER, Sergio Badiola

Durante seis días la llama Olímpica de los Primeros Juegos Deportivos Nacionales permanecerá encendida, iluminando lo que será la esperanza de cada deportista por obtener los mejores logros ya sea en la pista, en la cancha en un cuadrilátero.

Seis días de jolgorio, alegría y de unidad que tres mil chilenos, provenientes de todas las regiones del país, de Arica a Magallanes, representarán sus respectivas regiones en las 32 disciplinas que completan el programa del evento.

La ceremonia del encuentro de la Llama Olímpica se efectuó ayer justo al mediodía en el antejardín del Comité Olímpico de Chile ante la presencia de las principales autoridades del país, tanto deportivas como cívicas.

El acto fue presidido por el presidente del COCH, Juan Carlos Esguep, quien fue acompañado por el ex integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán; el intendente de la Región Metropolitana, Osvaldo Hernández; y el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola. Junto a ellos se encontraban además, los destacados deportistas Marlene Ahrens y Juan Enrique Lira; quienes procedieron a izar el pa-

bellón nacional y olímpico al son de los respectivos himnos.

De esta forma la bandera tricolor y la olímpica, con sus aros azul, amarillo, negro, verde y rojo, quedaron flameando al viento iluminados por la llama que hoy será trasladada por varios atletas hasta el pebetero del Estadio Nacional, donde permanecerá por seis días para volver a alumbrar en cuatro años más.

Posteriormente el presidente del COCH, hizo uso de la palabra donde destacó la labor que le cupo en estos juegos y en el deporte en general al director de DIGEDER, Sergio Badiola que el próximo año no estará al mando del deporte nacional.

También resaltó la trayectoria deportiva de los atletas Marlene Ahrens y Ramón Sandoval; del ex campeón mundial de tiro al vuelo, Juan E. Lira; y del piloto de automovilismo Bartolomé Ortiz, quienes estuvieron presentes en la ceremonia.

Esguep resaltó en su discurso la trascendencia de estos Primeros Juegos Olímpicos Nacionales, que es el primer paso para un semillero de deportistas, que en el futuro representarán a Chile en las principales justas deportivas, siendo la mayor de ellas los

Juegos Olímpicos que se disputará el '88 en Seúl, Corea.

LA LLAMA

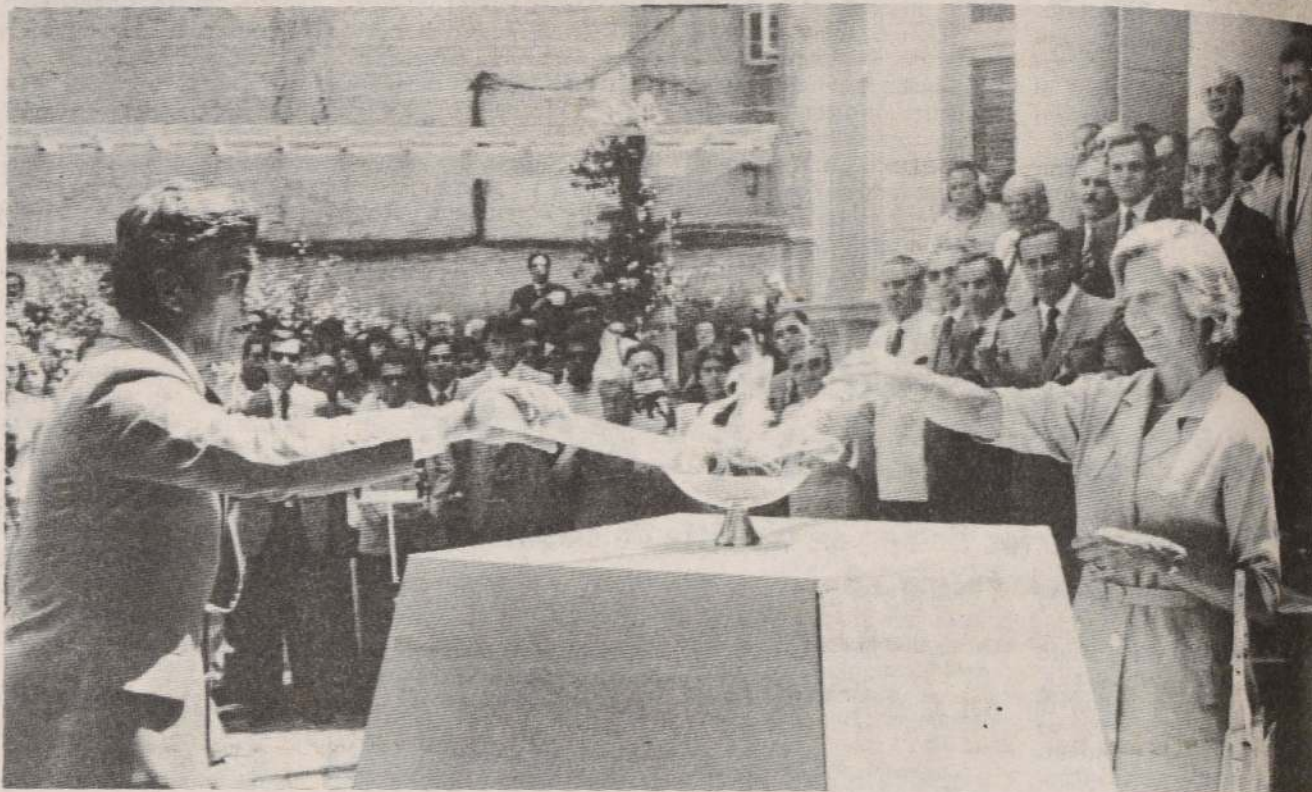
Después de concluir la in-

tervención de Esguep, tres alumnos del colegio "Elvira Errázuriz", procedieron a entregarle antorchas a Marlene Ahrens y Ramón Sandoval, los cuales encendieron el pebetero ubicado

en el jardín del COCH donde permanecerá hasta hoy para ser llevada al Estadio Nacional.

La llama pernoctará por 24 horas en el jardín del COCH. El símbolo de los

Juegos ya es una realidad y hoy, a las 16.00 horas, lo será para tres mil deportistas que representarán a cada región llevando sus colores en el pecho. La fiesta olímpica ya partió...



Los atletas chilenos Ramón Sandoval y Marlene Ahrens fueron los encargados de encender la llama olímpica que permanecerá iluminando el antejardín del Comité Olímpico de Chile durante 24 horas, para hoy a las 15.00 horas ser trasladada al pebetero del Estadio Nacional, ubicado en la torre norte del principal coliseo deportivo nacional.

CON UNA GRAN INAUGURACION SE INICIA FIESTA DEPORTIVA

□ A las 16.00 horas se dará el inicio oficial a los Primeros Juegos Deportivos Nacionales, con la participación de 3 mil deportistas y 4 mil estudiantes en el espectáculo de inauguración, con los cinco anillos olímpicos. El recordman del lanzamiento de la bala, Gert Weil, jurará por todos los atletas presentes

La cuenta regresiva de los Primeros Juegos Olímpicos Nacionales termina hoy a las 16.00 horas cuando dos mil estudiantes ubicados en la puerta de la Marathon, inicien su actuación en barra portando pancartas coloridas, con variados cambios y movimientos, para saludar a los pueblos de América, a las Regiones y a los deportistas.

Esta parte del espectáculo se verá enmarcada con la presencia de 80 mil personas, banderas flameando en lo alto de todas las graderías y la torre del marcador con una gran alusión a

los Juegos. En la parte norte del Estadio Nacional se concentrarán 1.200 jóvenes que serán parte del espectáculo en el momento que la Antorcha Olímpica suba y se pose en el pebetero ubicado en ese sector, al final de una larga escalera.

Encendido el pebetero oficial, símbolo de la pureza del olimpismo, se procederá al espectáculo masivo musical titulado CINCO ANILLOS MUSALES, referidos a los cinco anillos olímpicos que representan a los continentes.

Los miles de estudiantes que conformarán el

espectáculo en la cancha, representarán, además, grandes zonas con los colores de los distintos matices de Chile. Es decir, el norte, amarillo —sol y desierto—; la zona central, verde —con flores y colinas—; el sur, con lagos y cordillera—; y el mar. Los colores se mezclarán y cubrirán totalmente la cancha hasta formar los cinco anillos olímpicos. Todo esto será acompañado con un argumento, música y variadas escenas de enorme atractivo y significado.

Posteriormente —a las 17.00 horas— se realizará el desfile de los 3 mil deportistas que intervendrán en la máxima justa deportiva del país. Las delegaciones ingresarán a la pista de rekordán y se dirigirán unas a la izquierda y otras a la derecha para hacer una entrada en abanico hasta formar una estrella frente al gran escenario.

La presentación de los escolares será acompañada por los sonos de una marcha característica.

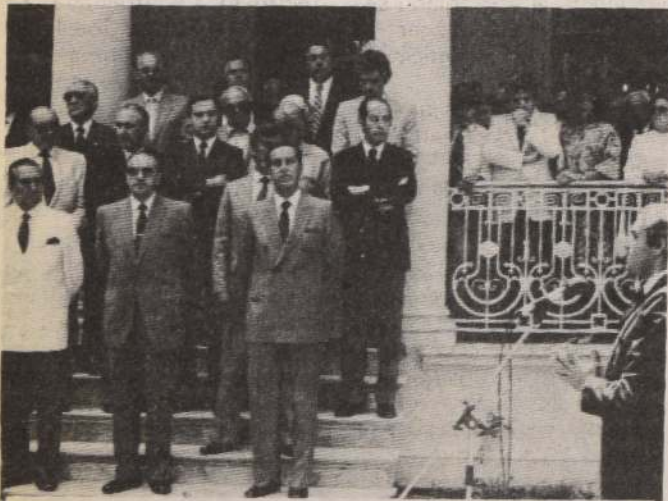
A las 17.45 horas el presidente del Comité Organiza-

dor de los Juegos y presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep, pronunciará las palabras de bienvenida a las delegaciones de todo el país y declarará inaugurados los PRIMEROS JUEGOS OLÍMPICOS DE CHILE.

Posteriormente el deportista internacional chileno y recordman iberoamericano del lanzamiento de la bala, Gert Weil, tomará el juramento olímpico a los deportistas presentes.

En ese momento hará la entrada a la pista de rekordán la antorcha olímpica, llevada desde el antejardín del Comité Olímpico, por destacados deportistas, hasta la entrada del Estadio Nacional. La antorcha será tomada por los atletas Mónica Regonesi y Emilio Ulloa, los cuales la transportarán hasta el pebetero, ubicado en la torre norte del coliseo deportivo.

La ceremonia se cerrará con efectos especiales de fuegos artificiales. Con esto los juegos inician su marcha de seis días de deporte y alegría.



El presidente del Comité Olímpico, Juan Carlos Esguep, fue el único orador durante la ceremonia de la llama olímpica. Estuvieron presentes en el acto el intendente de la Región Metropolitana, Osvaldo Hernández; el ex integrante de la Junta de Gobierno, César Mendoza; y el Director de DIGEDER, Sergio Badiola.



GOL CHILENO, ha caído la valla argentina, quedando el marcador igualado a cuatro tantos, rubricando con éste la impecable repechada que ejerció el conjunto nacional, en el match de ayer, ante los campeones mundiales. Mauricio Dinningham celebra la conquista.

CON HABILIDAD CHILE LE IGUALO AL CAMPEON MUNDIAL

□ Estando perdiendo 2x4, logró el elenco nacional empatarle a Argentina que mostró su oficio y razones de su título mundial de hockey-patines

En espectacular repechaje, Chile logró empatarle a cuatro goles a Argentina, actual campeón mundial, en la segunda fecha del Torneo Sudamericano de Hockey sobre Patines, luego de estar abajo en el marcador 2-4. La primera etapa había culminado igualado a dos goles.

En el match preliminar, Brasil goleó a Uruguay 27-0, partido también realizado en el estadio del Instituto Miguel León Prado, que contó con una concurrencia superior a las 3.000 personas.

LA FE CHILENA

En los momentos previos al encuentro, existía optimismo en el equipo chileno respecto a lo que debía realizar frente a un plantel tan cohesionado y potente como el argentino.

—“Debemos esperarlos, no salir a buscarlos, porque nos aventajan en físico y preparación. Tienen oficio por su larga experiencia, pero si sabemos movilizarnos y mantener el control de la pelota, podemos sacar un buen resultado... y con eso responder a esta formación de emergencia, formada ante el egoísmo de algunos... la frase quedó trunca porque el técnico Roberto Vargas se dirigió al campo para dar las últimas indicaciones a sus jugadores...”

En el desarrollo del match, Chile logró lo imposible. Frente a tan linajado rival, como es Argentina, logró mantener la mente fría para saber emplear sus propios recursos en busca de un resultado. Neutralizó al rival en el sector adecuado, fue desarrollando las ideas para impedir el mejor juego del cam-

peón mundial y remontó —eso es lo más valioso del equipo— remontó un marcador que adverso, justamente que era de 2-4. Con acertados contrataques y desplazamientos laterales, logró abrir una defensa que sintió el ritmo y luego abatido por el mejor tránsito del rival. Para que al final Argentina debiera recurrir a jugar como local para defender esa igualdad que le era realmente favorable en las matemáticas. Porque hoy debe cerrar su ciclo enfrentando a Uruguay que en el papel debería golearla por amplio margen, mientras que Chile tendrá que medirse ante un Brasil muy crecido.

Pero eso fue lo atrayente que Chile hiciera replegarse a un campeón mundial que al final terminó acorralado por un elenco juvenil.

ESTADISTICAS

Pormenores:
Arbitro: Pablo Alberto (Brasil).

CHILE: Ramón Méndez; Marco Ledoux, Ricardo Espinoza, Eduardo Cleveland y Mauricio Dinningham. También jugaron Arturo Salvatierra, Javier López y Rodrigo Muñoz.

ARGENTINA: Gustavo Bueno; Sergio Estrada, Osvaldo Gonella, Alberto Lombino y Alejandro Rodríguez. También jugaron, Roberto Roldán y Diego Allende.

Goles primer tiempo: 2° A. Rodríguez (A); 4° Marcos Le-

doux (Ch); 5° Alberto Lombino (A) y 7° E. Cleveland (Ch). Segundo tiempo: 3° y 4° Alberto Lombino (A); 5° R. Muñoz (Ch) y 8° Mauricio Dinningham (Ch).

Tarjetas amarillas: Lombino y A. Rodríguez (A); Cleveland y López (Ch).

Expulsados: por 2° M. Dinningham (Ch) y A. Rodríguez (A).

GOLEO BRASIL

27 goles por cero venció la selección de Brasil, al representante de Uruguay.

La amplia superioridad del elenco brasileño, quedó reflejada muy temprano, prácticamente en el primer tiempo, que hizo suyo 11 goles a cero. Posteriormente, al perder Uruguay a Jorge Escobar, por expulsión del campo, el triunfo para el cuadro de la CBD, se hizo fácil, hasta transformarse en un accionar de mero trámite.

El partido lo dirigió el árbitro chileno, Sergio González y los rivales actuaron con los siguientes jugadores:

BRASIL: Sabio Mainardi, Hermano Brandao, Mauricio Duque, Silvio Blancaco, Víctor Santos, Leopoldo Casado, Antonio Cavaralo, Claudio Gómez y William Andrade (arquero suplente). URUGUAY: José Godoy; Jorge Escobar, Ramón Liebaña, Roberto di Luca, Néstor Balcin, Jorge del Campo, Wolney Paez, Pablo Gandolfi, Milton de León.

Patinaje artístico

OTRA MEDALLA DE ORO PARA HERMANOS SILVA

CARRERAS

La pareja integrada por los hermanos Karen y Eugenia Silva, de Chile, logró el primer lugar en la prueba de parejas de danzas obligatorias del 8° Campeonato Sudamericano de Patinaje Artístico, en la pista "Casino El Llano".

Se cumplió la etapa con baile de 2' y un puntaje de 25 por ciento. Hoy a partir de las 14 horas, se bailarán 4' para el 75 por ciento restante del puntaje.

RESULTADOS

Pareja de danzas obligatorias: 1° Karen y Eugenio Silva, Chile. 2° Verónica Iglesias y Daniel Barraza, Chile. 3° Claudia Pérez y Darío Álvarez, Argentina.

Programa corto libre varones: 1° José Luis Ferreyro, Argentina; 2° Rodolfo Speger, Uruguay; 3° Carlos Pellegrini, Argentina.

Programa corto libre damas: 1° Carolina Saldaña, Argentina; 2° Francesca Solari, Chile; 3° Susana Kockept, Brasil.

Francisco Fuentes, de Chile, se alzó como la figura de la jornada disputada de carreras de patines, al obtener dos medallas de oro tras triunfar en 1.500 metros y luego en 20.000.

1.500 metros damas: 1° Silvana Pesce, Argentina, 3.30.55; 2° Nora Medely, Argentina; 3° Ruby Ibáñez, Chile.

1.500 metros varones: 1° Francisco Fuentes, Chile, 3.02.54; 2° Guillermo Mac Cargo, Argentina; 3° Mauricio Ruiz, Chile.

5 mil metros pelotón, damas: 1° Carla di Paolo, Argentina, 11.01.31; 2° Ruby Ibáñez, Chile; 3° Silvana Pesce, Argentina.

20 mil metros varones: 1° Francisco Fuentes, Chile, 39.40.13; 2° Marcelo López, Chile; 3° Rodolfo Flores, Chile.

El representante chileno acumula cuatro medallas de oro; cuatro de plata y seis de bronce.

Latino de Motocross

RIOS PERDIO EL INVICTO EN LA ULTIMA VUELTA

Cuando quedaba una vuelta para finalizar la segunda etapa del Torneo Continental de Motocross, en los cerros de Chena, el venezolano, Julio Brizuela rompió la total hegemonía que venía ejerciendo el peruano Tommy Ríos en la competencia.

Hasta ese momento Ríos, se había adjudicado las dos series de 125 cc. y la primera de 250 cc. En la última de éstas llevó siempre la vanguardia, hasta que Brizuela lo superó.

Brizuela, había llegado en el segundo lugar en la primera manga y sabía que de no vencer a Ríos, sus posibilidades de lograr el cetro continental prácticamente se esfumaban. Por eso se la jugó en la vuelta que sería decisiva.

Durante el trayecto de la carrera, Ríos estableció rápida ventaja, logrando más de siete segundos sobre Brizuela. Sin embargo en la novena vuelta el venezolano se le acercó, hasta llegar a 4,58" y unos veinticinco metros de distancia.

Toda parecía indicar que nuevamente Ríos alzaría su mano cuando se bajó la bandera que indicaba que los treinta minutos de competencia habían quedado atrás, y que los pilotos deberían girar dos vueltas más para dar por terminada la etapa.

Momento antes se pensó que Ríos podría perder la punta, ya que el venezolano Macías se cruzó entre los dos punteros, Brizuela pudo descontar algunos metros. Sin embargo, Macías se percató de lo que pasaba más atrás y se salió de la pista, quedando Ríos como el líder.

Brizuela siguió la lucha, hasta que en una horquilla pudo aventajar a Ríos, y alzarse como el ganador de la

segunda manga de los 250 cc. y de paso quitar el invicto al peruano que aparece como inmenso favorito para ganar la competencia.

Al final de la manga se produjo una desagradable situación, cuando el banderillero bajó la cuadrícula antes de tiempo, y esto hizo que el chileno Burs se retirara a parque cerrado quedándole una vuelta. Reclamaron los integrantes del equipo del peruano Baigonia, ya que estimaban que les correspondía el tercer lugar, pero esta protesta no fructificó.

CLASIFICACION GENERAL

85 cc. 1° Racco Baltra, de Perú, 30 puntos. 2° Mauricio Gárate, de Chile, 24 puntos; 3° Gonzalo Gómez, de Chile, 18 puntos. 4° Pablo Paredes, de Chile, 13 puntos.

125 cc. 1° Tommy Ríos, de Perú, 13 puntos. 2° Nicolás Salezman, de Argentina, 22 puntos. 3° Fabián Gotelli, de Ecuador, 18 puntos; 3° Claudio Pesce, de Argentina, 18 puntos. 5° Rodrigo Salas, de Chile, 14 puntos.

250 cc. 1°s. Tommy Ríos, de Perú, y Julio Brizuela, de Venezuela, 27 puntos; 3° Roy Burs, de Chile, 20 puntos; 4° Sergio Baigonia, de Perú, 14 puntos; 5° Fernando Macías, de Venezuela, 13 puntos.

HOY CONCLUYE

En el día de hoy, desde las 10.30 horas la primera etapa y desde las 15.30 horas la cuarta y última se llevará a cabo las últimas mangas en las tres categorías.

El duelo más esperado de la jornada será el que librarán Ríos y Brizuela por el cetro de campeón continental de 250 cc.

POSICIONES

EQUIPOS	PTOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
CHILE	3	2	1	1	—	23	5
ARGENTINA	3	2	1	1	—	6	5
BRASIL	2	2	1	—	1	28	2
URUGUAY	0	2	—	—	2	1	46

ULTIMA FECHA

ESTADIO : Instituto León Prado, San Miguel. Gran Avenida, paradero 6.
HORARIO : 11.30 horas Argentina-Uruguay.
12.45 horas Chile-Brasil.

JUAN MEZA, FIGURA CON ORO Y RECORD

El atleta se adjudicó los 2 mil metros con obstáculos en una excelente carrera durante el Sudamericano Juvenil de Atletismo en Sante Fe. Al parecer Chile se quedará con la tercera posición en el torneo que culmina hoy

Por
Cecilia Rodríguez
enviada especial

Mundo Deportes

desde Santa Fe,
Argentina

Una medalla de oro y el record nacional, obtuvo el atleta Juan Meza en los 2 mil metros con obstáculos, durante el Campeonato Sudamericano de Atletismo Juvenil que hoy termina en esta ciudad trasandina. Con esta actuación, el equipo chileno ha conseguido cuatro medallas doradas, dos de plata y ocho de bronce, ubicándose en el tercer lugar del puntaje, el que será difícil de aumentar hoy para aventajar a Argentina que se encuentra en el segundo lugar del torneo.

La anterior plusmarca de los 2 mil metros con obstáculos la tenía el representante de Talca, Jorge Rojas con 5'51"27 desde noviembre del '83.

El nuevo recordman tuvo que librar una dura lucha contra los representantes de Argentina y Brasil, quienes hasta el final apuraron al especialista que con tranco largo y seguro y saltando bien las vallas pudo cruzar la meta en la primera ubicación, ante la alegría de la pequeña barra nacional entre los mil espectadores

que concurren al Centro de Alto Rendimiento "Pedro Candiotti", aquí en Santa Fe.

"La temperatura y el buen clima se prestaban para hacer una buena carrera. Lo que más influyó en mí fue la confianza que tuve para enfrentar la carrera, además que tenía que responder, ya que Chile tiene tradición en este tipo de prueba con obstáculos. Lo importante es que respondí a todos, respetando siempre las instrucciones recibidas del entrenador Patricio Rossel, manifestó Juan Meza una vez descansado y seco.

OTRAS ACTUACIONES

No muy bien le fue a Chile en el salto largo. Los dos representantes John Aranda y Klaus Hoffmeister, lograron la quinta y sexta posición con 7,05 y 6,90 metros respectivamente. La prueba se la adjudicó Pedro Ferreira da Silva, Brasil, con 7,41 metros.

Ferreira da Silva también ganó el viernes el decatón con 7.443 puntos. El chileno Mauricio de Santiago se ubicó en el quinto lugar con 5.575 puntos.

HEPTATLON

Una excelente actuación ha tenido en el heptatlón la atleta Claudia Brien, quien está en el segundo lugar de la prueba, siendo superada solamente por la argentina Ana María Comachi. La chilena suma 2.812 puntos, contra 2.939 de la trasandina. Hasta el momento se han cumplido cuatro pruebas, siendo los siguientes

los resultados: salto alto, Brien 1,69; Comachi 1,54. 100 vallas, Brien 15'60; Comachi 14'90. Bala, Brien 12,24 metros; Comachi, 11,64. 200 planos, Brien 28'7; Comachi 25'6. La prueba terminará hoy, al igual que el campeonato.

En la jornada de ayer clasificaron para las distintas finales que se correrán hoy: Carmen Gloria Bezanilla y Paulina Caroca en los 200 metros vallas; Juan Pablo Henríquez en 400 vallas; Ismenia Guzmán en 200 planos; Eduardo Fuentes en 200 planos; Gina Toledo en 800 planos; Manuel Balmaceda y Carlos Morales en 800 planos, siendo estos dos los favoritos para adjudicarse la prueba.

El puntaje efectuado tras tres etapas es:

Varones: 1° Brasil con 168 puntos; 2° Argentina, 102; 3° CHILE, 73; 4° Uruguay, 18; 5° Perú, 12 y 6° Paraguay, 9.

Damas: 1° Brasil, 92,5 puntos; 2° Argentina, 63,5; 3° CHILE, 53; 4° Uruguay, 32; 5° Paraguay, 8; 6° Perú, 5.



La vallista Paulina Caroca, junto a Carmen Gloria Bezanilla, disputarán hoy la final de los 200 metros vallas con serias posibilidades de preseas.



La chilena Claudia Brien ha tenido una sobresaliente actuación en el heptatlón, especialidad que reúne siete pruebas; hasta el momento se han realizado cuatro y está segunda.

"ESTABA SEGURA DE GANAR"

Así lo declaró la recordwoman del lanzamiento del disco, Claudia Larenas

Muy contenta se encontraba en las tribunas la lanzadora Claudia Larenas, después de haber recibido su primera medalla de oro importante durante el Campeonato Sudamericano de Atletismo. La atleta, que recibió muchas felicitaciones de sus compañeros de equipos, porque además quebró el record chileno del lanzamiento del disco que ella misma ostentaba, con 42,78 metros, desde el pasado 10 de octubre. En esta ciudad la especialista logró tirar el implemento en los 43,56 metros.

"Ya en Santiago había pensado en ganar la medalla de oro, aunque por algunos mo-

mentos tuve temor que este sueño no se me hiciera realidad, porque una venezolana estuvo lanzando bastante bien, pero cuando yo efectué el segundo intento me di cuenta que la de oro era mía, con ese la prueba y la medalla fue para mí.

Claudia, de 19 años, y estudiante de psicología en la Universidad Católica de Santiago, entrena bajo las órdenes del entrenador Guillermo Santana, el cual la ha llevado a mejorar en dos oportunidades su marca.

"Esta medalla se la dedico a mi entrenador, 'Memo' y es un premio también al sacrificio que significa entrenar".

JUECES: UN PROBLEMA GRAVE

Actitudes parcialistas de quienes deben cumplir misión de control de los reglamentos de competencias, han preocupado a las autoridades del torneo

Es lo más criticable y por cierto lo que más preocupa a los atletas.

Es la actitud de un alto número de jueces locales que por sus desconocimientos de los reglamentos de competencias y otros en actitudes claramente parciales, han perjudicado el desarrollo de las pruebas y de las actuaciones de los competidores. Estos no han ocultado sus críticas porque se sienten prácticamente anulados de poder desarrollar todas sus facultades atléticas por temor a ser sancionados, caso específico del chileno Carlos Morales, que fue descalificado en los 400 metros planos.

Los brasileños sostuvieron que en el salto largo los jueces —la mayoría locales— no nivelaron su apreciación sobre la línea demarcatoria, aceptando algunos brinco como válidos y otros nulos, siendo que todos ellos estaban en el mismo punto de

rechazo. Hubo dos saltos realizados por atletas argentinos que eran dudosos pero fueron aprobados de inmediato.

Lo más criticable es que esos mismos jueces no aceptan a los atletas, que luego de realizar sus respectivas tentativas, se acerquen a la medición, obligándolos a salir del lugar.

Asimismo, en la posta 4x100 metros planos para varones, el último relevo del equipo trasandino se efectuó fuera de zona, hecho que fue acusado por los atletas ya reemplazados, pero que el juez de dicha zona se desentendió de la acción.

Todos estos acontecimientos han hecho que los técnicos y delegados de los equipos participantes hicieran llegar sus reclamos a las autoridades correspondientes, a fin de evitar la prosecución de tales detalles que han deteriorado la imagen del campeonato.

CUADRO DE MEDALLAS

	ORO	PLATA	BRONCE
Brasil	11	11	5
Argentina	5	7	4
Chile	4	2	8
Uruguay	1	1	—
Perú	—	—	2
Paraguay	—	—	—

Tres posibilidades de medalla en la jornada de hoy: De izquierda a derecha: Juan Pablo Henríquez, Carlos Morales y Eduardo Fuentes.



El sí de las niñas



Leandro Fernández de Moratín.

El viajero, epistológrafo y comediógrafo Leandro Fernández de Moratín nació en Madrid, el 10 de marzo de 1860, y murió en París, el 21 de julio de 1928, atendido por el entonces estudiante chileno y alumno del Liceo Hispanoamericano Manuel Silvela, de la capital del Sena, Vicente Pérez Rosales.

Leandro Fernández de Moratín tuvo permanencias reposadas en Inglaterra, Francia, Holanda e Italia, complementadas con sus viajes por Bélgica, Alemania y Suiza, cuyas observaciones minuciosas y chispeantes de ingenio crítico o humorístico constan en sus diarios y cartas de intelectual andariego.

Su producción literaria más conocida todavía perdura en su sátira llamada "La derrota de los pedantes", aparecida anónima en 1789, y en su comedia titulada *El sí de las niñas*, representada en el teatro de La Cruz de Madrid el 24 de enero de 1806. A las cuales cabe agregar sus traducciones de las comedias de Molière *La escuela de los maridos* y *El médico a palos*, con mucho de adaptaciones, y la traducción del *Hamlet* de Shakespeare.

FERNÁNDEZ DE MORATÍN A LA LUZ DE PÉREZ ROSALES

A dos escritores chilenos de auténtica valía durante

el siglo XIX, debe el país sendos libros de memorias de importancia nacional y continental. Son el santiaguino Vicente Pérez Rosales (1807-1886), autor de *Recuerdos del Pasado*, y el rancagüino José Victorino Lastarria (1817-1888), autor de *Recuerdos Literarios*.

Libros ya clásicos en su especie y sin cuya meditada lectura no se está seguro de comprender la correcta formación de la mentalidad de Chile y de América Hispánica, ayer. Ni tampoco se está seguro de acertar en la selección de los elementos sustanciales de su integración cultural, hoy.

Vicente Pérez Rosales estudió en Francia desde 1825 a 1830, con más de un regreso a ella en años posteriores, habiendo escrito su *Ensayo sobre Chile* directamente en francés. Lo que autoriza el carácter de primeras aguas de las últimas citas, tomadas de las siete páginas que el capítulo quinto de *Recuerdos del Pasado* trae respecto de Fernández de Moratín y otros peninsulares.

a) Refiriéndose al panorama político de aquel tiempo y a personalidades intelectuales destacadas, Pérez Rosales escribe:

"La vuelta de Fernando VII al trono de las Españas había poblado la Francia de sabios españoles a quienes sus ideas liberales obligaron a buscar asilo del otro lado de los Pirineos. Entre estos eminentes escritores cúpome la suerte de tratar muy de cerca al eminente

matemático Vallejo y a los distinguidos literatos Moratín, Silvela, Ferrer, Salvá, Saavedra, Mendivil y Mauri".

b) El maestro español y el discípulo chileno establecieron lazos de estrecha amistad recíproca, lo que permite este par de pinceladas acerca de la causa del destierro y la naturaleza del carácter de Fernández de Moratín, incorporadas a los *Recuerdos del Pasado*:

"Este escritor no salió de España perseguido por edictos reales, sino por exceso de timidez. Creyó que se le perseguiría como a los demás, y éste, y no otro, fue el motivo que le expuso a morir de hambre fuera de su patria.

La modestia y la timidez fueron siempre, para este profundo y chistoso escritor, dogales que no sólo le hacían enmudecer, sino hasta pasar por tonto, ante el primer desconocido que entrase de repente a terciar en las reuniones de amigos a quienes Moratín embelesaba con su amena y siempre instructiva conversación".

c) Al hablar del destarado desván en que vivía el comediógrafo en Burdeos, describir su figura física y

su quehacer, el memorialista dice:

"El señor de aquel poco envidiable rincón, que era de mediana estatura, más grueso que delgado, cabezón, de abultada nariz en su remate, de ojos pequeños y vivos, de labios gruesos y de tez blanca, aunque arrugada y marchita, contaría entonces con unos sesenta años de edad y su ocupación favorita parecía no ser otra que la de hojear mamotretos, sacar apuntes de ellos, hacer anotaciones y compaginar manuscritos".

d) Un 1° de noviembre correspondía a Fernández de Moratín el pago imposable de su posada bordelense. No tenía un solo céntimo en el bolsillo. Alguien golpeó a la puerta de su cuarto y al escritor se le cayó la pluma de la mano, por la angustia de pensar que debería vender sus libros para cancelar su deuda.

Pérez Rosales escribe:

"Abrir la puerta, o irse un grito común de alegría y sorpresa, lanzarse en los brazos uno de otro, decir este Manuel y aquél Leandro, fue todo uno.

Era don Manuel Silvela, el sabio jurisconsulto, condecorado entre los Arcades de Roma con el nombre de Logisto Cario, que venía a favorecer al primer poeta dramático de la escuela clásica del siglo XIX, a su amigo Leandro Fernández de

Por Germán Sepúlveda Durán

Doctorado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid

ficha literaria

Moratín, el afamado Inarco Celenio de la misma sabia corporación romana".

e) Tras indicar el encuentro anterior y los pseudónimos de la pertenencia a pareja fraternidad literaria, el autor de *Recuerdos del Pasado* da cuenta de dos autorías intelectuales de su retratado:

"Dio Moratín, sin embargo, en el colegio (Manuel Silvela de París) la última mano a su trabajo sobre *El origen del teatro español*, y yo, a fuerza de cogerle en contradicciones, debí al cariño que me tenía, hacerle confesar que él era el autor de aquel chistosísimo folleto titulado *La derrota de los pedantes*, obra que si en España hubiese llevado su nombre, hubiera podido causar su ruina, porque las ofensas literarias, cuando hieren el amor propio, asumen siempre el carácter de imperdonables".

f) La última cita tomada de Pérez Rosales toca al fallecimiento, al olvido en vida y a los elogios siguientes a la muerte de su respetado maestro:

"Un mes después de la ocurrencia de los gatos improvisación de una gatomiqua por Fernández de Moratín a instancias de Pérez Rosales), las Musas, vestidas de luto, asistían al entierro del hasta entonces primer poeta dramático del siglo XIX. Moratín murió en

mis brazos el 21 de junio de 1828, y aún en 1853 se veía en el cementerio Père-Lachaise un modesto túmulo, alzado a expensas de sus discípulos, entre el sepulcro de Molière y el de La Fontaine.

Nadie se había acordado del ilustre vate cuando vivo. Sin Silvela hubiera muerto de hambre; mas, después de muerto, no hubo diario europeo que no lamentase la pérdida que hacían de él las letras españolas y la escuela clásica en el mundo".

MORATÍN, ESCRITOR

De las composiciones líricas de Moratín aún merece nombrarse *La toma de Granada por los Reyes Católicos* (1779), así como antes se ha mencionado *La derrota de los pedantes* (1789), sátira de las legiones de malos poetas. Ambas producciones tienen la misma elegancia y corrección formal de las comedias moratinianas. Y como en ellas, no abunda la fuerza de las pasiones y el ímpetu expositivo.

Anteriores a *El sí de las niñas* (1806), pero de asunto muy parecido, son: a) *El viejo y la niña* (1790), en la cual una bella joven, enamorada de un galán de su edad, debe casarse con un viejo. Para no incurrir en adulterio, ella ingresa a un convento.

b) *El barón* (1803) se refiere a un aventurero que se las da de aristócrata con dinero y pretende en matrimonio a una doncella rica. La madre, deslumbrada por los falsos blasones, intenta hacer ese casamiento. El falsario está a punto de ser descubierto y huye con pertenencias ajenas. c) *La moigata* (1804) presenta la diferente crianza que dos hermanos dan a sus hijas. Una es educada con conocimiento claro de la realidad y confiando su comportamiento a su libre arbitrio. La otra es educada bajo el disimulo de las cosas y con la restricción más estricta de sus sentimientos naturales. Al final de cuentas, aquella administra su conducta con sana rectitud reflexiva y ésta se maneja con una hipocresía engañosa y poco honorable.

Estas tres obras teatrales de Moratín están en verso. La primera y la tercera constan de tres actos; la segunda, de dos. Todas parecen meros preliminares de *El sí de las niñas*.

LA OBRA MAESTRA

Desde el punto de vista de la técnica dramática y el lenguaje apropiado a sus fines, *El sí de las niñas* es la obra maestra de Moratín. Sus cualidades eminentes son la regularidad de la acción, la propiedad de los ca-

racteres y la brillantez del diálogo, sometidas a una pulcritud de idioma que a la intención crítica la envuelve de fina ironía. Inspirado Moratín no en el teatro francés de Molière, sino en el latino de Terencio, se atuvo con destreza a los principios clásicos de la comedia: una sola acción, en un lugar y en un día.

Sin embargo, el temperamento literario de Moratín era de poco calor en la movilización de las pasiones y de escasa fantasía en la pintura de las escenas. El tenor reflexivo y la perfección técnica de sus creaciones dramáticas restringía la espontaneidad y enfriaba la emoción necesarias a la producción artística.

A distancia en el tiempo y en la calidad estética, la comedia moratiniana recuerda a *La discreta enamorada* de Lope de Vega (1562-1635) y a *Entre bobos anda el juego*, de Francisco de Rojas Zorrilla (1607-1648). Por lo menos durante el primer tercio del siglo pasado, hasta la aparición del romanticismo, *El sí de las niñas* le andaba cerca a aquellas piezas teatrales y Moratín era el modelo del dramaturgo.

Resumen: En la comedia precitada actúan siete personajes. A saber: Doña Irene, madre ambiciosa de resolver el problema de sus estrecheces económicas

mediante un marido de sañeada hacienda. Don Diego, señor anciano por cuya floreciente situación material aquella dama lo quiere por esposo de su hija. Doña Francisca, la candidata para los fines muy concretos e inmediatos que preocupan a su madre. Don Carlos, apuesto coronel de ejército subordinado a la protección financiera de su tío don Diego. Además, la criada Rita y los sirvientes Simón y Calamocha, sin demasiado papel en la escena.

La finalidad interesada de doña Irene da alas al cariño de don Diego por la agraciada y amable doña Francisca. Las cosas se van desenvolviendo, al parecer, conforme a los fines de las dos personas mayores. Pero, entre disimulo y disimulo, doña Francisca y don Carlos se han enamorado recíprocamente. Por ella, no sería difícil atenerse a la voz del corazón antes que a las conveniencias. Sin embargo, don Carlos, muy sincero en sus afectos, tiene un apego hartito sumiso a la autoridad de su señor tío.

El que, descubiertos los sentimientos afines de la pareja de jóvenes, con reflexión serena y algún melancólico desencanto, renuncia a su planeado matrimonio. En cambio, apoya los amores y la concurrencia al altar de don

Carlos y doña Francisca, lo mismo con la bondad de su alma que con la prosperidad de sus bienes.

Moralidad: Leandro Fernández de Moratín escribía un teatro de moralidad traducida en crítica a las costumbres y a la educación. *El sí de las niñas* lo es con relación a la enseñanza que se impartía dentro y fuera de los conventos de su época. La moralidad contenida en la obra antedicha va en las siguientes reflexiones de uno de sus personajes:

"Esto es lo que llaman criar bien a una niña: enseñarla a que desmienta y oculte las pasiones más inocentes con una pérdida disimulada. Las juzgan honestas luego que las ven instruidas en el arte de callar y mentir. Se obstinan en que el temperamento, la edad ni el genio no han de tener influencia alguna en sus inclinaciones, o en que su voluntad ha de torcerse al capricho de quien las gobierna. Todo se les permite menos la sinceridad. Con tal que no digan lo que sienten, con tal que finjan aborrecer lo que más desean, con tal que se presten a pronunciar, cuando se lo mandan, un sí perjuro, sacrilego, origen de tantos escándalos: ya están bien criadas; y se llama excelente educación la que inspira en ellas el temor, la astucia y el silencio de un esclavo".



La arrasada ciudad colombiana de Armero es mudo testigo de una tragedia que fue predicha con certera exactitud cinco semanas antes por un grupo de vulcanólogos. Absolutamente evitable tanta muerte afirmaron (Radiofoto AP).

Afirman vulcanólogos

La tragedia de Colombia fue totalmente prevista

MANIZALES, COLOMBIA, 23 (REUTER).— Cuando el volcán Nevado del Ruiz comenzó a mostrar signos de actividad hace varios meses, los geólogos trazaron un mapa en el que marcaron las localidades

que quedarían sepultadas si se producía una erupción.

"Es realmente penoso decirlo, pero todo lo que pasó estaba previsto allí", manifestó Pablo Medina, coordinador del Centro Co-

lombiano de Estudios de Vulcanología.

Medina dijo a Reuters que el "mapa de riesgo volcánico" fue elevado al gobierno colombiano el 7 de octubre, cinco semanas antes de la letal erupción.

Cubierta por tinta verde en el mapa figura la localidad de Armero, arrasada por el alud de lodo desatado el 13 de noviembre desde las laderas del volcán que mató a 22.000 personas.

La existencia del mapa, trazado luego que reiteradas lluvias de ceniza suscitaban temores de una erupción, se sumó a las crecientes críticas por la forma como el gobierno encaró el desastre.

El no haber dado la alarma el 13 de noviembre, la falta de un plan de evacuación para Armero y dos falsas alertas de erupción después de la real motivaron duras críticas contra las autoridades.

El mapa cuelga ahora en una pared del Centro de Estudios de Vulcanología en la localidad de Manizales, sobre la vertiente noroccidental, donde tienen su sede docenas de científicos que vigilan atentamente el volcán, desde que varios expertos advirtieron que es posible una nueva erupción.

El mapa es un colorido muestrario de tinta púrpura, amarilla y verde —púrpura para lava, amarillo para ceniza y verde para lodo. Diferentes matices denotan el nivel de riesgo— a color más oscuro, mayor el riesgo previsto.

"La precisión del mapa es notable. Fue hecho con mucho profesionalismo y resultó muy, pero muy preciso", destacó Medina.

Añadió que el mapa fue resultado de meses de estudio por parte de destacados vulcanólogos de varios lugares del mundo, y su confección se inició cuando el cráter Arenas, en el Nevado del Ruiz, comenzó a tener indicios de actividad en diciembre de 1984.

privadas entre los dos se hicieron tan ásperas que el jefe del Kremlin golpeó la mesa para enfatizar sus palabras.

La cumbre produjo un aparente mejoramiento en las relaciones estadounidense-soviéticas y Reagan señaló que la oportunidad de tratar problemas de interés mutuo "no debe ser derrochada".

Pero la entrevista no arrojó como saldo nuevos acuerdos sobre los principales temas que dividen a las dos naciones: El control de armamentos, los derechos humanos y las cuestiones regionales, como la presencia soviética en Afganistán.

Se acordó realizar cumbres periódicamente en el futuro y aumentar los intercambios culturales, científicos y consulares.

Reagan prometió que la IDE —Investigación sobre un sistema antimisilístico basado en el espacio— continuará adelante, legando que el programa que "algún día puede aportar un escudo de paz para proteger contra ataques nucleares es una visión altamente alentadora".

Los científicos sostienen que el controvertido programa no estará listo antes de un decenio, si es que llega a ser factible.

Reagan dijo que la Unión Soviética está investigando su propio programa de guerra en las galaxias y que "es mucho más amplio que el nuestro".

Reagan: nueva etapa de esperanza tras la cumbre

WASHINGTON, Nov. 23 (Reuter).— El Presidente Ronald Reagan dijo hoy que dejó claramente sentado ante el líder soviético Mikhail Gorbachev durante la cumbre de Ginebra que no tiene la menor intención de descartar su controvertido programa de defensa conocido como "Guerra de las Galaxias".

"Creo que es justo destacar que el principal objetivo de los soviéticos en Ginebra fue forzarnos a dejar de lado la IDE (Iniciativa de Defensa Estratégica)", dijo Reagan en su alocución radiofónica semanal.

"Creo que también puedo decir que luego de Ginebra el Sr. Gorbachev comprende que no tenemos la menor intención de hacer eso. De ninguna manera. Deseamos que la defensa estratégica sea un vigoroso protector de la paz".

Reagan en la cima de la aclamación pública desde que se celebró la cumbre, agregó: "Hay posibilidades de lograr avances" en las negociaciones entre las superpotencias para reducir los armamentos nucleares en un 50 por ciento.

Dijo que los soviéticos aceptaron la exigencia estadounidense de que las reducciones cubran las "categorías apropiadas". No brindó más detalles.

Calificó a la IDE de "escudo de paz" contra ataques nucleares y dijo que durante las conversaciones

4 personas habrían sido asesinadas

Secuestrado avión comercial egipcio con 120 pasajeros

Autores dijeron pertenecer a la organización "Revolucionarios Egipcios". Versión londinense, en tanto, anuncia alarma mundial en aeropuertos, ante complot terrorista

LA VALETA, MALTA, 23 (AP).— Un avión comercial egipcio que cumplía un vuelo entre Atenas y El Cairo fue obligado a aterrizar en esta isla del Mediterráneo y un hombre que se identificó como uno de los secuestradores afirmó que hay cuatro personas muertas a bordo.

"Voy a buscar otro pasaporte norteamericano", dijo una voz en inglés, que fue escuchada por periodistas que vigilaban con monitores las conversaciones entre la torre de control de vuelos del aeropuerto de esta ciudad y el avión secuestrado.

Otra voz, la de un hombre que se identificó como capitán de la aeronave, dijo luego: "Es muy serio".

Las autoridades egipcias dijeron que el avión había sido secuestrado en vuelo de Atenas a El Cairo. La agencia de noticias del Medio Oriente dijo que 97 pasajeros iban a bordo, aunque informes previos dijeron que había 120.

Según los periodistas que escuchaban las conversaciones en el aeropuerto, el hombre que dijo ser el ca-

pitán indicó: "Hay otro pasajero preparado para ejecución. Exijo combustible. No quiero más derramamiento de sangre. Soy responsable de la seguridad de los pasajeros y la tripulación".

El Primer Ministro de Malta, Carmelo Mifsud Bonnici y sus ministros de Relaciones Exteriores, Alex Sceberras y de Salud, Vincent Morán fueron al aeropuerto y hablaron con los secuestradores desde la torre de control, según la televisión local.

No se han hecho públicas las demandas de los secuestradores pero una fuente del aeropuerto dijo que amenazaron con matar a un pasajero por hora si no se atiende a sus exigencias.

Las autoridades egipcias de Aviación dijeron que el avión fue secuestrado cuando volaba sobre Grecia por un grupo egipcio clandestino.

Las autoridades locales indicaron que el Boeing 737 aterrizó en el aeropuerto de Malta a las 21.16 GMT. El avión había despegado de Atenas a las 19.05 GMT. Los secuestradores dijeron pertenecer a la organiza-

ción "Revolucionarios Egipcios", agregaron.

La agencia oficial del Medio Oriente dijo que el gobierno de Malta declaró un estado de emergencia y cerró el aeropuerto.

Indicó que los secuestradores se apoderaron del aparato unos 20 minutos después de despegar de Atenas, cuando volaba sobre Milos.

ALARMA

LONDRES, 23 (ANSA).— Todos los principales aeropuertos del mundo están en alarma, según afirma en su edición de mañana el diario londinense "The Mail", después que el arresto de dos árabes en el aeropuerto internacional de Roma permitió descubrir un complot tendiente a perpetrar atentados en cadena entre la multitud de viajeros durante las fiestas de fin de año.

Según el diario, 400 fanáticos están listos para atacar. Un especialista del terrorismo construyó valijas especiales en las que se puede transportar explosivos sin que los detecten los equipos de seguridad de los aeropuertos.

Hondureños van a las urnas

TEGUCIGALPA, 23 (AP).— Los hondureños acudirán mañana a las urnas a elegir un nuevo presidente mientras que los partidos políticos y los altos mandos de las Fuerzas Armadas trataban de dirimir una polémica sobre la forma en que se decidirá el ganador de los comicios.

Ocho de los nueve candidatos a la Presidencia insta-

ron anoche al gobierno a aclarar cuanto antes la forma en que será escogido el nuevo gobernante de Honduras.

La médula de la cuestión es si tiene mayor validez la constitución política promulgada hace cuatro años, o una modificación introducida a la ley electoral que fue puesta en vigor el lunes.

La ley fundamental establece que el Presidente

será seleccionado por una mayoría simple de votos, mientras que la nueva disposición legal señala que el candidato con más respaldo popular entre los postulados por el partido que reciba el mayor número de sufragios será declarado ganador.

Fuentes allegadas a los candidatos dijeron a AP que el pedido de que se aclare el sistema de elección fue adoptado en una reunión urgente convocada por el jefe de las Fuerzas Armadas, general Walter López Reyes.

Agregaron que "los candidatos coincidieron en que aún no han sido dadas adecuadamente las reglas del juego... con el aparente propósito de que el Presidente Suazo Córdova favorezca después de la consulta popular a su favorito Oscar Mejía Arellano", de 66 años y ex Ministro del Interior, que no concurrió a la cita aduciendo estar fuera de Tegucigalpa.

Según encuestas de prensa, el Partido Liberal de Gobierno obtendrá la mayor proporción de votos, por lo tanto, la reforma electoral lo beneficiará directamente. Podría darse el caso de que Rafael Leonardo Callejas, del Partido Nacional de oposición, triunfe individualmente en la justa y resulte derrotado por el más fuerte aspirante liberal, José Azcona Hoyo, aunque éste obtenga menor cantidad de votos personales.

Rechazan acuerdo británico-irlandés

Masiva manifestación callejera en Belfast

LONDRES, 23 (ANSA).— En Belfast se efectuó hoy la mayor manifestación callejera de su historia. El objetivo era decir "no" al acuerdo firmado la semana pasada entre el gobierno británico y el de la República de Irlanda, que concede a esta última un rol consultivo en la administración de la provincia británica de Ulster (Irlanda del Norte).

Decenas de miles de personas de religión protestante (más del 65 por ciento de la población de Ulster es protestante) se reunieron en la plaza de la municipalidad, donde se prendió

fuego a un retrato de la Premier británica Margaret Thatcher, un supermercado fue devastado, siete heridos internados en un hospital y unos cuarenta manifestantes arrestados.

Según la policía, los manifestantes eran 70 mil. Según los organizadores 100 mil.

El acuerdo firmado el 15 del corriente por Thatcher y el Premier irlandés Garret Fitzgerald, por primera vez, asigna un rol, aunque sólo consultivo, a la República de Irlanda, en lo que concierne a la administración de los seis condados de Ulster.



Milicias shiitas corren a refugiarse en una calle de Beirut, durante uno de los momentos de mayor envergadura de los combates que sostienen desde hace dos días con fuerzas drusas y que han dejado un saldo de 35 muertos y más de 200 heridos (Radiofoto AP).

Sangrientas luchas en el Líbano dejan 60 muertos

□ Relativa calma se observó al anochecer, producto de un acuerdo entre facciones musulmanas

BEIRUT, 23 (ANSA). — Una calma relativa parece haber retornado a Beirut tras la puesta del sol, como consecuencia de un acuerdo alcanzado hoy entre dos facciones musulmanas (drusos y shiitas de movimiento "Amal") que durante cuatro días se enfrentaron con armas pesadas en la zona este de Beirut, habitada por musulmanes.

La batalla fue intensa y provocó la muerte de por lo menos unas sesenta personas, otras 250 quedaron heridas.

Todo comenzó el miércoles, cuando representantes del partido "Social-Progressista" (PSP) del líder druso Walid Jumblat intentaron colocar en los edificios su bandera en lugar de la bandera nacional con

motivo de la celebración de la independencia del Líbano, según el PSP la bandera libanesa sería símbolo de un estado títere con dominación cristiana producto del neocolonialismo occidental.

Tras cuatro días de lucha que paralizaron la vida de la capital, contactos diplomáticos con representantes sirios hicieron posible que los líderes de las dos facciones aceptaran un cese del fuego.

Marwan Hamadeh, por el PASP y Nabih Berri por Amal, dieron orden a sus hombres de retirarse. Miembros de los dos grupos recorrieron la ciudad en automóvil, con altoparlantes, invitando a sus hombres a cesar el fuego.

El Presidente libanés

Amin Gemayel mantuvo hoy una larga conversación telefónica con el Presidente Sirio Hafez Assad, durante la cual ambos habrían condenado la nueva explosión de violencia en Beirut.

El presidente del parlamento libanés, el musulmán Hussein viajó a Damasco para entrevistarse con dirigentes sirios.

Berri, por su parte, anunció esta noche por televisión que las partes en conflicto en Beirut Oeste se pusieron de acuerdo para retirar todos los milicianos armados, consolidar la "Fuerza de Seguridad" constituida hace algún tiempo y liberar a todas las personas tomadas como rehenes en los últimos días.

Abatidos dos senderistas

LIMA, 23 (AP). — Dos guerrilleros murieron durante un choque con fuerzas del gobierno en la provincia de La Mar, al noreste de Ayacucho, mientras el resto del grupo sedicioso huía hacia zonas más apartadas, informó anoche el comando conjunto de las Fuerzas Armadas.

El documento indica que el 21 de este mes, a las 17.00 hora local (22.00 GMT) durante un operativo de las fuerzas del orden encargadas del control de un área del Departamento de Ayacucho, se produjo un enfrentamiento con "elementos subversivos".

Añade que como resultado del choque, resultaron "dos terroristas muertos" y el resto del grupo huyó "hacia la zona de Chilhuay y Chapi (provincia de La Mar)", al noreste de Ayacucho.

Papa convocó a obispos

Comienza sínodo para evaluar la orientación de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP). — Durante dos semanas a partir de mañana 165 obispos católicos de todo el mundo deliberarán en un extraordinario sínodo vaticano convocado por el Papa Juan Pablo II. Su objetivo es evaluar la orientación de su Iglesia en un período de desafíos a sus enseñanzas tradicionales y su autoridad.

Desde su elección en 1978 el que hasta entonces fue el cardenal Karol Wojtyla de Cracovia, Polonia, ha encabezado una Iglesia enfrentada con impugnaciones de su doctrina básica por sectores de su propio rebaño de 800 millones de almas.

Incluso sacerdotes y monjas han desafiado a la jerarquía vaticana. Grandes números de católicos hacen caso omiso de sus directivas en cuestiones de moralidad sexual, aborto, divorcio, control de la natalidad, obediencia y el lugar de la mujer en la sociedad.

Pero el Papa Juan Pablo II ha encarado los desafíos con más energía que sus predecesores inmediatos, durante cuyos pontificados comenzaron a cobrar cuerpo los movimientos de rebeldía. En sus viajes y pronunciamientos ha tratado de restaurar la autoridad papal y las enseñanzas debilitadas por las tensiones de un mundo tecnológico en rápida transformación.

SANCIONES

El Pontífice ha sancionado a clérigos disidentes, ordenando a los sacerdotes a marginarse de la política, y exhortando repetidamente a los feligreses a acatar las normas de la Iglesia.

Pero los desafíos persisten y los obispos de todo el mundo que se reunirán a partir del domingo en la Santa Sede debatirán el rumbo que deberá seguir la Iglesia al acercarse a su segundo milenio.

Los participantes del sínodo analizarán el impacto de las reformas liberalizadoras emanadas hace 20 años del Concilio Vaticano Segundo. Aquella asamblea introdujo cambios fundamentales en la Iglesia. Promovió consultas más íntimas del Papa con sus obispos e instó a los católicos a bregar con nuevo vigor por la justicia y los derechos humanos.

También condenó el antisemitismo, permitió decir misa en idiomas vernáculos en lugar del latín, puso mayor énfasis en el acercamiento con otros cultos y amplió la participación de laicos en la labor misionera de la Iglesia.

Dos décadas más tarde el problema que encara la Iglesia en un mundo de cambios acelerados es conservar su fuerza y su unidad como comunidad vibrante de fe y cumplir su papel de maestra moral de sus fieles.

CUESTIONARIO

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (ANSA). — De este Sínodo, precedido por un sondeo con un cuestionario enviado desde Roma a todos los presidentes de las conferencias episcopales, se puede valorar la expectativa, especialmente en el mundo católico, por el número de periodistas acreditados hasta hoy por el acontecimiento, que por otra parte se llevará a cabo a puertas cerradas: 302 periodistas de todo el mundo registrados como "enviados", más los 280 acreditados todo el año que siguen regularmente los acontecimientos vaticanos.

En total 600 periodistas seguirán las conferencias de prensa en cinco idiomas para cada uno de los cuales habrá un representante del vocero papal, Joaquín Navarro Vals. Estos representantes ilustraron todo lo sucedido en el aula conciliar.

DEFICIT

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (ANSA). — El déficit del Estado Vaticano será en 1985 de unos cincuenta millones de dólares, se comunicó hoy oficialmente, al término de una reunión plenaria del Sacro Colegio de Cardenales, que duró tres días.

Desde el jueves hasta hoy, 122 de los 150 cardenales se reunieron en el Vaticano para discutir sobre la reforma de la Curia Romana y las finanzas vaticanas. Después que corrieron muchos rumores en los últimos días sobre un "agujero" en las finanzas del Vaticano, se dieron a conocer hoy algunas cifras oficiales

que aclaran un problema que desde hace tiempo despierta la curiosidad de quienes quieren penetrar en el llamado "Ministerio de las Finanzas Vaticanas".

El Cardenal italiano Giuseppe Caprio, presidente de la Prefectura de los Asuntos Económicos de la Santa Sede, dio algunos datos concretos a los miembros del Sacro Colegio. Al presentar el balance del año pasado, Caprio dijo que en 1984 la Santa Sede tuvo gastos por 66,7 millones de dólares e ingresos por 41,2 millones de dólares, con un déficit de 25,4 millones. A esta última cifra se deben agregar 8,3 millones de dólares de déficit de la Radio Vaticana.

Monseñor Caprio agregó que el déficit se cubrió en parte con el óbolo de San Pedro, que fue de unos 25,9 millones de dólares en 1984 y después haciendo recurso a limitadas reservas patrimoniales.

DEPLORA NEGATIVA

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (ANSA). — El Papa deploró hoy que las autoridades de Vietnam no hayan permitido a obispos católicos de ese país que viajen a Roma para su visita quinquenal "Ad Limina".

Juan Pablo II recibió hoy en audiencia a una delegación de tres obispos vietnamitas, encabezada por el Cardenal de Hanoi, Joseph Marie Trinh van Can. Los prelatos se hallan en Roma para conmemorar el 25 aniversario de la institución de la jerarquía eclesiástica en el Vietnam, resuelta por Juan XXIII en noviembre de 1960.

Sucesor de Khomeini

TEHERAN, 23 (REUTER) El ayatollah Hosseinali Montazeri, ha sido elegido para convertirse en el supremo líder espiritual de Irán cuando el Ayatollah Ruhollah Khomeini se aleje del cargo, dijo hoy la agencia noticiosa iraní Irna.

Montazeri, quien frisa los 60 años, es un importante clérigo pragmático estrechamente vinculado a Khomeini, y siempre fue considerado como un posible sucesor.

Irna no dio ningún motivo por el cual Montazeri fue elegido ahora. El anuncio siguió a una reunión realizada por la asamblea de expertos, efectuada la semana pasada a puertas cerradas, integrada por 83 personas.

Elección de la Social-Democracia en Alemania

BAVIERA, ALEMANIA (Especial). — El líder de Baviera, Franz Josef Strauss, por abrumadora mayoría fue elegido una vez más como presidente del Partido Social Cristiano de Alemania Federal.

El dirigente captó el 98,8% de los sufragios emitidos por los delegados reunidos en Munich.

Strauss lidera el partido, de tendencia conservadora, desde hace ya un cuarto de siglo, habiendo logrado hace seis años el 99% de los sufragios.

El Partido Social Cristiano forma parte del actual Gobierno germano federal.

En Argentina

Prohibirán película sobre Virgen María

BUENOS AIRES, 23 (AP). — El Ministro del Interior Antonio Troccoli admitió la posibilidad que el gobierno pida a la justicia que prohíba la proyección, si ello se concreta, de la película francesa "Yo te saludo, María" considerada un insulto por la Iglesia Católica a la Virgen María.

La revelación de Troccoli fue una más de las reacciones que provocó el anuncio de la posibilidad que el filme sea proyectado en este país de mayoría católica.

Troccoli dijo que se pediría esa prohibición "si su contenido lo justifica", pero aseguró que "hasta ahora nadie hizo un solo trámite" para importar el polémico filme, que ha provocado

conmoción en países europeos y latinoamericanos, como Brasil donde fue retirada de un festival.

Admitió el ministro que "es posible que exista una campaña contra el sentimiento religioso cristiano y aún católico".

La reacción del ministro, la primera hecha pública por un alto miembro del gobierno, sucedió a una serie de pronunciamientos de la Iglesia Católica. Monseñor Italo di Stefano, presidente de la comisión de Pastoral Social del Episcopado dijo a la prensa que "si insisten en exhibir la película se les va a pedir a los católicos que traten de impedirlo por todos los medios, tomando medidas muy drásticas".

Club Hípico

Domingo 24 de noviembre de 1985

1ª CARRERA a las 14.30 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 9 al 2. — HANDICAP. (1ª Triple N° 1)

2454 A. Quiroz	15h	1 Fonético	55 E. Guzmán	2
2621 G. Melej	4-12-13	2 Gamalero	54 L. Cornejo	9
2597 A. González	8h-10	3 Golden Farm	55 R. Miranda	13
2621 E. Inda S.	6-8-12	4 Atrevido	53 R. Jaquez	7
2609 R. Serrano	5h-4	5 Cojuelo	54 J. C. Silva	15
2597 A. Jaque	8-7	6 Datury	54 N. N.	8
2556 S. Escalante	11h-6h	7 Carrier	53 J. Vergara	14
2597 L. Díaz	14-13	8 Grupera	53 J. Berrios	18
2597 C. Santos	12-6	9 Promedio	53 H. Plaza	5
2597 H. González	6-5	10 Rau	53 F. Díaz	12
2597 G. Peralta	2-8	11 Ammah	52 J. Verdugo	4
2447 A. Quiroz	15h	12 Bolsero	52 C. Delgado	11
2219 J. Inda	7-10	13 Rusticaro	51 P. Santos	6
2609 A. López	5-10	14 Sister Three	50 P. Muñoz	10
2594 A. Sepúlveda	10-6	15 Diamantina	50 N. N.	3
2609 E. Carreño	5-4-6	16 Alfí	49 C. Verdugo	16
2579 M. Velarde	11-13h	17 Mostela	49 M. Vergara	17
2443 L. E. Toledo	12h-7h	18 Bobito	48 M. Olguín	1

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

2ª CARRERA a las 15.00 Hrs. 1.000 Mts. SERIE A. — CONDICIONAL. — Machos 3 años no gan. (2ª Valida Triple N° 1).

2544 G. Melej	16-13	1 Ali Br	56 N. N.	2
2612 R. Serrano	12-14	2 Campo Lindo	56 L. Menghini	9
2544 R. Allen	15-14	3 Carrete	56 G. Pinto	13
2612 J. L. Melero	13-10	4 Cornetillo	56 R. Céspedes	7
544 J. M. Sánchez F.	15-15	5 Curacautin	56 J. Verdugo	15
1971 C. Muñoz	11h	6 Drone	56 H. Galaz	8
2546 F. Velasco	14-4	7 Exitoso	56 No corre	14
2616 L. Alvarez	11-9	8 Gran Full	56 S. Soto	18
544 J. Cavieles A.	10h-6	9 Ikabaru	56 No corre	5
2541 D. Bernal	15-10	10 Llaverito	56 P. Santos	12
2610 M. Lizana	13h-14	11 Mocito José	56 D. Medina	4
2618 L. Díaz	11-13	12 Norte Chico	56 M. Gallardo	11
2619 M. Velarde	15-6	13 Pemehue	56 L. Ramos	6
2610 T. Jacial	11-7	14 Pepino	56 N. N.	10
2509 P. Inda C.	15-12	15 Quiriquino	56 H. Mellado	3
2491 C. Urbina	13h	16 Tiroteo	56 A. Gutiérrez	16
2610 L. Santos	12h-12	17 Tolpanico	56 M. Morales	17
2470 L. Santos	18	18 Yusero	56 J. Herrera	1

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

3ª CARRERA a las 15.20 Hrs. 3.000 Mts. CLASICO. — Triple combinación con las duplas Pr. LA COPA. — (3ª Valida Triple N° 1). Juego a dupla exacta en máquinas a ganador.

2504 A. Bullezu M.	3-3	1 El G. Jefe	61 S. Vázquez	2
2283 J. Cavieles A.	1-1	2 Siripo	61 J. Barraza	3
2595 P. Inda C.	9-6	3 Alberico	51 M. Gallardo	1

Grupos: 1 (1); 2 (2); 3 (3).

4ª CARRERA a las 15.50 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Machos-hembras ganadores (1ª Valida de la Quintuple).

2608 J. Inda	5	1 Amigo Viejo	56 G. Pezoa	2
2607 E. Beuzenberg	2-5	2 Arrebolado	56 F. Díaz	9
2552 A. Gutiérrez	2-1	3 Chacoteo	56 C. Leighon	13
2601 P. Bagú	2h-1	4 Elis Regina	56 R. Vergara	7
2386 G. Melej	10	5 Gran Polaco	56 R. Miranda	8
2511 O. Martínez	15	6 Pitre	56 F. López	5
2589 P. Baeza	12h	7 Brasília	53 G. Barrera	12
2602 P. Bagú	8-3	8 Concha Perla	53 S. Vázquez	4
2585 J. C. Pichara	1h	9 Domadita	53 N. N.	11
1379 P. Polanco	7-13	10 Mas Que Buena	53 F. Carvajal	6
2610 J. Cavieles A.	9-16	11 Recepcion	53 G. Lizama	10
2602 G. Peralta	5-7	12 Sisadora	53 O. Escobar	3
1596 A. Abarca	5	13 Soy	53 C. Barrera	1

Grupos: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 13).

5ª CARRERA a las 16.20 Hrs. 2.000 Mts. Ind. 34 al 25. (2ª Valida de la Quintuple).

2542 O. González	3-2	1 Abalón	57 F. Díaz	2
2501 J. Cavieles A.	3-1	2 Millarapue	57 G. Barrera	7
2501 D. Bernal	2-2	3 Quillay	55 L. Muñoz	5
2507 C. Tapia	7-1	4 Llaverizo	51 C. Delgado	4
2619 L. Díaz	6-1-5	5 Duvan	48 J. Berrios	6
2596 M. Medina	4-8	6 Pingo Azul	49 P. Santos	3
2328 A. Bullezu M.	7h-6	7 Jefferson	48 M. Aranda	1

Grupos: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 7).

6ª CARRERA a las 16.50 Hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Machos de 3 años perd. Pr. AYSHA. — (3ª Valida de la Quintuple).

2616 A. Zamorano	4-5-8	1 Batiente	56 R. Vergara	2
G. Espinoza	—	2 Caprichazo	56 H. Berrios	9
2610 C. Bagú	16-13	3 Cleverin	56 N. N.	13
2616 O. González	7-7-7	4 Crisol	56 F. Díaz	7
1618 L. Santos	14-12	5 Chumpullo	56 J. Herrera	15
2560 A. Gutiérrez	12h-7h	6 Espaciado	56 C. Leighon	8
2509 J. Walker	12-9	7 Favio	56 J. Vergara	14
2612 L. Díaz	16-15	8 Gran Prince	56 N. N.	18
2610 J. Velez	9-6	9 Isidoro	56 V. Palma	5
2336 C. Urbina	9h	10 Miracolo	56 G. Valencia	12
2525 M. Lizana	16h-12	11 Musicomano	56 N. N.	4
2616 T. Jacial	8-4	12 Pehuenche	56 N. N.	11
2612 M. Velarde	11-13	13 Piedemonte	56 E. Silva	6
2612 A. González	13-9	14 Rahue	56 C. Paredes	10
2558 H. Miranda	14h	15 Sagaz	56 N. N.	3
2618 A. Jaque	12h-11	16 Solid Gold	56 J. M. Aravena	16
2618 M. Herrera	8-9-2	17 Tamboril	56 N. N.	17
2612 L. Segura	5-12-4	18 Universo	56 R. Pérez	1

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

7ª CARRERA a las 17.15 Hrs. 1.600 Mts. Ind. 33 e inf. (4ª Valida de la Quintuple).

2440 A. Bullezu M.	5-1	1 Participe	57 S. Vázquez	2
2537 J. Cavieles A.	5h-12h	2 Raleigh	56 G. Barrera	7
2545 E. Beuzenberg	4-4	3 Abrupta	55 S. Azócar	8

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SFGUNDA	LA TERCERA	LA CUARTA	R. NACIONAL	R. COLO COLO	LA HIPICA	M. HPICD
1ª	Rau Datury	Rau Rusticaro	Rusticaro G. Farm	Alfí Diamantina	Rusticaro Ammah	Gamalero Rau	Cojuelo Bobito	Rusticaro G. Farm	Datury Rusticaro	Rau S. Three
2ª	Llaverito Pemehue	Llaverito Pepino	Llaverito Pemehue	Drone Pemehue	Llaverito Pemehue	Pemehue Llaverito	Pemehue Drone	Llaverito Pemehue	Pemehue Llaverito	Pemehue Pepino
3ª	Siripo El G. Jefe	Siripo El G. Jefe	El G. Jefe Siripo	Siripo El G. Jefe	Siripo El G. Jefe	Siripo El G. Jefe	Siripo El G. Jefe	El G. Jefe Siripo	Siripo El G. Jefe	Siripo El G. Jefe
4ª	Arrebolado C. Perla	Brasilia C. Perla	C. Perla E. Regina	C. Perla Arrebolado	Arrebolado A. Viejo	Arrebolado Brasilia	C. Perla Arrebolado	E. Regina C. Perla	E. Regina C. Perla	Arrebolado E. Regina
5ª	Millarapue Llaverizo	Quillay Millarapue	Millarapue Quillay	Quillay Millarapue	Quillay Millarapue	Quillay Millarapue	Millarapue Quillay	Millarapue Quillay	Quillay Millarapue	Millarapue Quillay
6ª	Tamboril Universo	Crisol Espaciado	Tamboril Universo	Caprichazo Universo	Universo Batiente	Pehuenche Espaciado	Tamboril Piedemonte	Tamboril Universo	Universo Tamboril	Universo Batiente
7ª	Participe Tropillero	Raleigh Prumer	Participe Tropillero	Participe Tropillero	Participe Raleigh	Participe Tropillero	Participe Tropillero	Participe Prumer	Participe Prumer	Participe Exocet
8ª	G. Baech Morland	G. Baech Bebedora	Bebedora Morland	Bebedora Situación	G. Baech Bebedora	G. Baech Bebedora	Morland Meranda	Bebedora Cimetidina	Bebedora Meranda	Bebedora Morland
9ª	Galaico Chacoteada	Galaico Chacoteada	Galaico Claudino	Chacoteada Red Fire	Reginald Claudino	Galaico Linajero	Chacoteada Claudino	Linajero Galaico	Linajero Reginald	Galaico Outsey
10ª	D. Diana Pura Miel	D. Diana Playa	Playa Teósofa	D. Diana Playa	D. Diana Loriet	D. Diana Loriet	Teósofa Bramadora	Teósofa Playa	Teósofa Playa	Lorient Playa
11ª	Genuino Particular	Vonlesquera M. Combates	Genuino Particular	M. Combates Particular	Particular Molestoso	Genuino El Vichuq.	Poseidón M. Combates	Genuino Poseidón	M. Combates Demostrado	M. Combates No Grato
12ª	Ayacucho Cartomante	Cartomante Excelente	Cartomante Contact	Gomeral Ayacucho	Cartomante Catamarq.	Ayacucho Catamarq.	Ayacucho Cartomante	Contact Cartomante	Catamarq. Contact	Ayacucho Capelini
13ª	Capital Indiala	Pa Mi Solo Capital	N. Fool Congrat.	Capital Pochard	Jacob Congrat.	N. Fool Congrat.	Nadexha Capital	Congratul. N. Fool	Capital Jacobo	Congratul. Capital
14ª	Quilanto Cronino	Estimac. Nahuelhuén	Quilanto Exitowa	Cronino Quilanto	Brindis Quilanto	Quilanto Cronino	Nahuelhuén Cronino	Quilanto Nahuelhuén	To Be Cronino	Cronino To Be
15ª	Quilimarí Chiquitina	Quilimarí Chiquitina	Quilimarí Chiquitina	Teodoro Chiquitina	Quilimarí Abastero	Quilimarí Chiquitina	Chiquitina Jugado	Quilimarí Torrentero	Teodoro Quilimarí	Quilimarí Chiquitina

2477 P. Medina	2-17	4 Tropillero	52 F. Díaz	5
2619 P. Inda C.	6-6	5 Exocet	49 R. Chamorro	4
2619 J. Cavieles A.	8-4-8	6 Iraqui	48 O. Díaz	6
2619 M. Velarde	4-5h-9	7 Manifestation	48 N. N.	3
2095 A. López	3-5	8 Prumer	48 J. Pailamilla	1

Grupos: 1 (1 al 2); 2 (3 al 5); 3 (6 al 8).

8ª CARRERA a las 17.45 Hrs. 1.200 Mts. SERIE B. — CONDICIONAL. — Hembras 3 años perd. (5ª Valida de la Quintuple).

2360 J. Melero	15h	1 Asignación	53 J. Barraza	2
2601 A. González	6h-3	2 Bebedora	53 J. Barraza	9
2601 C. Tapia	4-7	3 Bufoncita	53 O. Escobar	13
2601 O. Salinas	9-5	4 Cimetidina	53 N. N.	7
2615 J. Seaman	14h-10	5 Enojada	53 R. Soto	15
1831 J. Cavieles A.	9-13	6 Gold. Beach	53 C. Leighon	8
F. Solar	—	7 Janglada	53 N. N.	14
1324 G. Aguirre	14	8 Llanerilla	53 G. Valencia	18
2294 R. Serrano	2v-8v	9 Meranda	53 J. C. Silva	5
2601 C. Tapia	10h-8	10 Milochy	53 R. Miranda	12
2500 A. Bagú	7-7	11 Morland	53 P. Castillo	4
2599 J. L. Melero	10-15	12 Pianistica	53 J. Alarcón	11
2397 M. Fernández	15-14	13 Pluma Fina	53 F. López	6
2599 E. Carreño	10-14	14 Publicada	53 D. Salinas	10
2580 J. Velez	7h-7h	15 Ronq. Game	53 P. Santos	3
2599 J. Inda M.	7-8	16 Situación	53 C. Delgado	16
2373 V. Romo	16h-5	17 Sweetly	53 S. Zúñiga	17
2580 M. Espinoza	13h	18 T. Sister	53 J. Maira	1

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

9ª CARRERA a las 18.20 Hrs. 1.400 Mts. Ind. 29 al 19. (1ª Valida Triple N° 2). Pista Combinada 1 y 2.

2593 E. Carreño	1h-7h	1 Ordenado	59 J. Verdugo	2
2605 A. Bullezu M.	3-2	2 Claudino	58 N. N.	9
2605 J. Silva	11-4	3 Bold Dust	55 L. Toro	13
1928 J. Cavieles A.	1-4	4 Galaico	54 G. Barrera	7
1429 P. Melero	1-3	5 Linajero	54 D. Salinas	8
2605 F. Solar	1-11	6 Crok Velle	53 R. Miranda	14
2550 G. Peralta	6-3	7 Reginald	53 P. Santos	5
2285 A. Bullezu M.	1-3	8 Chacoteada	52 R. Pérez	12
2592 O. Manso	13h	9 Esmético	52 C. Leighon	4
2592 M. Oyaneder	14h	10 Palquin	52 J. Pailamilla	11
2285 J. Cavieles A.	10-4	11 Cutipay	51 E. Silva	6
2617 E. Rodríguez	11-19	12 Diacono	49 M. Aranda	10
2492 G. Romero	8h-9h	13 Saint John	50 M. Olguín	3
2608 A. Valdés	3-7	14 Red Fire	49 J. M. Aranda	1

Grupos: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

10ª CARRERA a las 18.50 Hrs. 1.200 Mts. CONDICIONAL. — Serie A. (2da. Triple N° 2).

2599 J. Melero	15-11	1 Balona	53 J. Alarcón	2
2599 J. Velez	11-4	2 Bramadora	53 V. Palma	9
2506 J. Ramirez	8-14	3 Carrerina	53 J. M. Aravena	13
2528 J. Cavieles A.	2h-6h	4 D. Diana	53 C. Leighon	7
2580 C. Tapia	11h	5 Fattane	53 S. Zúñiga	15
2500 T. Jacial	10-13	6 Instantanea	53 C. Paredes	8
2599 E. Pinochet	6-3	7 Lorient	53 J. Pailamilla	14
1763 J. Walker	7-5	8 Malera	53 F. Díaz	18
2432 J. Silva	14h-12	9 Maraina	53 R. Céspedes	5
2506 P. Medina	3-12	10 Montego Bay	53 S. Vázquez	12
2580 R. Serrano	6-10h	11 Nemesis	53 J. C. Silva	4
2599 J. Melero	16h-2	12 Playa	53 J. Barraza	11
2502 M. Espinoza	10-6	13 Portadera	53 C. Donoso	6
2599 P. Bagú	13-7	14 Pura Miel	53 R. Vergara	10
2601 J. B. Castro	5-13	15 Santorita	53 G. Pinto	3
2582 J. M. Sánchez	3-8h	16 Sudestada	53 J. Verdugo	16
2601 J. Inda M.	11h-2	17 Teósofa	53 P. Cerón	17
2549 L. Díaz	16-13	18 Tusina	53 J. Berrios	1

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

11ª CARRERA a las 19.20 Hrs. 1.600 Mts. Ind. 20 al 11. — (3ra. TRIPLE N° 2, ENGANCHE).

2596 P. Polanco	13-9	1 El Vichuquén	57 R. Pérez	2
2604 P. Inda C.	1h-7	2 Falconete	57 V. Barrera	9
2561 J. Cavieles A.	7h-5h	3 Genuino	57 J. Muñoz	13
2596 A. Valdés	5-7	4 Particular	57 L. Muñoz	7
2617 C. Tapia	4h-10h	5 Poseidón	57 C. Delgado	8
2604 M. Velarde	13-14	6 Calladism	55 L. Ramos	14
2506 J. Inda	6-1	7 Vonlesquera	55 P. Santos	5
2617 J. Ramirez	11h-7	8 Fandanguero	52 J. M. Aravena	12
2617 W. Robles	6-9-6	9 Demostrado	52 N. N.	4
2604 M. Espinoza	3-8	10 No Grato	52 J. Berrios	11

2621 R. Serrano	15h-10	11 Poqui. Ropa	50 J. C. Silva	6
2572 M. Oyaneder	9v-4v	12 Piripito	50 J. Pailamilla	10
2604 O. L. Silva S.	9-6	13 Molestoso	49 R. Chamorro	3
2563 J. Cavieles A.	1-14h	14 Mil Combates	48 P. Castillo	1

12ª CARRERA a las 19.55 Hrs. 1.200 Mts. Ind. 37 al 27. (1ra. TRIPLE N° 3).

2505 G. Silva	1-4	1 Gomeral	58 S. Vázquez	2
2590 E. Inda S.	3-6	2 Valladolid	58 R. Jaquez	9
2548 D. Bernal	2-11	3 Capelitti	57 S. Azócar	13
2598 A. Bullezu M.	7-7	4 Champán	56 E. Silva	7
2607 A. Bullezu M.	15-10	5 Big John	55 R. Pérez	15
2607 G. Espinoza	4-7	6 Rumoroso	55 H. Berrios	8
2607 J. L. Melero	10-7	7 Contact	53 J. Barraza	14
2607 A. Jaque	9-2	8 Ayacucho	52 L. Toro	5
2607 H. González	12h-13	9 Oloroso	52 E. Suárez	12
2623 C. García	12h-4	10 Catamarque.	50 C. Donoso	4
2623 E. Carreño	12-14	11 Entredicho	49 C. Verdugo	11
2329 A. Abarca	10-1	12 Excelente	50 M. Aranda	6
2605 R. Jaque	10-1	13 Pachorro	50 G. Valencia	10
2623 A. M° Santos	8-13	14 Timonero	49 J. Herrera	13
2623 S. Romero	13-12	15 M. Negocio	48 F. García	16
2550 P. Baeza	10h-1	16 Cartomante	48 R. Chamorro	1

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. 1.200 mts. Índice 10 al 6.
1º (3) QUERIDA MIA 54 por Quin y
Renta Mia del stud "Haras Escocia Ltda"
jinete Oscar Díaz

Pag
2º (9) Milciades 52 R. Chamorro
3º (15) Telefónica 50 M. Olguín
4º (8) Hip Hurra 52 J. Tobar
5º (14) Ojos Lindos 50 C. Rojas
6º (13) Esperanza Milana 50 C. Verdugo
7º (16) Zig Zag 50 G. Pinto
8º (6) Hincapiés 52 J. Castillo
9º (4) Don Nadie 53 J. Ubillo
10º (1) Contrafuerza 54 L. Rivera
11º (7) Remisol 52 D. Basoalto
12º (12) Royalina 51 M. Aranda
13º (11) Puigua 51 G. Muñoz
14º (10) Presentado 51 J. Alarcón
15º (2) Corre Vuela 54 J. Turrieta

Canadá: por 4.3/4 cpos. el 3º a 1/2 pzo. el 4º a Pzo. el 5º a 1.3/4 cpo. el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13. No corrió: (5) African King. Prep. Carlos Urbina. Div. \$ 4.50 \$ 1.90 \$ 1.90 \$ 4.20. Triple Inicial: Se jugaron 10.375 vales. (3) Querida mia tenía 1.636. Valor enganche \$ 980.-

2ª Carrera. 1.200 mts. para potrillos de tres años no ganadores.
1º (13) PINEROL 56 por Carral y
Snow Star del stud "Old Boy"
jinete Danilo Salinas

Pag
2º (6) Furtivo 52 G. Muñoz
3º (9) Majbour 56 L. Cornejo
4º (4) Deleite 56 J. Turrieta
5º (5) Exotic King 52. M. Figueroa
6º (7) Ido 55 C. Delgado
7º (16) Torino 56 S. Vázquez
8º (3) Capullo 56 C. Leighton
9º (12) Petit Jeune 52 D. Medina
10º (10) Miraggio 56 E. Guzmán
11º (2) Bailonguero 56 H. Galaz
12º (15) Super Mota 55 J. Ubillo
13º (14) Requisito 54 N. Vera
14º (11) Opala 56 H. Berrios
15º (8) Ignacio 55 G. Verdugo

Canadá: por pzo. el 3º a 5 cpos. el 4º a 3.1/4 cpos. el 5º a 1.1/2 cpo. el 6º a 2.3/4 cpos. Tpo. 1.12.3/5. No corrió: (1) Abacero. Prep. Marcelo Sepúlveda. Div. \$ 1.80 \$ 1.40 \$ 3.80 \$ 5.60. Triple: (13) Pinerol tenía 935 (incluido juego retiro). Valor enganche \$ 2.330. Nota: ganó Furtivo y fue distanciado al 2º puesto por los Comisarios.

3ª Carrera. 1.900 mts. Índice 20 e inferiores.
1º (7) CHEMINEAUX 52 por Clever y
Haitiana del stud "Mi Patria"
jinete Sergio Vázquez

Pag
2º (8) Princes Albert 52 J. Castillo
3º (2) Clever Princess 56 L. Cornejo
4º (10) Rio Madrid 48 J.R. Castillo
5º (4) Darley 54 M. Olguín
6º (6) Hit 54 R. Soto
7º (3) Pórtico 56 F. Díaz
8º (1) Bambino 56 J. Amestelly
9º (9) Sietecita 51 S. Azócar
10º (5) Foch 54 F. Carvajal

Canadá: por Cza. el 3º a 4.3/4 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a 4.1/2 cpos. el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 2.00. Corrieron todos. Prep. Enrique Vidal. Div. \$ 1.70 \$ 1.40 \$ 3.00. Div. Triple inicial: al primer lugar con 408 vales acertados \$ 3.382.- Al segundo lugar con 28 vales acertados \$ 12.322.

4ª Carrera. 1.200 mts. para potrillos de tres años no ganadores.
1º (14) SOBORNADO 56 por Jadar y Sobornada
del Stud "Doña Cristina"
jinete Leopoldo Cornejo

Pag
2º (5) Espionaje 56 S. Vázquez
3º (4) Dijon 52 M. Figueroa
4º (3) Cañadón 56 C. González
5º (10) Ondulante 56 F. Díaz
6º (11) Primor Game 56 M. Aranda
7º (1) Aedo 56 D. Salinas
8º (15) Susurro 52 C. Paredes
9º (16) Yuste 56 M. Olguín
10º (2) Apalluso 56 G. Pinto
11º (13) Rey Huaso 56 J. Amestelly
12º (7) Katerino 56 H. Berrios
13º (9) Mudejar 56 P. Santos
14º (6) Gatuno 52 V. Palma

Canadá por 4.1/2 cpos., el 3º a 3.3/4 cpos. el 4º a 3 cpos., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1.3/4 cpo. Tpo. 1.13. No corrieron: (8) Marrubio y (12) Rengo. Prep. Pedro Mele. Div. \$ 9.50 \$ 2.00 \$ 1.40 \$ 1.30.

5ª Carrera. 1.200 mts. Índice 13 al 11.
1º (3) LAGO LLANQUIHUE 54 por Taifún y La Sirena
del Sr. Carlos Silva D.
jinete Francisco Carvajal

Pag
2º (15) Mucho Más 52 H. López
3º (10) Lady Rotella 53 M. Olguín
4º (2) Good Brother 54 J. Pailamilla
5º (6) Treile 54 R. Miranda
6º (13) Carnesi 52 C. Delgado
7º (5) Totopal 54 D. Medina
8º (16) Zampatoras 52 S. Zúñiga
9º (12) Vesubio 53 H. Burgos
10º (8) Cabo de Hornos 53 J. Amestelly
11º (11) Princess Diana 53 L. Cornejo
12º (14) Charnel 52 J. Tobar
13º (7) Yenny Young 54 J. Vergara
14º (1) Godofredo 53 L. Corvalán
15º (4) Pernerá 54 O. Valenzuela
16º (9) Dicho 53 A. Gutiérrez

Canadá por 3 cpos., el 3º a pzo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1/2 cpo., el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.13. Corrieron todos. Prep. Carlos Silva. Div. \$ 8.70 \$ 3.30 \$ 2.10 \$ 9.40. Cuádruple: Se jugaron 9.138 vales. (3) Lago Llanquihue tenía 674. Valor enganche \$ 2.080.

6ª Carrera. 1.900 mts. Clásico "DIARIO LA CUARTA".
1º (1) MILLERO Y MEDIO 59 por Mr. Long y María Blanca
del Stud "El Beagle"
jinete Juan Pérez

Pag
2º (6) Término 51 G. Barrera
3º (3) Pontius Pilate 55 P. Cerón
4º (7) Pigmalión 50 M. Santos
5º (8) Nicolino 48 M. Aranda
6º (5) Siviero 52 D. Salinas
7º (2) Vértigo 57 S. Vera
8º (4) Mundo 54 O. Díaz

Canadá por 5 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1.3/4 cpo., el 5º a 4 cpos., el 6º a 1 cpo., el 7º a 1 cpo. y el 8º a 1.1/2. Tpo: 1.57. Corrieron todos. Prep. Juan Cavieres. Div. \$ 5.60 \$ 2.50 \$ 1.50. Cuádruple: (1) Millero y Medio tenía 129. Valor enganche \$ 15.500.

7ª Carrera. 1.200 metros. Para potrillos de tres años no ganadores.
1º (11) PORTENO 56, por Hawk II y Porte
de Triump, del stud "Haras Santa Eladia."
jinete Sergio Vázquez

Pag
2º (2) Corte Marcial 56. C. Leighton
3º (7) Grito de Gloria 56. D. Salinas
4º (8) Martillero 56. V. Barrera
5º (14) Rogacion 56. M. Olguín
6º (9) Parador 56. J. Turrieta
7º (13) Rey Blanco 56. F. Carvajal
8º (10) Pequén 52. D. Medina
9º (3) Definitivo 52. M. Figueroa
10º (1) Barak 56. E. Guzmán
11º (6) Fundador 56. E. Silva
12º (5) Felipe 56. J. Tobar
13º (15) Very Quick 56. O. López
14º (12) Precámbrico 56. S. Vera
15º (16) Yersin 56. G. Barrera
16º (4) Favio 54. J. Vergara

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 3.1/2 cpos., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2.3/4 cpos. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.12.4/5. Corrieron todos. Prep.: Hernán Miranda. Div.: \$ 15.80 \$ 3.10 \$ 1.40 y \$ 3.90. Cuádruple: (11) PORTENO tenía 2 vales. Valor nominal: \$ 774.844.

8ª Carrera. 1.600 metros. Índice 30 e inferiores.
1º (7) RUCATILCA 51, por Foscari y
Bofetada, del stud "Apalta".
jinete Marcos Aranda

Pag
2º (6) Mi Viejo 54. C. Leighton
3º (2) Minarete 56. R. Pérez
4º (5) Visible 55. G. Barrera
5º (9) Capataz 49. R. Chamorro
6º (10) Metete 49. O. Díaz
7º (4) Rincón 56. J. Amestelly
8º (1) Macheteado 56. C. González
9º (3) Ni Llorando 55. M. Olguín
10º (8) Abasto 49. E. Suárez
11º (11) Remolcador 49. J. Herrera

Canadá por cba., el 3º a 4.3/4 cpos., el 4º a 3.1/4 cpos., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.37.2/5. Corrieron todos. Prep.: José Melero. Div.: \$ 17.10 \$ 2.70 \$ 1.30 y \$ 1.60. Cuádruple: para los dos únicos vales acertados, \$ 774.844, jugados al ejemplar N° 5 Visible.

9ª Carrera. 1.200 metros. Para potrillos de tres años ganadores de una carrera.
1º (13) SANTOS 52, por Sovereign Deck y
Prohibida, del stud "María Pinto".
jinete Miguel Figueroa

Pag
2º (16) Tirant 56. R. Pérez
3º (4) Capuchón 56. J. Amestelly
4º (10) Minuzare 56. J. Turrieta
5º (1) Almendrado 52. R. Vergara
6º (7) Jean Paul 56. L. Cornejo
7º (11) Pancho Gancho 55. J.R. Castillo
8º (9) Marry Play 52. D. Medina
9º (5) Fluor 56. F. Carvajal
10º (8) Jogger 56. F. Díaz
11º (14) Sextante 56. S. Vera
12º (6) Fortino 52. V. Palma
13º (12) Ranco 56. G. Barrera
14º (2) Botado 56. H. Berrios
15º (15) Tercer Alfredo 55. C. Delgado
(3) Brother Billie (rodó), 56. J. Tobar

Canadá por 6 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 3/4 cpo., el 5º a 1.1/4 cpo. y el 6º a 3 cpos. Tpo.: 1.11.2/5. Corrieron todos. Prep.: Delfín López. Div.: \$ 1.60 \$ 1.10 \$ 1.30 y \$ 1.50. Triple Central: Se jugaron 11.993 vales. (13) SANTOS tenía 5.407. Valor enganche: \$ 340.

10ª Carrera. 1.000 Clásico "Selección de Velocistas"
1º (13) OLIMPIQUE 56 por Contador II y Olimpia
del stud "Katamón"
jinete Sergio Vázquez

Pag
2º (6) Quipo 61 F. Díaz
3º (4) Flor De Abejorro 61 J. Pérez
4º (10) Bendito 56 G. Donoso
5º (3) Filosofo 61 G. Pardo
6º (9) Paseada 58 O. Escobar
7º (8) Virginiano 61 J. Turrieta
8º (12) Gato Viudo 56 G. Barrera
9º (1) Chaval 61 R. Jacquez
10º (5) Gallo 61 S. Vera
11º (11) Catedrático 56 E. Guajardo
12º (2) Donado 61 A. Jalil
13º (7) Ray Ban 61 J. Castillo

Canadá por pzo. el 3º a 1.3/4 cpo, el 4º a 2 cpos, el 5º a 3/4 cpo, el 6º a 1 cpo. Tpo. 0.581/5. Corrieron todos. Prep. Alfredo Bagú Div. \$ 6.50, 1.80, 2.10, 1.50. Triple (13) Olimpique tenía 858. Valor enganche \$ 3.170

11ª Carrera. 1.400 mts. Índice 40 al 25.
1º (11) GRAN PAPA 52 por Gallantsky y Laurea
del Stud "Santa Blanca"
jinete Claudio Leighton

Pag
2º (2) Mosquetón 59 F. Díaz
3º (3) Socorrido 59 E. Guzmán
4º (9) Pelaje 53 J. Castillo
5º (4) Banano 56 O. Escobar
6º (13) Dulcero 48 M. Olguín
7º (8) Notarial 54 J. Turrieta
8º (12) Empalizada 49 P. Santos
9º (6) Picaporte 56 D. Salinas
10º (10) Blanco 52 G. Barrera
11º (1) Mousio 61 J. Amestelly

Canadá por nar. el 3º a 3.1/2 cpos., el 4º a 1.1/2 cpo., el 5º a pzo., el 6º a 1/2 cpo. tpo: 1.23.4/5. No corrieron (5) Muy Sereno, (7) Venga Un Trago, (14) Troquel. Prep. Juan Cavieres. Div. \$ 1.50, \$ 1.30, \$ 3.40, \$ 5.90. Div. triple central: al primer lugar con 437 vales acertados \$ 4.037. Al segundo lugar con 25 vales acertados \$ 17.641.

12ª Carrera. 1.200 mts. Índice 21 al 17.
1º (3) QUIMERO 54, por Torrens y Gran Pasión
del Stud Cristián Amador
jinete Héctor Berrios

Pag
2º (10) Pullinque 52 R. Chamorro
3º (1) Escarapelo 54 P. Santos
4º (5) Copioso 53 S. Vera
5º (16) Gran Fortuna 50 J. Vergara
6º (9) Mensaje 522 M. Aranda
7º (12) Tranquerilla 52 J. Pailamilla
8º (11) Rezongo 52 L. Toro
9º (8) Dantesco 52 R. Soto
10º (4) Arrabal 53 G. Pinto
11º (14) Mano Santa 51 A. Campos
12º (6) Megaterio 53 H. López
13º (15) Athanasia 50 H. Burgos

Premio Diario "La Cuarta"

Notable registro de
Millero y Medio

MILLERO Y MEDIO, cuatro años por Mr. Long y María Blanca por Blakemere, se impuso con suma facilidad en el clásico handicap de 1.900 metros, premio diario La Cuarta, disputado en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta, cuyo estado del piso estaba normal.

Desarrollo. El vencedor estuvo en la vanguardia desde el inicio de la prueba hasta el palo de los 1.100 donde fue relegado al segundo puesto por Pontius Pilate. Sin embargo, en la recta, volvió a la carga y recuperó el mando cuando quedaban 400 metros para finalizar el trayecto. Desde ese punto, el nieto de Blakemere aumentó la diferencia que lo separaba del resto de sus adversarios, cruzando la meta con cinco largos a su favor sobre Término, quien avanzó muy al final. Tercero arribó Pontius Pilate y cuarto Pigmalión.

Defiende la casaquilla del Stud "El Beagle", lo prepara Juan Cavieres y lo condujo Juan Pérez.

Emplearon para los 1.900 metros 1 minuto y 57 segundos. Marca de gran valor. Dado que está a sólo un quinto del record de esta pista.

TRIUNFO PARA NUESTRO FAVORITO

El clásico reglamentario de 1.000 metros, premio Selección de Velocistas, se resolvió con la victoria de nuestro recomendado Olimpique (Contador II y Olimpia por Cíclope II).

El alazán se ubicó tercero en la largada detrás de Quipo y Filosofo, animal este último que más adelante fue dejado atrás por Gato Viudo.

Con Quipo en la delantera ingresaron al derecho, quien a medida se acercaba al disco final afianzaba su privilegiada posición. Pero a contar desde los últimos cien metros, cargó con grades bríos Olimpique, dando caza al puntero y superándolo por escasa diferencia —pescuezo—

Registró para el kilómetro 58 segundos y 1 quinto. Defiende la casaquilla del Stud "Katamón". Lo adiestra Alfredo Bagú y contó con la dirección de Sergio Vázquez.

14º (2) Freeand 54 A. Gutiérrez	67,30
15º (17) Errática 51 F. López	24,10
Canadá por 2.3/4 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 5.1/4 cpos., el 6º a pzo. Tpo: 1.12.1/5. No corrió (7) Traza. Prep. Juan Pichara. Div. \$ 1,90, \$ 1,20, \$ 2,00, \$ 1,50. Triple del desquite: Quimero tenía 4.960 vales. Enganche \$ 420.	

13ª Carrera. 1.400 mts. Índice 22 al 8 1º (4) TOSTADILLA 58 por Torrens y Donosita del Stud "Chinigue" jinete Elias Silva	Pag.
2º (3) Redicha, 59 C. Leighton	5,40
3º (14) Ramalazo, 49 R. Chamorro	6,60
4º (9) Rawalpindi, 53 J. Pailamilla	5,30
5º (12) Trimotor, 50 J. Castillo	19,10
6º (5) Petalo, 55 E. Suárez	164,30
7º (13) Montonero, 49 R. Soto	16,30
8º (1) San Blas, 61 J. Pérez	3,00
9º (6) Maribera, 54 C. Verdugo	205,40
10º (11) Royal Peter, 50 H. López	19,00
11º (8) Emos, 53 F. Díaz	5,50
12º (7) Menestra, 54 D. Basoalto	Desc.
13º (10) Regalón, 52 C. Donoso	37,00
14º (15) Sangelina, 49 J. Vergara	Desc.

Canadá por 1.1/2 cpo, el 3º a V.P, el 4º a pzo. el 5º a 1.1/2 cpo. el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.25.3/5 no corrió (2) Alto. Prep. Delfín Bernal. Div. \$ 7.50, \$ 2.30, \$ 1.60, \$ 2.10. Triple. Tostadilla tenía 559 vales. Enganche \$ 5.430.

14ª Carrera. 1.200 mts. Índice 17 al 13. 1º (10) FUSIL 52 por Flautero y Haragana de la Suc. Héctor Molledo Ch. jinete Juan Turrieta	Pag.
2º (5) Faldita, 53 O. Díaz	3,60
3º (16) Comentado, 50 J. Pailamilla	7,30
4º (14) Separado, 51 G. Barrera	3,50
5º (2) Mejorado, 54 D. Salinas	7,30
6º (13) Morio, 51 P. Santos	26,10
7º (6) Foilet, 53 J. Muñoz	30,60
8º (9) Campo Gris, 52 J. Tobar	5,40
9º (15) Carrión, 50 C. Rojas	9,70
10º (4) Muchacha Terca, 54 M. Olguín	97,10
11º (3) Motel, 54 V. Rojas	20,30
12º (12) Lionel, 51 C. Verdugo	26,80
13º (1) Mayordomo, 54 A. Campos	28,50
14º (11) Soy Así, 52 C. Donoso	27,80
15º (7) Happy Vivi, 53 S. Azócar	69,20

Canadá por 1/2 pzo. el 3º a 1/2 pzo. el 4º a 1.1/2 cpo. el 5º a nar. el 6º a 3.3/4 cpos. Tpo. 1.12.3/5 no corrió (8) Bulliciero. Prep. Carlos Urbina. Div. \$ 3.60, \$ 1.50, \$ 2.00, \$ 1.50. Div. Triple del desquite: al primer lugar con 101 vales \$ 19.325. — al segundo lugar con 60 vales \$ 8.133.

15ª Carrera 1.200 metros índice 38 al 22. 1º (14) MARANAI 49 por Iram y Gauchita del Stud "Bambino" jinete Oscar Díaz	Pag.
2º (4) Mallarauco, 58 S. Vázquez	\$ 6,70
3º (1) Saratoga Wind, 61 J. Pérez	2,00
4º (13) Golden Lover, 49 R. Soto	7,50
5º (6) Cara al Viento, 55 J. Amestelly	16,40
6º (16) Lunauta, 48 J. Vergara	32,50
7º (11) Josefa, 50 M. Aranda	27,00
8º (3) Molino, 60 J. Ubillo	7,10
9º (12) Miradilla, 50 L. Toro	23,90
10º (15) Bromo, 43 H. López	6,40
11º (5) Miliare, 56 J. Turrieta	145,30
12º (9) Despegue, 51 H. Burgos	62,80
13º (2) Bubu, 61 J. Castillo	45,20
14º (8) Irineo, 52 C. Delgado	60,10
15º (7) Fontanera, 55 D. Salinas	21,30
Canadá por 4.1/2 cpos. el 3º a 1.1/4 cpo. el 4º a 1/2 cba. el 5º a 2 cpos. el 6º a 1 cpo. TIEMPO: 1.11.2/5 no corrió (10) Tío Royal. Prep. Delfín López. Div. \$ 6,70, \$ 1,80, \$ 1,40, 2,00. Juego: \$ 62.496.670.	

1 JUDICIALES
Y LEGALES

NULO por extravío depósito renovable N° 02401000226, Bco. Santiago.

22-23-24

POR extravío nulo cheque 2857189 Cta. Cte. 1156353-8 Banco Español Oficina Central.

23-24-25

EXTRACTO.— Cuarto Juzgado Civil de San Miguel, citase a audiencia de parientes para discernir el nombramiento de curador de la menor Doris Ester Ramírez Araya, para el día 5 de diciembre, a las 10.00 A.M.

22-23-24

POR extravío queda nula credencial del Ministerio del Trabajo y Previsión Social Dirección del Trabajo SSS: EMPART del fiscalizador Cristóbal Vieira Marticorena.

22-23-24

EXTRACTO.— Cuarto Juzgado Civil de San Miguel citase a audiencia de parientes para discernir el nombramiento de curador del menor Basilio Celedonio Fritz Ugalde, para el día 5 de diciembre, a las 10.00 A.M.

22-23-24

NULO por extravío. Cheque 3245401 serie OPA cuenta corriente 71-11153-03 Banco Sudamericano.

22-23-24

NULA por extravío, factura N° 7041 de Coopecultura, RUT. 82.486.000-9, Avda. Bulnes 107, Depto. 82, a nombre de Editorial Universitaria. RUT. 91.215.000-3 Alameda 1050.

23-24-25

ORDEN de no pago Cts/N° 70AA N° 05986 y 70AA N° 05987 del Bco. BHIF por robo.

22-23-24

POR robo quedan anulados los siguientes cheques series AAB del Bco. Santiago Suc. Tobalaba N° 00050919 al N° 00050925.

22-23-24

POR robo queda nulo cheque N° 35942, Serie ASCP Cta. Cte. N° 27-9236-6, Banco Nacional sucursal Macul. Se dio aviso al Banco.

22-23-24

POR extravío queda nulo cheque Banco del Estado N° 0542873, Cta. Cte. N° 9.124 Intendencia VI Región, 2 favor de Santiago Urzúa Millán, por monto de \$ 54.703.

23-24-25

QUEDA nulo por extravío cheque serie B85, N° 0342014 por \$ 5.359, Cta. Cte. 13296311, Banco Créd. e Inversiones de C.C.A.F.G. Mistral.

22-23-24

ORDEN de no pago por hurto talonario serie SS35 desde el 0376876 al 0376900 cuenta corriente 356608-6 Banco Nacional oficina Moneda.

23-24-25

JUZGADO Menores San Bernardo. Citase audiencia parientes menores "Cisterna Yáñez Cristián y Rodrigo" para 29 noviembre 1985, 11.00 horas.

23-24-25

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

POR extravío queda nulo cheque N° 4705726 del Banco de A. Edwards.

23-24-25

QUEDA nula por extravío la Libreta N° 46417 del Banco Osorno.

24-25-26

NULOS por robo cheques AA 1661101 al 1661125.

24-25-26

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará Secretaría Inventario Solemne y Tasación bienes sociedad conyugal Salvador Farreras Moreno y Hermina Sáenz Emeterio, veintisiete noviembre 1985, quince horas. Notifico a cónyuges mencionados y terceros interesados. Secretario.

23-25-26

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva María Valenzuela Torrealba, practicará Secretaría ampliación inventario solemne veintisiete noviembre 1985, quince horas.

23-25-26

EXTRACTO

Décimosexto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva de Humberto Tristán Pérez Gallardo a hijos legítimos Oscar Humberto, Marta Adelaida, Mónica del Carmen, Jorge Luis, Carlos Emilio, Patricio Miguel, Ricardo Alejandro, Enrique Antonio, María Yolanda y Juan Carlos, todos de apellido Pérez Castro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Yolanda Adelina Castro Allende. Practicará inventario solemne 27 noviembre 1985 a 17.00 horas.— La Secretaria.

22-23-25

OCTAVO Jdo. Civil Stgo. concedió posesión efectiva herencia intestada de Manuel Plaza Plaza a sus hijos legítimos Sergio Manuel y Sonia del Carmen Plaza Ortiz; además a su hijo legítimo Mario Rubén Plaza Plaza, sin perjuicio de derechos de cónyuge sobreviviente doña Mercedes Ortiz Campos.— Secretaria.

22-23-25

PRIMER Juzgado Santiago. Posesión efectiva Gabriel Ruiz Inostroza, practicará Secretaría ampliación inventario solemne, veintisiete noviembre 1985, quince horas. Secretario.

22-23-25

3 REMATES

REMATE. Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3° piso rematará 10 diciembre 1985 a las 11 horas propiedad ubicada calle Damián Navarro Interior 131 Población Catecu S.A. Comuna de Peñaflor, departamento Talagante inscrita Fs. 404 N° 470 Conservador Bienes Raíces Talagante año 1977. Mínimo posturas \$ 756.676, precio contado dentro 5° día, interesados deberán acompañar vale vista o consignación cuenta corriente Tribunal equivalente 10% del mínimo esto es \$ 75.668. Bases, demás antecedentes expediente Financiera Flandes S.A. con Osorio y Otro, Rol 6168-82, Secretaria.

23-24-25-26

REMATE: Vigésimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127. 2° piso, Remátase 30 de diciembre 1985, 16.00 horas, en Secretaría del Tribunal, inmueble ubicado en Río de Janeiro N° 42, Departamento N° 13, 4° Piso, Santiago, inscrito a Fs. 21523 N° 26264, del año 1974, Conservador Bienes Raíces de Santiago. Los deslindes son los siguientes: Al Norte: con casa de don Belisario Aránguiz, en calle Dardignac; al Sur; con calle Bellavista; al Oriente: con testamentaria de don Manuel Avila, hay prolongación calle Río de Janeiro; al Poniente: con testamentaria de don Juan Castro. Mínimo postura \$ 3.000.000 interesados deberán presentar consignación 10% mínimo fijado, en depósito Cta. Cte. del Tribunal N° 3235815, o vale vista. Demás bases y antecedentes en juicio Rol N° 1459-83, caratulado "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Olivares Barrientos, Sergio". Secretaria.

23-24-25-26

REMATE. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Compañía 1213, 4° piso. Se rematará día 13 de diciembre de 1985, a las 10.00 hrs. sala audiencias del Tribunal, 3 inmuebles ubicados en ciudad de Santiago, en tres lotes separados: a) Propiedad de calle San Francisco

N° 2038; rol avalúo 3713-12 Santiago Sur, inscrito a fs. 17.577 N° 21.374 Prop. 1980; b) Estacionamiento N° 358, edificio Sol de Chile, Agustinas 1361 rol avalúo 109-421 Santiago Centro, inscrito a fs. 12.964 N° 13.506 Prop. 1966; c) Estacionamiento N° 451, edificio Sol de Chile, Agustinas 1361, rol avalúo 109-511 Santiago Centro, inscrito a fs. 12.962 N° 13.505 Prop. de 1966, inscripciones todas del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo para subasta: a) San Francisco 2038 mínimo \$ 16.865.620.- b) estacionamiento 358, mínimo \$ 428.480. c) estacionamiento 451, mínimo \$ 428.480.- Precio será pagado contado respecto estacionamientos. Propiedad de San Francisco 2038, precio podrá pagarse contado o plazo. Pago contado: no sólo en acto mismo remate, sino también 15 días hábiles siguientes fecha remate, cuyo caso se pagará 30% dentro 5 días siguientes hábiles, del remate y saldo plazo señalado. Pago plazo: con 30% al momento adjudicación o 10 días hábiles siguientes remate, saldo dos cuotas, una pagadera antes del 13 de junio de 1986 y otra, antes 13 de Diciembre mismo año. Cada cuota corresponderá 35% del precio más reajustes en unidades de fomento e interés del 12% anual, conforme se indica en bases. Interesados deberán acompañar previo remate, garantía consistente en boleta de consignación en cuenta corriente del Tribunal, o vale vista o boleta bancaria de garantía por cantidad no inferior a 10% mínimo para subasta del inmueble de su interés. Boleta bancaria sólo será aceptada para propiedad de San Francisco, tendrá vigencia mínima de 90 días y objeto señalado en bases. Bases limitan aplicación garantía a pago del precio. Todos los gas-

tos serán de cargode adjudicatario. Demás bases y antecedentes en Secretaría del Tribunal, autos sobre quiebra de sociedad Paños Tomé S.A. rol 905-82. Síndico Sergio Almarza A. Lo que notifico para todos los efectos legales. Secretario.

22-23-24-25

9 ARRIENDOS
OFRECEN

SE ARRIENDA pieza amoblada a persona sola con derecho a desayuno. En Aristoles o calle 4. Depto. 105 Block 67 (Villa Olímpica). Tratar fono: 742984, después de las 18 hrs.

21 al 21

10 OCUPACIONES
BUSCAN

SE ofrece Secretaria Ejecutiva titulada. Egresada en Operación en Entrada de Datos. Experiencia en Leyes Sociales. Disponibilidad inmediata, toda jornada. Recado teléfono 762734 después 15.00 horas.

18 al 23

SE ofrece secretaria-vendedora con experiencia, llamar al 5215700 a nombre de Carmen Ferrada.

18 al 23

13 ELECTRONICA
TELEVISION

ATENCION domicilio presupuesto gratuito reparaciones T.V. color b/negro, equipos modulares. Fono: 5554901.

32 VARIOS

TELEFONOS. N.K.M. Comunicaciones compraventa líneas y aparatos telefónicos teléfono 495306.

24-28

35 CITACION
BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago, "Honor y Patria". Cito a la Compañía, a la romería en homenaje a nuestro voluntario mártir Sr. Emilio Grunenwald L., a efectuarse el domingo 24 del presente a las 09.45 Hrs., con uniforme de parada, pantalón negro. Punto de reunión el cuartel.— El Secretario.

24

"INMOBILIARIA ESTADIO
COLO COLO S.A."

Por extravío de los talonarios de títulos N°s. 0001 al 00100 del 5.900 al 6.000 - del 6.400 al 6.500 - del 6.801 al 6.900 - del 7.300 al 7.400 -, y del Registro de Accionistas, de la Sociedad "Inmobiliaria Estadio Colo Colo S.A.", quedan nulos.

El Vicepresidente:

MUNICIPALIDAD DE
LOS ANGELES
PROPUESTA PUBLICA

Llámesse a propuesta pública para la ejecución de la segunda etapa de la obra "Construcción edificio Organizaciones de Voluntariado Provincia del Bío Bío".

FINANCIAMIENTO C: Fondos Municipales, provincia de Bío Bío.

TIPOS DE CONTRATOS: Suma alzada, sin reajuste y cancelado mediante a estados de pagos.

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la Municipalidad de Los Angeles en primera a tercera categoría y/o SERVIU.

Monto: 10.000.000 (diez millones de pesos)

VENTA DE ANTECEDENTES: Día 2 al 23 de diciembre de 1985, en las oficinas del Departamento de Obras Municipales de la Municipalidad de Los Angeles desde las 9 hrs. a 12 hrs. y desde las 15 hrs. a 17 hrs.

APERTURA DE PROPUESTA: El día 23 de diciembre de 1985, a las 12 hrs. en la sala de sesiones de la Alcaldía.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 3.000 (tres mil pesos)

EL ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD
DE SAN RAMON

PROPUESTA PUBLICA PARA LA CONSTRUCCION DE GIMNASIO TECHADO SAN RAMON — DOÑIHUE

CARACTERISTICA: Construcción de un Gimnasio Techado de 1.410 M2, con estructura metálica y albañilería, según Planos de Cálculo y de Arquitectura.

PARTICIPANTES: Todas aquellas personas que acrediten tener inscripción en el Registro Nacional de Contratistas del MINVU, en las 3ª y 4ª Categoría del Registro A-2 (Edificios que no constituyen viviendas).

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 25 al 29 de noviembre de 1985, de 08.30 a 13.00 horas, en la Ilustre Municipalidad de San Ramón, Calle Alvear N° 6543, Paradero 18 de Santa Rosa, Oficina SECPLAC.

VALOR: \$ 4.000.-

PRESENTACION Y APERTURA DE LA PROPUESTA: Día 13 de diciembre de 1985 a las 16 horas, en la Sala de Reuniones de la Municipalidad.

EL ALCALDE

CINTAC,
COMPAÑIA INDUSTRIAL DE
TUBOS DE ACERO S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS:

Cítase a Junta General extraordinaria de Accionistas de CINTAC, Compañía Industrial de Tubos de Acero S.A., la que se celebrará al día 11 de diciembre de 1985, a las 18.00 hrs., en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Camino a Melipilla 8920, a objeto de pronunciarse sobre una reforma de estatutos en las siguientes materias:

1. Remuneración del Directorio.
 2. Supresión del cargo de Vice-Presidente Ejecutivo
 3. Eliminación de los cargos de Directores Suplentes
- Tendrán derecho a participar en esta Junta los accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas el 5° día hábil anterior a la celebración de la Junta.
- La calificación de poderes se efectuará el mismo día, hora y lugar de la citada Junta.

EL GERENTE GENERAL

PUZZLE



DAÑAR; MENOSCA- BAR	↓	GRUPO; ASAMBLEA	INSIGNIA MILITAR	LLEVA; EMPLEA	PALADIO IDEM	↓	OYE; ESCUCHA	CIERTO ANURO
↓		↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
SIGUE A CINCO					PROVEE SANTOS; SACROS			
FRUTOS ESPINOSOS					RIO DE EUROPA BANCARRO- TA			
CURE				CONDUCE GANADO MUSUL- MANES				
↓				↓				
TEMERO- SOS	↓	ASTATO	CALMEN; APLAQUEN					TORRA- BASE
TITULO; DIVISA	↓		GRANDES CULEBRAS		CRECIDA; DESBORDE			
↓			GRAVES			POETISA GRIEGA		
AUTO JAPONES				SUERTES TAURINAS AMPLIO; EXTENSO				
								FRUTO DEL CHOCOLATE
		ALTA				ANSAR		
		LAGO DE EEUU.						
		↓		DUEÑO		CENTRO DE ARABE		
PREFIJO; TRES				PREFIJO DE BAJO		POSESIVO		
OLISCAR								
				QUE TIENE MUCHO				
FILAS; SUCESTIO- NES					RIFA SIN VOCALES			
OROPEN- DOLA				DE LA MATRIZ				
LIMPIES								

ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Muchos nativos entrarán en un período en que desearán viajar al exterior o romper los marcos que están ciñendo su actual vida. Anticípese a imprevistos que podrán afectar la administración de sus ingresos.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Cuidado con los gastos desorbitados. Los estudios prácticos, viajes breves y relaciones con parientes cercanos tendrán más importancia durante algunos días. Favorable para visitar propiedades que se deseen comprar.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Estará proclive a los cambios bruscos de humor. Viajes largos y actividades culturales satisfactorios. Puede dedicar algunos momentos para ponerse al día en alguna materia de su interés. Vigile a oponentes.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Tendrá que armonizar sus intereses y los ajenos. Su esposo (a) tendrá buenas ideas para avanzar en metas del corto plazo. Comuníquese más sus sentimientos para que los demás le comprendan y le ayuden.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Excesos afectarán negativamente su salud, evítelos. Bien para tratar negocios privados. Entra en ciclo en que las actividades públicas, lo matrimonial y las sociedades comerciales gravitarán más sobre su vida.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Tiene múltiples proyectos en su cabeza, conviene que los estudie para ver cuáles tienen más posibilidades de ser realizados. Las reuniones con amistades serán agradables. Tendrá magnetismo superior durante un mes.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Ideal para visitar amistades comunes junto a su esposo (a). Para muchos será mejor evitar que una buena amistad se convierta en un mal amor, si están libres. Instantes muy gratos para los cónyuges de signos compatibles.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Es buen momento para comenzar a trazar planes que pueda realizar después de su cumpleaños. Fuerte corriente de simpatías con amistades del sexo opuesto. Bien la recreación, amores y el trato con los hijos.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Actividades sociales encerrarán buenas perspectivas para mejorar su trabajo. Está entrando en un período en que lo romántico y lo relativo a los hijos tendrá más fuerza que la acostumbrada. Éxitos para deportistas.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Los suyos le acercarán a propósitos albergados en secreto. Durante algunos días se volcarán hacia Ud. múltiples oportunidades para avanzar hacia el cumplimiento de sus deseos. Evite lo social intrascendente.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Lo familiar tendrá mucha más importancia para Ud. durante algunos días. Puede sentir una atracción especial por alguien de elevada cultura o moralidad. Esparcimientos y aproximaciones románticas muy favorecidos.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

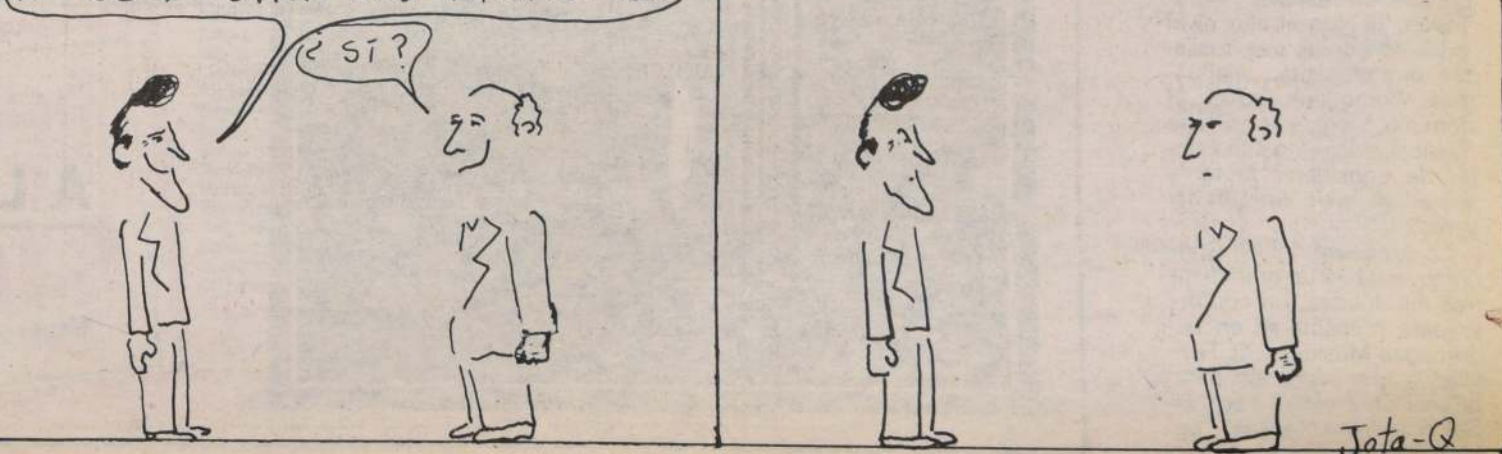
Los desplazamientos breves contendrán mejores perspectivas de agrado. Felices reuniones con amistades íntimas. Entra en un período que multiplicará sus oportunidades de progreso profesional y elevación social.

SOLUCION PUZZLE

D	I	V	U	L	G	A	R	A	N
S	I	G	L	O	O	L	E		
P	L	E	N	A	M	O	S		
A	D	A	P	A	P	A			
C	P	O	T	I	S	P	A	S	
E	N	O	R	M	E	T	O		
R	E	C	I	A	R	A	L		
D	A	T	A	F	L	E			
U	N	T	A	R	I	A			
B	E	R	Z	A	C	O	R	S	A
R	A	W	A	I	O	S	A		

Jota Q' cosas

GORBACHEV PARECE QUE YA SE FUERON LOS REPORTEROS...



Jota-Q

El martes, en Liceo Manuel de Salas

Luego de exitosa gira al sur el BAFONA actuará en Santiago

El conjunto perteneciente al Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación se prepara para actuar en el Festival de Viña del Mar y en la Sexta Teletón

En sus 20 años de vida, el Ballet Folklórico Nacional de Chile ha cumplido una destacada labor dentro y fuera del país, la cual ha sido reconocida por la crítica y el público.

Acaba de regresar de una brillante gira a la Novena Re-

gión y se prepara para ofrecer dos funciones para el público santiaguino este martes, a las 19 y 21 horas, en el Aula Magna del Liceo Manuel de Salas. Es, hasta ahora, el único grupo artístico confirmado para el Festival de la Canción de Viña del Mar, donde le corresponderá abrir cada edición del certamen, y actuará el 6 de diciembre en la Sexta Teletón.

Uno de los compromisos del conjunto perteneciente al Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, es el de recorrer todo Chile durante el año con su espectáculo de música y baile. Los 39 profesores que forman los cuerpos de danza, sonidistas y técnicos ya estuvieron en la Cuarta, Quinta, Séptima, Octava, Novena, Décima, Undécima y Duodéc-

cima Región y en enero irán a Chiloé.

El maestro de bailes del grupo, Víctor Silva, quien estudió con Alvin Ailey durante varios meses, manifestó que la gira a la Novena Región había sido una de las más exitosas del año.

PRESENTACIONES EN SANTIAGO

En las funciones que ofrecerá el BAFONA este martes en el Liceo Manuel de Salas, el público podrá apreciar algunas obras del repertorio del conjunto, además de dos nuevas coreografías.

El programa está compuesto por "Contrapunto", obra basada en dos estilos de danzas campesinas del centro-sur de Chile, como producto estético de trans-

culturación americana y peninsular; "Sentires", obra inspirada en las últimas composiciones poético musicales de Violeta Parra; "Diablos", danza ceremonial del norte grande chileno, proveniente de las diabladas bolivianas y común a los pueblos que habitan el altiplano de los Andes.

Las dos nuevas coreografías son "Imágenes", obra

Estudio, trabajo y disciplina hacen del Ballet Folklórico Nacional un conjunto de alto nivel que prestigia a nuestro país en el extranjero.

basada en algunas coreografías realizadas por el BAFONA en programas de televisión durante la presente temporada, y "Reencuentros", obra inspirada en juegos, rondas y poesía infantil nacional, con música compuesta por Jorge Carrasco, basada en elementos del folclore infantil.

Para estas actuaciones se han diseñado más de 250 trajes que serán utilizados por 21 bailarines, entre los que destacan como solistas Cassandra Báez, Julia Cabrera, Rolando Osorio y Luis Otero.

Viña del Mar

Se define concurso de ejecución

VIÑA DEL MAR, (Raúl Sántiz). — La australiana Jane Peters, de 23 años, confía en exhibir su mejor nivel técnico esta noche, en la ejecución del Concierto para Violín en Si Menor, de Mendelssohn, para adjudicarse el primer lugar del XII Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall", al cual aspiran con similares antecedentes técnicos las europeas Eva Koskinen, de 24 años, de Finlandia; y Cristina Anghelescu, de igual edad, de Rumania.

La jornada final que definirá los lugares de las tres consagradas, se realizará hoy, a las 19 horas, en el Teatro Municipal de esta ciudad, participando en la interpretación de los conciertos que se exigen para esta última etapa, la Orquesta Sinfónica Regional, que conduce el maestro Izidor Handler.

Integrada por un 40 por ciento de instrumentistas regionales, y el resto con maestros de la Orquesta Sinfónica de Chile, el completo grupo orquestal ha venido ensayando los dos conciertos que se ejecutarán (Beethoven, Concierto en Si Mayor; y Mendelssohn, Concierto en Si Menor) desde el viernes, concluyendo ayer tarde su última práctica.

Se tiene conciencia que la jornada resultará en extremo compleja para el jurado internacional, que preside el maestro Víctor Tevah, debido al alto nivel exhibido por las tres finalistas, que presentan una singular homogeneidad en el dominio técnico y entrega musical, haciendo difícil dejar de considerar factores subjetivos en la emisión del veredicto.

La ganadora del XII Concurso, recibirá un premio de tres mil dólares, un contrato para presentarse en las Jornadas Musicales de Frutillar, y una invitación para ofrecer un concierto en "El Salón de las Américas", en Nueva York.

HOTEL SAO PAULO
El más tradicional, céntrico y económico de Santiago

OFRECE TARIFAS REBAJADAS	SINGLE desde \$ 900 DOBLE \$ 1.600 TRIPLE \$ 1.800
--------------------------------	--

IVA INCLUIDO

en sus confortables habitaciones.
Comedores y sala de TV Color Ambiente familiar.

SAN ANTONIO 357
Fonos 398031-2-3 Santiago

Compact Disc
LE INVITAMOS A ESCUCHAR ESTA MARAVILLA EN SALON DE MUSICA CLASICA



MARILYN MONROE



DON PASQUALE

El compact Disc funciona con señales digitales leídas por un rayo laser que reproduce el más puro sonido Gran surtido en música clásica popular y jazz

Y además miles de Discos LP y Cassettes desde \$ 190

FERIA del DISCO AHUMADA ESQ. HUERFANOS PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

EL BEST SELLER DE ESTA NOCHE



El último atraco de los Dalton

¡QUE NADIE SE MUEVA...!

Quédense todos frente a las pantallas de Televisión Nacional, para disfrutar con las emocionantes aventuras de los hermanos Dalton, tres temibles bandoleros que causan el pánico realizando continuos asaltos a bancos y trenes. Hasta que un día... Este entretenido western cuenta con la actuación de Jack Palance, Larry Wilcox, Cliff Pott, Sharon Farrell, Mat Clark y Bo Hopkins.

**HOY
A LAS 21:30 HRS.**

**INI
TVN**



TELEPROCGRAMAS

CANAL 5



- 18.30 SANTA MISA. El Oficio religioso es celebrado por Monseñor Jorge Bosagna A.
19.10 EXPEDICION ANDINA
19.20 PIPIRIPAO 85
19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO 85
20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO 85
21.20 VIDEO GOL
21.30 SUCECOS MUSICALES. Programa musical especial, con los éxitos del recuerdo y de hoy, además de un estelar especial
22.00 NARRATIVA LATINOAMERICANA.
22.30 CHINA DE HOY

CANAL 7



- 09.00 CARTA DE AJUSTE
09.30 SANTA MISA
10.30 RESUMEN DE MAZAPAN
11.00 LOS PITUFOS
11.30 VIVA EL DEPORTE. En directo desde el circuito chico de Las Vizcachas, presentamos la undécima fecha del Campeonato de Fórmula Tres
13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. "Conducción de Rodolfo Roth"
15.00 BATMAN.
16.00 CHIPS PATRULLA MOTORIZADA. "Vigilancia especial"
17.00 EL CHAPULIN COLORADO

- 17.30 LARGOMETRAJE. "EL CIRCO DE TRES PISTAS". Con Jerry Lewis, Dean Martin y Zsa Zsa Gabor. Dos amigos ex reclutas, Pit y Jerry, buscan trabajo en un circo. Después de pasar por todos los trabajos circenses donde Pit demuestra sus condiciones de cantante y organizador y Jerry se revela como un payaso nato, Pit llega a ser el tiránico administrador y Jerry la gran atracción del circo
19.30 ESTO ES INCREIBLE
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
21.30 BEST SELLER. "EL ULTIMO ATRACO DE LOS DALTON". Con Jack Palance, Larry Wilcox, Bob Hopkins. Western basado en la historia de los hermanos Dalton, narra las aventuras y desmanes que ocasionan tres hermanos. Ellos forman una temible pandilla, dedicada a asaltar bancos y, especialmente, trenes.
23.40 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo nacional e internacional. La jornada hípica del fin de semana, el triunfo de un caballo chileno en una importante carrera realizada en los Estados Unidos

CANAL 11



- 12.00 CAPITAN FUTURO
12.30 VIDEO TOP. Conduce Pablo Aguilera
13.30 DEPORTE EN VIVO. Momentos deportivos internacionales

- 14.00 BICICROSS. Desde San Carlos de Apoquindo
15.00 RALLY. Desde Chillán Séptima Fecha del Campeonato Nacional
16.00 JEEP FUN RACE. Tercera fecha del Torneo Primavera, desde San Carlos de Apoquindo

- 18.00 SEPTIMO ARTE. "Muy joven para pecar" con Trevor Howard, Shashi Kapoor. Una joven inglesa que acompaña a una tía a un viaje de placer a Singapur. Allí conoce al guía turística quien intenta enamorar a la joven. Después de algunos días, la tía muere en un accidente y ella se "consuela" con su nuevo amor. Con la conducción de Luz María Vargas un reportaje al filme "Testigo en peligro", en el Espacio Musical el tema central de la película "El primer año del resto de nuestra vida" y el de "Rambo"

- 20.30 PANORAMA. Noticias
21.30 EL SAPO Y LA CULEBRA
21.35 MUNDOS INDIVIDUALES. "Los exiliados, amor conyugal". Con Rachel Gurney, Pauline Collins, David Langton, Jean Marsh. El hijo de la aristocrática familia Bellamy se enamora de Sara, su ex sirvienta, y viajan a otra ciudad de Europa. A su regreso ambos se enteran que esperan un hijo, lo que provoca un serio conflicto familiar que termina con el exilio de la joven pareja.
23.35 NOCHE DE GALA. Espacio musical

CANAL 13



- 11.20 CREACIONES. Con la conducción de Jorge Dahm. Hoy: "PLACIDO DOMINGO: UN HOMENAJE A SEVILLA. El cantante interpretará arias de conocidas óperas, junto a la mezzosoprano Victoria Vergara y a la soprano Virginia Alonso.
12.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA
13.35 HE MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO
14.10 VISIONES. "Museo de Historia Natural"
14.15 LA ISLA DE LA FANTASIA. "La maldición de los Morraus" y "Buen jefe, buen empleado"
15.15 MAS MUSICA. Conducción de Andrea Tessa.
16.45 LOBOS DEL AIRE. "Oro en el desierto"
17.45 RIPLEY, AUNQUE UD. NO LO CREA
19.15 VISIONES
19.20 PROFESION PELIGRO. "Terror"
20.30 TELETRECE. Noticias
21.30 GRANDES EVENTOS. "LOUISIANA". Con Margot Kidder, Victor Lanoux, Lloyd Bochner
23.30 VISIONES. "Valparaíso Sporting Club de Viña"
23.35 DOMINGO EN LA NOCHE. "TRAMA MACABRA". Con William Devane, Karen Black, Barbara Harris. Una anciana acudada ofrece una suculenta recompensa para ubicar a su único heredero: un sobrino al que le ha perdido el rastro, situación que es aprovechada por una pareja para urdir una truculenta trampa

HOY EN ESPECTACULOS

CINES
ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "Africa adiós" y "Echale la culpa a Río" (21) \$ 100
ALFIL Alameda 776 (335357). Desde las 11.30 hrs. "Pasajeros de una pesadilla" (21). \$ 120.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.30 hrs. "Cotton Club". (18). \$ 200.
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560). 16, 19 y 21.45 hrs. "Los zancos" (18). \$ 250.
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 10.30 Hrs. "Adios Bruce Lee" (men) Dos personas por \$ 160. Desde las 13 Hrs. "Cocoon" (men) \$ 120
CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 14.30 Hrs. "Mary Poppins" \$ 150. 17, 19.15 y 21.45 Hrs. "Con el diablo en el cuerpo" (14) \$ 150 y 180
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10.30 hrs. "Del infierno a la victoria", "La nave del terror" y "El hombre del lente mortal" (18). \$ 90.
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Lassiter" (14). \$ 200. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 150.
CHILE. Recoleta 2104. (778176). Desde las 14

hrs. "Un detective suelto en Hollywood", "La chica de rojo" y "Puño de furia". (18) \$ 60.
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Las picardías del sexo" y "Su primera experiencia" (21) \$ 100
CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Mariposa" y "El exterminador II" (21) \$ 140
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 11.45 hrs. "Desaparecido en acción" (18). \$ 100.
DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 12 hrs. "Testigo en peligro" (14). \$ 200.
EL GOLF. Apoquindo 3364 (2313485). 16.30, 19 y 22 hrs. "La rosa púrpura del Cairo" (14). \$ 250.
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 20 y 33 Hrs. "Gremlins" de Joe Dante (14) \$ 250 Estud. \$ 200
FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "La mano" (18) \$ 180
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082). Desde las 11 hrs. "Fiebre de amor" (men) \$ 180.
HUELEN. Huérfanos 779 (331603). Desde las 11.30 hrs. "Más allá de la montaña" y "El pa-

raíso viviente" (men). \$ 180. L. a V. May. 60 años \$ 140.
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11.30 hrs. "Metropolis" (14) \$ 200.
IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Bruce Lee, su verdadera historia" (men) \$ 200.
KING. Huérfanos 840 (332838). Desde las 10 hrs. "Juegos eróticos" (21). \$ 140.
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317167) 14 Hrs. "Superman" (men) Dos personas por \$ 150. 16.30, 19 y 22 HRS. "Confidencialmente tuya" (18) \$ 250
LIDO. Huérfanos 680 (330797). Desde las 12 hrs. "La prometida" con Jennifer Beals. (14) \$ 200.
LO CASTILLO. C. Goyenechea 3820 (2421345) 16, 19.15 y 22 hrs. "Metropolis" (14) \$ 250.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Cama con música", "Por un puñado de dólares" y "El gran jefe" (21) \$ 70.
MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10.30 hrs. "Ternas primas", "Las noches sexuales de Dracula" y "Ese oscuro objeto del deseo" (21) \$ 120.
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Sotto, Soot, obsesiona-

do por una anómala pasión" (21) \$ 170 Estud. \$ 110
OPERA. Huérfanos 837 (330176). Desde las 10 hrs. "Comiéndose a Raúl" y Show con las gatitas del Paseo Huérfanos (21). \$ 150.
ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16, 19.15 y 21.45 HRS. "La mano" (18) \$ 220 y 250
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 15.30, 19 y 22 hrs. "Testigo en peligro" (14). \$ 220. V. y N. \$ 250.
PLAZA. Compañía 1068. (6984714). Desde las 10.30 hrs. "Los locos del Cannoball" y "Proyecto A" (14) \$ 140.
PRAT. San Diego 2119 (5550754). Desde las 14 hrs. "Los guerreros del Bronx", "Perro rabioso Morgan" y "Perfección". (21). \$ 80.
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Cocoon" (men) \$ 250
REAL. Compañía 1040. (6965555). Desde las 11 hrs. "El bolero de Raquel" (men) \$ 150.
REX 1. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Confidencialmente tuya" de Francois Truffaut. (18) \$ 200.
REX 2. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "La rosa púrpura del Cairo" (14) \$ 200.
REX 3. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Loca academia de conductores" (18). \$ 200.

SAL DE FRUTA



SAL DE FRUTA



SAL DE FRUTA



ENO ENO ENO



La Navidad llegó a ZABALA
La que al vender regala

Arbol de Pascua 66 cms. \$ 45 c/u
Soquete Deportivo, Adulto \$ 75 c/u.
Cajas con flores (Dif.col) \$ 42 c/u.
Cúpulas de Vidrio (Variedades) \$ 35 c/u.
Perritos de Peluche \$ 135 c/u.
Negritos Amorosos \$ 50 c/u.
Estrellas Voladoras \$ 32 c/u.
Muñeca Amy \$ 146 c/u.
Auto Colección Fórmula 1 \$ 85 c/u.
Muñecas en Set (2 unidades) \$ 220 c/set.
Máscaras para disfraces \$ 45 c/u.
Jabón Aroma Set 3 Unidades \$ 69 c/set.
Colonia Dallas, Tarjeta \$ 35 c/u.
Colonia Sau-Sau \$ 85 c/u.
Bolsa Metalizada \$ 69 y \$ 79 (6 Unidades)

Bolsa Satin \$ 53 y \$ 65 (6 Unidades)
Colonia Camel Pipa Grande \$ 149 c/u.
Colonia Camel Cenicero \$ 125 c/u.
Tarjetas Navidad Alemanas c/sobre \$ 5 c/u.
Auto Impala Plástico \$ 220 c/u.
Ferry Transporta 6 Autitos \$ 125 c/u.
Pala Mecánica \$ 290 c/u.
Domino \$ 170 c/u.
Ajedrez \$ 155 c/u.
El Gran Santiago 2 juegos en 1 \$ 289 c/u.
Lotería 24 cartones \$ 95 c/u.
Solitario en Caja \$ 68 c/u.
Tablero Chino en Caja \$ 85 c/u.
Dama Ludo Plástico \$ 54 c/u.
Bolsa Metalizada \$ 89 y \$ 99 (6 Unidades)

Bolsa Satin \$ 75 y \$ 85 (6 Unidades)
La Gran Capital \$ 295 c/u.
Robot Instructivo \$ 355 c/u.
Rompecabezas de 36 Pzas. \$ 68 c/u.
Puzzle Fábula 48 Pzas. \$ 68 c/u.
Puzzle Heidi 36 Pzas. \$ 68 c/u.
Indianapolis \$ 79 c/u.
Pila Varta Grande \$ 42 c/u.
Pila Varta Mediana \$ 33 c/u.
Pila Varta Chica \$ 22 c/u.
Cholas Fumadoras en Greda \$ 59 c/u.
Naipes Ingles (el par) \$ 90 c/u.
Posavasos Set 6 unidades, Metálicos \$ 170 c/set.
Rositas Adornos Navideños \$ 5,50 c/u

Bancard

VISA

Bancard

MasterCard

MasterCard

MasterCard

MasterCard

MasterCard

Sólo presentando este aviso - y miles de artículos más - Ofertas válidas 1 semana-IVA, incluido - Despachos a Provincias sólo con Cheques, Vales Vista o Giro Postal anticipado a nombre de José Luis Zabala Ansoleaga

Rosas 1071 -Puente 622- 2º piso - Meiggs 80 - Sto. Domingo 1175



¡AHORA!

LA NACION
Regala los jueves
y los domingos

Nueva Colección
*Los maravillosos
cuentos infantiles de*

**Christian
Andersen**

21 cuentos en 7 libros
con ilustraciones
a todo color



¡GRATIS!
Cada jueves y
domingo desde
el 1º de
diciembre con
LA NACION

**EXCLUSIVO: LA ACCION
PERSISTENTE DE LA KGB,
ESPIONAJE E INFILTRACION**

SUBVERSION EN SUDAMERICA

Los disturbios, el terror callejero, una inflación vertiginosa y una inseguridad legal caracterizan la situación chilena en el tercer año del gobierno de Allende. El 22 de Agosto de 1973 el Parlamento chileno declara ilegal al régimen de Allende por 81 votos contra 47.

En su resolución, el Parlamento chileno apela sobre todo a aquellos Ministros que son miembros de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Policía para que "pongan fin inmediatamente a todas las situaciones de facto antes descritas, que infringen la Constitución, el derecho y la ley, para que se devuelva la actividad del gobierno a la vía del derecho y de este modo se garantice el orden constitucional del país y los fundamentos de la vida democrática".

Salvador Allende toma esta resolución parlamentaria como una apelación dirigida al Ejército para que intervenga en contra de él. El 24 de Agosto de 1973 declara en un beligerante discurso dirigido al Parlamento: "Anteayer los diputados de la oposición apelaron formalmente a las Fuerzas Armadas y a Carabineros para que tomasen una postura política frente al Ejecutivo, para que quebrantasen su deber de obediencia frente al gobierno, para que se volvieran contra la autoridad civil del Estado a la cual están sometidas según la ley fundamental y para que ejerciesen una función política según la opinión anticonstitucional de la mayoría de una de las dos Cámaras del Congreso. El hecho de que un órgano del Legislativo apele a las Fuerzas Armadas y de Orden para que intervengan contra un gobierno elegido democráticamente significa someter la representación política de la soberanía del Estado a las Instituciones Armadas, que por sí mismas no ejercen funciones políticas, ni pueden ni deben asumir la representación de la voluntad popular..."

Pocos días después de que la Cámara de Diputados chilena, libremente elegida, tomase la resolución por abrumadora mayoría, las Fuerzas Armadas intervienen. El 11 de Septiembre de 1973 se derroca al Presidente Allende. Este pone fin a su vida suicidándose. Chile puede reclamar para sí el haberse librado por sus propias fuerzas de una dictadura marxista, lo que había terminado por ser el régimen de Allende. Del profundo shock que esto supuso para Moscú, puesto que contradice todas las opiniones histórico-filosóficas de los marxistas, según las cuales el socialismo debe abrirse paso necesariamente en todas partes como meta y coronación de la evolución de la humanidad, da una idea la declaración de Leonidas Brezhnev en una entrevista publicada en Pravda el 12 de Enero de 1980 en la que justifica la invasión militar soviética en Afganistán diciendo que se habían visto obligados a hacerlo porque "si no hubiera ocurrido lo mismo que en Chile".

FOMENTO A LA SUBVERSION

La organización terrorista clandestina MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria), fundada en 1965, y otros grupos terroristas marxistas, junto con revolucionarios cubanos, brasileños, uruguayos y también europeos que habían penetrado en el país, fundan con la aprobación de Allende bandas armadas según el modelo cubano y a la manera de la banda Baader-Meinhof, para revolucionar el país. Se suministran al país armas procedentes del Bloque Oriental, sobre todo desde Cuba.

Para eludir los controles de los organismos aduaneros y fronterizos chilenos, que aún funcionan legalmente, cargas enteras de aviones con suministros de armas se declaran como "regalo personal de Fidel Castro al Presidente Allende". También el gobierno liberal socialista de Bonn ha suministrado armas al régimen de Allende: al menos 5.000 fusiles automáticos rápidos del tipo HK-33, calibre 5.56 además con la correspondiente munición de infantería en cifras de millones y grandes cantidades de munición de 20 mm.

En los tres años que duró el gobierno de Salvador Allende, concedió a los cubanos un total de 1.386 visados diplomáticos y 1.294 visados de servicio

del mismo a formar parte de su Gabinete, para evitar la resistencia contra la violenta toma de poder por parte de los marxistas.

El Partido Comunista chileno, dirigido por Luis Corvalán es de una fidelidad a Moscú ortodoxa; casi todos los miembros del Comité Central han sido formados en la Unión Soviética. Allende subió al poder con una coalición de Frente Popular y con la ayuda de cristiano-demócratas muy a la izquierda y de gran influencia marxista. Al caer Allende se desvanece el gran sueño soviético del poder en el Pacífico Sur y al mismo tiempo también el sueño del socialismo internacional, que reacciona con una ira impotente.

Documento corresponde al Capítulo VIII del libro "Meta Final: América", obra escrita por el parlamentario alemán, Conde Hans Huyn, sobre "Infiltración de la URSS en todo el mundo".



LA EVIDENCIA DE LAS PRUEBAS

Miles de armas, municiones, cohetes y todo tipo de avanzado material bélico fue ingresado al país durante el período marxista. Eran enviados por las jefaturas soviéticas a fin de ser utilizados contra los chilenos que no aceptaran ser doblegados por el comunismo internacional.

para entrar en Chile. La mayoría de estos "invitados oficiales" cubanos se quedaron en Chile. A la caída del régimen de Allende, en Septiembre de 1973, la policía chilena descubre 1.000 cubanos más, que habían entrado ilegalmente a Chile. Mientras Castro suministra armas a Allende y le incita a que fomente la revolución, la Unión Soviética empieza ya con los preparativos para la ampliación de una base de apoyo a la flota soviética en la costa chilena del Pacífico, cerca de Colcura. Unos 13.000 instructores y aventureros extranjeros adiestran con armas soviéticas a grupos terroristas chilenos de extrema izquierda para la lucha por el poder. Allende intenta quebrantar la unidad del Ejército, llamando a algunos de los miembros

MOSCU ATACA

Contra el Gobierno Militar del General Augusto Pinochet que sigue al de Allende, Moscú pone en marcha una campaña de desinformación mundial, cuyo coste es calculado por los expertos occidentales de Servicios de Información en unos doscientos millones de dólares. La venganza de Moscú llega tan lejos que agentes marxistas montan ataques contra la población ya bajo el régimen de Pinochet, que inmediatamente se anuncian por radio a Moscú para desde allí ser divulgados a todo el mundo como "violaciones de los derechos humanos del régimen de Pinochet".

Después de la caída de Allende, se incrementa de nuevo la injerencia cubana en

Chile desde 1979. Más de 100 terroristas del MIR formados en Cuba llegan ilegalmente a Chile en 1980 y ellos son responsables de atracos a bancos y atentados con bombas. También en 1980 el presidente del Partido Comunista de Chile, Luis Corvalán, se reúne con Fidel Castro en Cuba, para planificar las sucesivas acciones revolucionarias de acuerdo con los terroristas del MIR que funcionan desde Cuba y Panamá dirigidas por Pascal Allende.

La oposición contra el régimen militar de Pinochet, que desde comienzos de los años 80 puede actuar de nuevo políticamente, hace llamamientos para "jornadas de protesta" en 1983. El Gobierno permite las manifestaciones para que queden claras las posibilidades de libertad de

expresión en Chile. Moscú y sus agentes aprovechan esto para transformar las manifestaciones, que la mayoría desea que sean pacíficas, en alborotos con atentados y asesinatos. Moscú aspira a agudizar la situación para impedir la vuelta a la democracia prevista por el General Pinochet y para favorecer una radicalización. Dos muertos, siete heridos de bala, cuarenta y cuatro detenidos es el balance de la séptima jornada de protesta en Octubre de 1983; de esto son responsables, tanto los grupos de matones comunistas, como las agitadoras emisiones de Radio Moscú tituladas "Escucha, Chile".

INTENTO EN BRASIL

A comienzos de los años 60 se produce en Brasil un intento comunista revolucionario bajo el Presidente Joao Goulart. El Presidente se dispone a llevar a cabo "reformas fundamentales". Ya cuando era Ministro de Trabajo, Goulart fomentó en 1954 la infiltración comunista de los sindicatos. Ya como Presidente contribuye a que sus poderes sean cada vez mayores. Las huelgas paralizan el país: en 1962 son 54; al año siguiente ya son 119. Un portavoz del mando general de los trabajadores declara: "Como miembro oficial de la Federación Mundial Sindical os declaro que el primer objetivo de la CGT es lograr la unidad de la clase trabajadora dirigida por un comando central de todos los sindicatos y federaciones. Sólo en esas condiciones es posible lograr nuestra meta principal: la creación de una República Popular Sindical en Brasil". Las infiltraciones comunistas en la enseñanza, la nacionalización de empresas y la expropiación de suelos agrícolas, así como la legalización del hasta entonces prohibido Partido Comunista, son las etapas siguientes en el camino de Goulart. El 25 de Marzo de 1964 estalla una revuelta de los soldados de Marina, instigada por miembros del K.G.B. de la Embajada soviética. Goulart, que en su política apela también al arzobispo de izquierdas de Recife, dom Helder Camara, termina por ser derrocado por los militares brasileños y el 4 de abril huye a Uruguay.

SE UNE LA GUERRILLA

En Uruguay los tupamaros ensayan la toma de poder con su táctica de guerrilla urbana; en Argentina es el "Ejército Popular Revolucionario" (ERP). Los "montoneros" argentinos abren oficinas de enlace en Dar es-Salaam, en la misma oficina de los palestinos Al-Fatah. Los tupamaros uruguayos ya tienen relaciones con Fidel Castro desde 1966, desde ese año sus miembros reciben formación y armas en Cuba. Una vez que en Uruguay se logra derrotar con éxito a los tupamaros, éstos se retiran en su mayoría a la Isla del Azúcar y allí participan en acciones revolucionarias, como, por ejemplo, formando parte de las brigadas internacionales cubanas, en la guerra civil nicargüense, al lado de los sandinistas.

El 13 de febrero de 1974 tiene lugar en Mendoza, la capital de la provincia occidental de Argentina, situada al pie de los Andes, un encuentro secreto de diversos grupos terroristas suramericanos. Los participantes son el argentino ERP, el MIR de Chile, el ELN boliviano y los tupamaros uruguayos. Además participa el líder de la "Ligue Communiste", francesa Alain Krivine. En el encuentro secreto se funda la Central Coordinadora Terrorista para Suramérica, JCR, "Junta de Coordinación Revolucionaria". En la decisión de las organizaciones terroristas se dice que "la lucha armada... es la única posibilidad para llegar a la victoria" y que "el carácter de la lucha, que comprende todo el continente, está determinado fundamentalmente por un único enemigo común, el imperialismo norteamericano, que persigue una estrategia internacional para impedir la revolución socialista en Iberoamérica". En 1974 el ERP se hace con un capital de cinco millones de dólares gracias al dinero que obtiene por coacción de un jefe de la ESSO. Buenos Aires se transforma en el Cuartel General de la JCR, que así se convierte en la organización central del terrorismo iberoamericano. Sus miembros reciben de Cuba tanto armas como instrucción. La JCR funda una escuela propia de terrorismo, una fábrica de armas autogestionada y un "Centro de Documentación" para fabricar documentos personales falsificados. En

1975 los organismos argentinos logran dar un golpe decisivo a la JCR. Sin embargo consigue seguir trabajando y continuar con sus desórdenes junto con un grupo boliviano de apoyo con terroristas colombianos, así como una organización guerrillera paraguaya. "Frepalina". Los miembros de la JCR son formados en el futuro, no sólo en Cuba, sino también en Irak y en Libia. En 1976 Cuba construye un campamento propio de formación para la JCR en una extensión de 1.800 hectáreas cerca de Guanabo, y otro en Pinar del Río. Un curso de formación de terroristas dura tres meses y comprende instrucción con explosivos, táctica de armas, operaciones contra tropas militares y de policía, supervivencia en condiciones difíciles, lucha contra carros de combate y técnica de espionaje. Una vez que la policía argentina logró cerrar el "Centro de Documentación" en Argentina, la JCR tiene otra oficina para la fabricación de documentos falsificados en París. La JCR cambia de nombre y desde fines de los años 70 se llama "Junta Revolucionaria del Cono Sur".

Además del ERP, en Argentina están los montoneros, que se desarrollaron en 1973 a partir de diversos grupos trotskistas argentinos. Estos grupos ya reciben en 1962 formación en Cuba. Después de haberse unido para formar los montoneros en 1973 bajo el liderazgo de Mario Firmenich, el Gobierno argentino los combate con éxito y finalmente en 1977 termina por destruirlos en su mayoría. Firmenich huye a Europa y confiesa el asesinato del Presidente argentino Pedro Aramburu. Después de la caída del gobierno de Somoza en 1979 en Nicaragua, Firmenich aparece allí repentinamente y anuncia de nuevo la lucha por la toma de Argentina. Los montoneros, no sólo trabajan estrechamente con la OLP palestina, sino también con la banda Baader Meinhof. A comienzos de 1984, Mario Firmenich es detenido en Sao Paulo, Brasil. El gobierno argentino del Presidente Alfonsín solicita su extradición y quiere llevarle ante los tribunales, puesto que está convencido de que una gran parte de las personas desaparecidas durante el gobierno militar argentino son responsabilidad de los montoneros.

"Al caer Allende se desvanece el gran sueño soviético del poder en el Pacífico Sur y al mismo tiempo también el sueño del socialismo internacional, que reacciona con una ira impotente".

"Contra el Gobierno Militar del General Augusto Pinochet, Moscú pone en marcha una campaña de desinformación mundial, cuyo costo es calculado por los expertos occidentales de Servicios de Información en unos 200 millones de dólares".

Al sur de Argentina y Chile, delante de la punta meridional de Sudamérica, la Antártida excita el interés cada vez mayor de la Unión Soviética. Son cuestiones estratégicas en relación con Sudamérica las que juegan aquí el papel principal. Moscú ya ha levantado allí seis centros de investigación; actualmente se están construyendo pistas de aterrizaje para aviones pesados de transporte cerca de una de estas bases de apoyo. Después de que Gran Bretaña renunciase, bajo el gobierno socialista de Harold Wilson, a utilizar las instalaciones de marina en el puerto sudáfricano de guerra de Simonstown, y después de la enemistad británico-argentina, debida a la guerra de las Malvinas, la colaboración occidental en el Atlántico sur, que es urgentemente necesaria, se ha vuelto más difícil.

En Perú en 1968, un gobierno militar de orientación izquierdista tomó el poder; este gobierno es apoyado por la Unión Soviética con armas y considerables cantidades de dinero. Al gobierno militar le sigue en 1980 el gobierno democrático del Presidente Fernando Belaúnde Terry; sin embargo, los asesores militares soviéticos, unos 150 que se encontraban en Perú desde la época del ex Presidente Juan Velasco, siguen en el país —son más de los que tenía Estados Unidos a comienzos de los años 80 en toda

Iberoamérica. En Perú actúa la organización terrorista comunista "Sendero Luminoso". Fue fundada en 1970 por Abimael Guzmán Reinoso, catedrático de la Universidad de San Cristóbal en Ayacucho, como una rama escindida del Partido Comunista peruano. A comienzos de 1980 pertenecen a "Sendero Luminoso" unos 3.000 miembros. No es en modo alguno una organización guerrillera peruana aislada; tiene relaciones, no sólo con Cuba, sino también con organizaciones terroristas de varios países vecinos. Tanto Radio Habana como Radio Moscú tienen últimamente emisiones en la lengua de los indios, Quechua. Las emisiones incitan a la "guerra popular". Dante Guerra, portavoz del gobierno de Belaúnde, culpa a la Unión Soviética de ser responsable de una "táctica insidiosa" y declara: "Hemos protestado muchas veces ante los soviéticos, hasta ahora sin éxito". Y el vicepresidente de la Comisión de Defensa de la Cámara de los Diputados de Lima, Aureo Zegarra, declara el 6 de Febrero de 1984, cuando empezaron a recrudecerse las actividades terroristas de "Sendero Luminoso", que en mayo de 1980 se había asesinado a lo menos a 2.270 personas. En 1983 hay un asalto casi a diario. El "Sendero Luminoso" participa también —de una manera parecida a los terroristas colombianos— en el tráfico de drogas organizado por Cuba. Con el dinero que obtiene Cuba por este tráfico se financia el terrorismo de "Sendero Luminoso".

LABOR DE LA KGB

En Colombia, la policía detiene en la primavera de 1968 a dos correos comunistas procedentes de México. Se encuentra en su poder una suma de cien mil dólares. Ambos correos, Librada Morena Leal y Tachón Chocante, confiesan que habían recibido esta cantidad del oficial de la K.G.B. estacionado en México: Nicolai Sergeiyevitsh Leonov, para la financiación de la banda terrorista comunista colombiana "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC). Las FARC se fundan en 1966 como brazo armado del Partido Comunista de Colombia, fiel a Mos-

Antioquia y Córdoba, el Ejército Popular de Liberación Comunista (EPL).

El 17 de febrero de 1980 treinta miembros armados del "M 19" ocupan la residencia del embajador de la República Dominicana en Bogotá durante la recepción con motivo de la Fiesta Nacional y allí toman como rehenes a las 57 personas presentes. En la recepción hay muchos miembros del cuerpo diplomático; el embajador soviético es apartado inmediatamente antes de la toma de rehenes. La Embajada permanece ocupada casi dos meses. El 28 de abril los terroristas son transportados a Cuba por vía aérea. El jefe del grupo "M 19", "Comandante Uno", que se hace llamar Gutemberg Pabón, sigue preocupándose desde Cuba de que los terroristas formados en la isla del azúcar lleguen por vía marítima a Colombia armados con fusiles ametralladoras y bazookas y que allí sean depositados en bahías solitarias. Las armas proceden de Cuba y de Libia. La postura conciliadora del Presidente Belisario Betancur, adoptada pese a la resistencia de los militares colombianos, frente a los terroristas contribuye a una intensificación de sus actividades. A fines de 1983 los militares colombianos incautan documentos de los que se deducen que la organización terroristas FARC planea formar un ejército de terrorista de 15.000 hombres antes de 1987. Su objetivo es aislar la capital, Bogotá, del resto del país.

En 1967 se funda en Bolivia la organiza-



LAS FALSAS PROMESAS

El movimiento extremista M-19 de Colombia, que reclamaba la liberación de la isla del azúcar, ocupó la residencia del embajador soviético en Bogotá y tomó 57 rehenes. Los extremistas fueron llevados a Cuba y se acogieron a la ley de amnistía dispuesta por el gobierno colombiano. Ninguna intención de paz: prueba de ello fue el "ajustamiento" de uno de los rehenes, en que la víctima fue el presidente de la Cámara de Representantes.

ción terrorista ELN —"Ejército de Liberación Nacional"— por Ernesto "Che" Guevara. Con "Che" Guevara, luchan 17 cubanos, algunos de ellos miembros del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, en Bolivia.

En 1970 el gobierno ecuatoriano expulsa a dos oficiales de la K.G.B. y a un oficial de Servicio Militar soviético de Información GRU, que habían financiado a los trabajadores para instigar huelgas políticas.

En Surinam gobierna desde 1982 la sangrienta dictadura de Desi Bouterse. A través del Primer Ministro, Errol Alibux, y del Ministro de Movilización Popular y Cultura, Badreissein Sital, Cuba obtiene una fuerte influencia en Surinam. El 11 de diciembre de 1982 Bouterse declara que está dispuesto a llamar al país si es necesario a tropas soviéticas y cubanas. En marzo de 1983 Bouterse vuela a Trípoli para celebrar conversaciones con Khadafi. Y declara ha-

legado a un acuerdo completo con éstos en todos los terrenos". El gobierno brasileño está preocupado por la desestabilización de la frontera norte del país: al mismo tiempo que tiene lugar la acción americana en Granada, los asesores cubanos tienen abandonado también Surinam.

En Guyana el People's National Congress (PNC), dirigido por Forbes Burnham, aprueba la entrada en el país de asesores cubanos. Sin embargo, Cuba incitado al mismo tiempo huelgas en la industria azucarera, manifestaciones callejeras y actos violentos a través del radicalismo People's Alliance (WPA), de manera que en 1978 son expulsados del país los diplomáticos cubanos.

TAMBIEN EN VENEZUELA

Una vez que Venezuela se ha reconciliado de nuevo con la Cuba de Castro, es de nuevo allí también el movimiento terrorista que en 1974 se consideraba ya definitivamente sometido. En las regiones Monagas y Anzoátegui se descubren algunos secretos de armas en cuevas subterráneas. El 17 de septiembre de 1983 los 100 terroristas atacan una posición anterior del ejército venezolano en Cutufi, cerca de la frontera colombiana. Pocos días después, el comandante en jefe del ejército colombiano, general Gustavo Ma-

EL CARIBE: ¿UN MARE NOSTRUM SOVIETICO?

A fines de los años 70 la Unión Soviética intensifica sus esfuerzos de subversión en la zona del Caribe. En Cuba se encuentran campos de formación dirigidos por la K.G.B. para terroristas, así como escuelas de cuadros, especialmente en Isla de Pinos, en la que a principios de 1980 había nada menos que unos 10.000 niños de países africanos arrebatados a sus familias para ser formados como revolucionarios profesionales y terroristas al servicio de la Unión Soviética. A fines de 1983 hay en la isla del azúcar 8.000 soldados soviéticos.

Como ocurre también en otras partes del mundo, Moscú se sirve del descontento de grupos de la población, sobre todo en las pequeñas dictaduras centroamericanas militares, para atraer sistemáticamente una revolución comunista, en parte por la vía de gobiernos de Frente Popular y transición, cuya función es cumplir un papel a la Kerenski.

La presencia soviética en el Caribe no sólo se dirige contra Estados Unidos, —el 44% de su comercio exterior atraviesa el Caribe—, y las reservas de petróleo de América Central, sino también contra la seguridad de la Alianza Atlántica, porque aproximadamente la mitad de todas las reservas americanas para Europa en caso de conflicto se enviarían desde los puertos del golfo de México a Europa. Las rutas del

de milicia. El 7 de mayo de 1983 el miembro de la resistencia nicaragüense, Miguel Bolanos Hunter, logra huir a Costa Rica en un avión privado. Su informe de la policía y del Servicio de Información nicaragüense muestra que la Unión Soviética está potenciando a esa república, que estratégicamente está situada en el corazón de Centroamérica y que tiene costas al Caribe y al Pacífico, como centro de subversión contra los países vecinos, Honduras, Costa Rica y El Salvador. Bolanos informa también del trabajo de los expertos soviéticos para guerra psicológica, cómo estos manipulan de una manera planificada la prensa en todos sus detalles, desinforman a los pe-

Guatemala, Honduras y Panamá, "brigadistas" de todas las partes posibles del mundo —también de Alemania y Suiza— vuelan a Nicaragua para apoyar la revolución.

En El Salvador operan las "Fuerzas Populares de Liberación Farabundo Martí", así como otras cuatro organizaciones terroristas. En Guatemala son las "Fuerzas Armadas Rebeldes", "Ejército Guerrillero de los Pobres" y otros grupos terroristas, en Honduras los Chichoneros, el comando Lorenzo Zelaya y los marazanistas. Costa Rica es abusivamente utilizada, en parte como lugar de despacho de armas que se sumi-

"Moscú y sus agentes aprovechan las 'jornadas de protesta' para transformar las manifestaciones en alborotos con atentados y asesinatos. Moscú aspira a agudizar la situación para impedir la vuelta a la democracia prevista por el General Pinochet y para favorecer una radicalización"

riodistas extranjeros y —cómo en la "operación telaraña"— desacreditan a la Iglesia Católica, al clero fiel al Papa y a los Estados Unidos de América. Algunos miembros de la orden católica Maryknoll y de los jesuitas se dejan atrapar docilmente en estas acciones soviético-sandinistas. Los miembros rectores del Servicio de Seguridad del Estado nicaragüense son formados en Cuba, por instructores que a su vez han recibido su formación en la Unión Soviética, Libia, la OLP y la vasca ETA están representadas en Nicaragua por medio de fuertes delegaciones y en parte por sus propios centros de formación. Desde 1982 hay grandes cantidades de suministros de armas soviéticas a Cuba y Nicaragua. Los terroristas salvadoreños mantienen dos centrales de mando en Nicaragua. Disponen también de centros operativos los terroristas comunistas que actúan contra Costa Rica, Guatemala, los montoneros argentinos y el "M 19" colombiano. Desde 1979 se han formado también en Nicaragua 400 "chinchoneros" que operan contra Honduras. Todas estas actividades están sometidas al control del jefe del Servicio Estatal de Seguridad de Nicaragua, Lenin Cerna.

ESTADO SATELITE

Así se preocupa Cuba, por encargo de Moscú, de consolidar la revolución sandinista comunista en Nicaragua. Porque, al contrario de algunas falsas ideas, aquí no se trata de una "revolución traicionada". Sólo algunos crédulos en el movimiento sandinista —"idiotas útiles" en el sentido de Lenin— creen en la creación de una sociedad democrática pluralista en Nicaragua después del derrocamiento del dictador Somoza. El ala dura de los sandinistas nunca ha perseguido este objetivo, sino que, como en los estados soviéticos satélites de Europa oriental después de 1945, sólo quería mantener una apariencia de pluralismo durante un tiempo de transición. En realidad Moscú ya había preparado a través de Cuba y desde La Habana la creación de un estado satélite fiel a Moscú en el suelo nicaragüense durante los años 70, pero sobre todo desde julio de 1978. La acción fue dirigida luego en detalle desde el cubano "Departamento Americas", desde San José. El 4 de julio de 1982 agentes nicaragüenses llevan a cabo un ataque con explosivos contra la oficina de las líneas aéreas costarricenses en San José. En junio de 1983 los sandinistas infiltran a Honduras una centuria de guerrilleros formados en Cuba y Nicaragua. Entre septiembre de 1981 y junio de 1982 los sandinistas ocasionan más de 100 incidentes fronterizos contra Honduras. El 23 de marzo de 1984 Nicaragua amenaza con minar puertos frente a Costa Rica. Se secuestran continuamente jóvenes y se les coacciona para que se unan a los terroristas.

Mientras los sandinistas están ocupados con someter a los indios Miskitos y exportar la revolución a Costa Rica y El Salvador,

nistran a los diversos grupos terroristas desde Cuba, Nicaragua o Moscú.

También en México está representado un gran número de grupos terroristas. Iberoamericanos y, sobre todo, centroamericanos. En la capital del país tienen la mayoría de ellos una representación más o menos oficial.

Aquí se realiza hasta ahora la mayor parte de la actividad de propaganda. Al sur del país, por el contrario, también se despachan armas. De aquí recibe sus reservas sobre todo el movimiento guerrillero guatemalteco. México —que ya ha sido varias veces objeto de los intentos revolucionarios soviéticos— sigue siendo el objetivo principal de la subversión soviética en América Central.

CLARA INFILTRACION

La deliberada infiltración soviética queda clara en los estados insulares del Caribe: desde Cuba al noroeste hasta Trinidad y Tobago en el sureste se extienden como un arco las Antillas en las que, de una forma casi inadvertida para la opinión pública mundial, toman el poder los administradores de Moscú: así ya hay armas soviéticas en camino para Jamaica cuando el 5 de enero de 1978 Roy McCann, secretario parlamentario del recién elegido Primer Ministro de Jamaica, Michael Manley, declara que han llegado a Jamaica instructores cubanos para las milicias. Sin embargo, el intento cubano de extender su sistema a Jamaica fracasa cuando el 30 de octubre de 1980 Manley sufre una catastrófica derrota electoral y asume el gobierno el Primer Ministro Seaga.

En el verano de 1979 sigue la toma del poder por la izquierda en Santa Lucía; también aquí fracasa por unas elecciones libres. A comienzos de diciembre de 1979 se produce un levantamiento en San Vicente dirigido por Lennox Charles.

En la isla caribeña de Granada una junta pro soviética dirigida por Maurice Bishop toma el poder en marzo de 1979. Su primer viaje al extranjero le conduce a Cuba donde, a comienzos de su conversación con Fidel Castro, declara: "Este es para mí el momento más importante de mi vida. Me encuentro ante el hombre de Estado más grande del mundo". Ahora en Granada se disuelve el Cuerpo de Policía británico. Acuden al país oficiales políticos cubanos y asesores de Berlín Oriental. La Unión Soviética envía ahora como Embajador a Granada al ex General de cuatro estrellas Gennadij Saschenev con la categoría de Viceministro de Defensa y entre 1975 y 1978 —durante el punto culminante de actividad de los montoneros— embajador soviético en Argentina. Este nombramiento muestra seguramente de la manera más clara qué importancia adjudica Moscú a la isla: debe servir como espoliar para la difusión del terrorismo en Latinoamérica y al mismo tiempo como punto de relevo para los en-



MESAS UNA NORMA

que reclutación en campos árabes de terroristas, saltó a la luz do ocupó asistencia del Embajador de la República Dominicana en fueron llevados Cuba y desde allí, apoyados con armas por Libia, continuar actividades subversivas. En la foto presuntos dirigentes anista dispuestos por el gobierno... El tiempo demostrará que no tenían e el "ajustamiento" ocurrido hace pocos días en el Palacio de e de la CoSorema de ese país Alfonso Reyes Echandía.

os, declara que éste había sido el pri- ataque de un movimiento terrorista americano unido. Forma parte del gru- el colombiano ELN y el venezolano "Banda Roja", también apoyado por Cu- Como han comprobado los militares mbianos, a comienzos de 1983 tuvo lu- una conferencia sobre colaboración prieta en Esmeraldas, Ecuador. Aquí icieron tanto el ELN, como "Bandera ", el colombiano "M 19", el Frente de ración Farabundo Martí de El Salvador, rganización terrorista guatemalteca y ecuatoriana, así como representantes "Sendero Luminoso" peruano y de los imistas nicaragüenses. Después del to de Cutufi, los terroristas declaran ntando con una metralleta sin seguro a periclistas tomados como rehenes que era el comienzo del "internacionalismo atario", que ahora se amplía a América

petróleo a América, que aportan minerales estratégicos, así como el acceso al Canal de Panamá, son de importancia estratégica de primera categoría.

En julio de 1979 los sandinistas derriban la dictadura de Somoza en Nicaragua con apoyo cubano y ayuda soviética. Inmediatamente después de la toma de poder por parte de los sandinistas, llegan millares de instructores cubanos al país para llevar a cabo una coordinación comunista en Nicaragua. Sólo en los organismos de seguridad hay en 1983, junto a 400 cubanos, unos 70 oficiales soviéticos de la K.G.B., alrededor de 50 expertos del SDS de Berlín Oriental y aproximadamente 25 búlgaros en las palancas de mando del poder. Mientras en época de Somoza la Guardia Nacional nicaragüense tenía 7.500 hombres, ahora se amplían las Fuerzas Armadas a más de 25.000 soldados regulares, con más del doble de potencial de reserva y de fuerzas

víos de reservas cubanas al sur de África. Se está construyendo un aeropuerto estratégico y se están montando gigantescos almacenes de armas.

Maurice Bishop se da cuenta hasta qué punto Moscú y La Habana le tutelan, su entusiasmo por el marxismo-leninismo se enfría. Al regresar de su viaje a los estados satélites soviéticos y a Cuba el 12 de octubre de 1983 se produce un conflicto abierto entre Bishop y el Viceprimer Ministro Bernard Coard. Mientras Bishop procede de la tradición de la London School of Economics, Coard es titulado de la Universidad Lumumba de Moscú y tiene estrechos contactos con la K.G.B. A la noche siguiente el Comité Central del Partido del Gobierno, "New Jewel Movement" decide someter a Bishop a arresto domiciliario; el 19 de octubre se le fusila junto con su Ministro de Asuntos Exteriores. El 20 de octubre el Secretario General de la Commonwealth declara en Londres: "Estoy convencido de que los gobiernos caribeños de la Commonwealth van a planificar acciones conjuntas para garantizar que los derechos humanos vuelvan a estar en vigor en Granada". Al día siguiente se celebra una sesión urgente de la Organización del Caribe Oriental (OECS) junto con Jamaica y Barbados. A la OECS pertenecen San Vicente y Granadinas, Santa Lucía, Dominica, Antigua y Barbuda, St. Kitts/Nevis y Montserrat. Los gobiernos deciden formal y unánimemente intervenir con tropas en caso de que logren que los Estados Unidos intervengan en su ayuda. Declaran también por unanimidad que una acción así está de acuerdo con carta de la OECS, según la cual los jefes de gobierno de la región pueden dar pasos conjuntos que sean necesarios para garantizar la paz interna en la región. Los primeros ministros de Jamaica y Barbados, Seaga y Adams se reúnen con el embajador extraordinario americano McNeil e insisten en una intervención americana inmediata. También el Gobernador General de Granada, Sir Paul Scoon, pide el apoyo de Estados Unidos y el establecimiento de una tropa de pacificación. El 25 de octubre intervienen los americanos junto con los estados caribeños y evitan así en último minuto el establecimiento definitivo de una avanzadilla militar soviética en el Caribe suroriental. Después de su intervención en Granada, Estados Unidos pone al descubierto toda una serie de pruebas explosivas. Entre ellas se encuentran acuerdos secretos con la Unión Soviética, con Cuba y con Corea del Norte. De ellos se deduce entre otras cosas que Granada habría de convertirse en un punto de tránsito de terroristas para toda América del Sur y Central. Bajo la supervisión de la K.G.B. y de los Servicios de Seguridad del Estado de Alemania Oriental, los terroristas deberían estar estacionados en Granada para desde aquí ser enviados a sus puntos de destino. Las armas que se encontraron bastaban para equipar a 10.000 hombres: su finalidad era la de servir para apoyar rebeliones que deberían ser instigadas por los grupos terroristas.

ENEMIGO PRINCIPAL, WASHINGTON

El FBI (Federal Bureau of Investigation) presenta en agosto de 1976 un informe confidencial de 400 páginas. Aquí se muestra cómo agentes del DGI —los peones cubanos de la K.G.B.— fomentan el terrorismo en Estados Unidos desde fines de los años 60. Para ello el DGI colabora estrechísimamente con el SDS americano —"Students for a Democratic Society". En 1970 se desarrolla a partir de SDS la organización terrorista los "Weathermen". Los residentes del DGI —sobre todo la representación cubana ante las Naciones Unidas en Nueva York, así como en la Embajada de Cuba en Ottawa— eligen a los candidatos para cursos de terrorismo y los llevan a Cuba. Allí reciben formación terrorista en las llamadas "Brigadas Vencemos". Algunos son enviados también a Praga y en Checoslovaquia reciben formación terrorista. Ya en 1967 reciben formación en Checoslovaquia, y también en Hungría y en Vietnam del Norte, los primeros cuadros, sobre todo para instigar manifestaciones antiautoritarias.

También la organización terrorista escindida del SDS, "Western Underground", es



LA CRUELDAD DEL "SENDERO LUMINOSO"

Esta organización extremista peruana mantiene relaciones no sólo con Cuba sino con varios países vecinos, y hasta el momento se sostiene en Perú que ha asesinado a más de 2.700 personas. En la foto vemos a los dirigentes del Partido de Acción Popular, junto al cadáver del asesinado sindicalista Mario Araujo, muerto en atentado del "Sendero" a la sede de esa colectividad el 23 de septiembre de 1983.

dirigida por los Servicios Secretos cubanos y financiada y formada por ellos, también aquí no sólo en la isla del azúcar, sino en parte en Hungría y en Checoslovaquia.

En general la Unión Soviética se esfuerza por no salir a la luz pública en los ataques terroristas ejercidos en los Estados Unidos. Es necesario que la opinión pública se sienta segura. Mucho más amplia que las actividades terroristas en Estados Unidos son las actividades de espionaje de los soviéticos frente a este país. Para ello son sobre

APOYO AL ESPIONAJE

Junto a la representación de la ONU en Nueva York, la embajada soviética en Washington, los consulados soviéticos en Estados Unidos, y las misiones de intercambio cultural, científico y económico, sirven de puntos de apoyo para las actividades de espionaje de la K.G.B. en Estados Unidos. Como los documentos en Estados Unidos son de un acceso relativamente fácil, un tránsito de los Servicios de Infor-

"En Cuba se encuentran campos de formación dirigidos por la K.G.B. para terroristas, así como escuelas de cuadros, especialmente en Isla de Pinos, en la que a principios de 1980 había nada menos que unos 10.000 niños de países africanos arrebatados a sus familias para ser formados como revolucionarios profesionales y terroristas al servicio de la Unión Soviética"

todo las Naciones Unidas las que sirven como lugar de residencia justamente ideal para los agentes de la K.G.B., que actúan protegidos por la inmunidad diplomática. Es desde aquí, por ejemplo, como el agente soviético Valentín Eubitshev consiguió informes confidenciales del FBI para la K.G.B. Es desde aquí donde Alexander Petrovitch Kovalev envió microfílm sobre instrumentos náuticos a la Unión Soviética. Es desde aquí donde el coronel Maxim Martynov se esfuerza por espiar los secretos militares del Ejército americano. Es desde aquí desde donde Boris Gladkov, Vadim Kirilyik, Alexander Tichomirov y Valeri Markelov lleva a cabo actividades de espionaje para la Unión Soviética.

mación del bloque soviético ha podido demostrar que sólo el Servicio Secreto militar político ha podido reunir más datos técnicos en Estados Unidos que en todos los demás países del mundo occidental juntos.

Dirigido por Manuel Piñeiro, agente de Fidel Castro para actividades subversivas en el doble continente americano, tuvo lugar en agosto de 1980 un encuentro secreto en Venezuela con agentes subversivos de los diversos estados americanos. El tema principal fueron los planes para instigar disturbios en Estados Unidos. El 26 de febrero de 1983 un agente de información cubano de alto rango, Peraza, declara ante

al subcomité de Seguridad y Terrorismo de la Cámara de Representantes americana que el Servicio de Información cubano, DGI, no sólo está totalmente bajo control de la soviética K.G.B., sino que su único objetivo son los Estados Unidos; incluso las operaciones de espionaje en terceros estados se dirigen en definitiva siempre contra Estados Unidos.

Además de esto los puntos de apoyo favoritos para la creación de disturbios internos en Estados Unidos son aprovechar conflictos raciales y apoyar a "pacifistas", manifestaciones pro Vietnam y disturbios estudiantiles.

Mucho más importante que cualquier espionaje o actividad subversiva es para la Unión Soviética el intento de influir en la política americana. Un objetivo especial en este aspecto es la separación de Estados Unidos de sus aliados de ultramar.

Junto a la asimetría geográfica, Moscú aprovecha también la disparidad política que existe frente a Washington: mientras que Occidente apenas tiene posibilidades de influir en la opinión pública en la Unión Soviética, Moscú aprovecha todas las posibilidades de influjo que le ofrece una sociedad abierta en Occidente y sobre todo en Estados Unidos. Para este fin sirve el intento de formar, dirigir y aprovechar la opinión pública de casos como el de Vietnam y Watergate.

Un papel importante en la campaña de desinformación frente a Estados Unidos es el que juega el Instituto Soviético para Estados Unidos y Canadá. Trabaja estrechamente con la K.G.B. y con el Servicio Militar de Información, GRU. También participa jugando un papel de primer orden en una serie de medidas activas contra Occidente. El instituto está dirigido por Georgij Arkadjewitsch Arbatov; el jefe del primer departamento, que se ocupa fundamentalmente de la política exterior americana, es Vitalij Schurkin. El Departamento Ideológico del Instituto está dirigido por el General de la K.G.B., Radomir Bogdanov, y al frente del Departamento Militar se encuentra el general Michail Milshtein, miembro del GRU. Stanislav A. Lewtschenko, durante muchos años oficial de la K.G.B., y que se pasó a Occidente, llega en su juicio definitivo del instituto en diciembre de 1982 a la siguiente conclusión: "Está absolutamente claro que Arbatov no es más que uno de los actores en un engañoso juego soviético a gran escala, que los dirigentes del Kremlin ponen en escena contra Occidente, sobre todo contra Estados Unidos".

A RECUPERAR LO PERDIDO

A comienzos de 1981 Ronald Reagan se convierte en Presidente de Estados Unidos. Con él toma el poder en Washington no sólo un hombre, sino todo un grupo de políticos del conservador Partido Republicano, que han superado el trauma de Vietnam y Watergate. El convencimiento de que Estados Unidos ha cedido prácticamente la delantera en todo el mundo a la política ofensiva de Moscú por medio de las peligrosas cesiones de su política en los años 70 es unánime. Con el gobierno de Reagan, Estados Unidos empieza a recuperar lo perdido, no solamente en el terreno militar; mucho más importante es la voluntad política de Washington de detener el avance de Moscú hacia el dominio del mundo. A esto se opone el Kremlin con una campaña de difamación dirigida contra el Presidente Reagan, sobre todo en Europa.

Moscú tampoco está con los brazos cruzados en Canadá. Una huelga general del 14 de octubre de 1976 sirve para la "toma de conciencia del conjunto de la clase trabajadora". Además de esto Moscú aprovecha en Canadá —igual que en Irlanda y en una serie de países de Europa Occidental— las contradicciones nacionales: por instrucciones de la K.G.B. el DGI cubano se esfuerza desde 1969 por entablar contactos con el "Frente de Liberación de Quebec" (FLQ), para fomentar la radicalización de los activistas francófonos de la provincia de Quebec. De La Habana llegan pasaportes falsos con los cuales los miembros del FLQ viajan a Cuba para recibir formación como terroristas. También el Ministerio alemán oriental de Seguridad del Estado se preocupa en el centro de Alemania de la formación de terroristas francófonos canadienses.